



Argentina planteó ante el Mercosur que se libere la patente de la vacuna contra la gripe A para que pueda ser producida en Brasil o Argentina P/6/7

“La salud de millones no puede depender de intereses económicos”



En diálogo con **Página12**, Alberto Sileoni, el nuevo ministro de Educación, plantea cuáles serán los ejes de su gestión P/14/15

“Vamos a sentar las bases de una nueva escuela media”

Suplementos  
Sátira / M<sup>2</sup> / Futuro

# Página12

BUENOS AIRES, SABADO 25 DE JULIO DE 2009 / AÑO 23 / N° 7449 / PRECIO DE ESTE EJEMPLAR: \$2,80 / RECARGO VENTA INTERIOR: \$0,50 / EN URUGUAY: \$35

## INEDITA DECLARACION DEL MERCOSUR CONTRA EL GOLPE EN HONDURAS

Mientras el presidente depuesto pisaba por un momento territorio hondureño, los mandatarios de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay desconocieron no sólo al gobierno de facto, sino también a cualquier eventual convocatoria a elecciones de su parte P/2 a 5

# GOLPE AL GOLPE



- Zelaya pisó tierra de Honduras, trató de hablar con jefes militares, amenazaron con detenerlo y volvió a Nicaragua
- El mediador Arias, Insulza y Hillary Clinton no respaldaron el intento de Zelaya, pero EE.UU. lo convocó el martes a Washington
- El Mercosur le pidió a la Comisión Interamericana de Derechos Humanos que siga defendiendo las libertades en ese país.

Badu Bonsu II, antiguo rey de Ghana, podrá descansar en paz. Holanda decidió devolver su cabeza a ese país 171 años después de haberlo decapitado. En plena época colonial, los holandeses se habían instalado en Ghana para explotar las minas de oro y traficar esclavos. Por aquellos años Badu Bonsu tuvo una disputa con dos emisarios de la corona holandesa y los hizo decapitar. La corona

### CABEZA

aplicó la ley del talión: una expedición arrasó el país, ahorcó al rey y le cortó la cabeza, que viajó a Holanda como prueba de la venganza en su correspondiente frasco de formol. Nadie supo más de ella hasta que hace cuatro años un escritor la encontró olvidada en un armario del Centro Médico Universitario de Leiden. Los miembros de la tribu Ahanta ya anunciaron que la enterrarán con todos los honores.

### 36

Pase lo que pase después, por Sandra Russo

### 8

El consenso, un trabajo riesgoso, por Raúl Dellatorre

### 2

Responsabilidades, por J. M. Pasquini Durán

### 29

El fuego de las lágrimas, por Eduardo Fabregat



Panorama político Por J. M. Pasquini Durán

# Responsabilidades

En la política occidental la idea del consejo económico y social integrado, como la OIT, por sindicatos obreros, cámaras empresarias y el Estado reapareció en la pluma del líder centroeurocentrista francés Pierre Mendès-France, en la segunda posguerra, que propuso en su ensayo *La République moderne* convertir al consejo en una segunda cámara legislativa de índole profesional. Las experiencias anteriores sucedieron en tiempos del fascismo, más proclive a organizar la sociedad a través de corporaciones que de partidos políticos. Durante la presente semana tal vez alguien del Gobierno habrá recordado estos antecedentes y las dificultades de los consejos que llegaron a funcionar, la memoria atormentada por la turbulencia que atravesó la CGT de Hugo Moyano, amenazada de fractura por media docena de gremios, llamados los “Gordos” por su peso específico. El camionero es un aliado, casi único ahora, de los proyectos oficialistas, entre ellos la organización de un consejo criollo.

Los “Gordos” se le fueron encima a Moyano siguiendo una tradición del sindicalismo peronista: cuando el caudillo de turno

bonaerense. El cinturón de Buenos Aires a veces se alza para castigar con saña, otras para defenderse, pero a Kirchner le hicieron una advertencia para que se baje del caballo y ponga la oreja en el piso, así podrá escuchar los sonidos de la tierra. Todavía tiene chances, pero deberá abandonar las operaciones como la del Indec, a fin de conservar a Guillermo Moreno, al que no se sabe por qué le otorgó condición de emblema del poder y por eso no abdica de él. Así, permite que hagan retoques interesantes en el instituto oficial de estadísticas pero impone como director técnico a un hombre del secretario de Comercio, a sabiendas de la reacción que provoca.

La reorganización, además, tiene lugar mientras les dicen a los que aceptan dialogar en la Casa Rosada que están dispuestos a escuchar sugerencias. “Van a pensar que estamos derrotados si les concedemos lo que piden”, opinan en el entorno de Néstor, dispuestos a confundir, como don Quijote, a los molinos de viento con el enemigo.

No sólo deberá reconocer la caída electoral, sin hacer malabarismos matemáticos, sino que Néstor tendrá que aceptar también

mocrática no salen juntos en defensa de la libertad y contra los golpes destituyentes? ¿Eso es ser oficialistas y les da vergüenza o les faltan argumentos? ¿Dónde está escrito que la mayoría electoral quiere el plan de la derecha?

En lugar de hacerse gárgaras con Honduras, habría que aprender de esa nefasta experiencia. El presidente destituido, Manuel Zelaya, pese a que su conducta anterior tenía aspectos más que controversiales, recibió la solidaridad de un inmenso arco internacional que no dudó en pronunciarse contra el golpe, en demandar su restitución y en amenazar al régimen de facto con sanciones económicas. Admirable reacción, pero igual hay que decir que semejante condena aún no fue suficiente para dar marcha atrás. Ni la mediación del Premio Nobel Oscar Arias ni las comunicaciones de Hillary Clinton disuadieron a los golpistas de abandonar la presidencia: los intereses que definen son tan poderosos en Honduras que equiparan, según parece, al resto del mundo. En todo caso, es preferible prevenir porque después el costo es demasiado grande, hasta inalcanzable.

No hay que subestimar las convicciones de las derechas, porque sus ideas están amasadas con una serie de valores que, por lo general, forman el sentido común de mucha gente que ni siquiera sabe que es de derecha. Son los que asientan impávidos durante la dictadura cada vez que se enteraban de alguna muerte u otro abuso con víctimas civiles: “Por algo será”. Muchos de ellos inclusive se conmueven con intelectuales y artistas de izquierda, pero la sola idea de tener izquierdistas en el gobierno les provoca taquicardia como si el país entrara en riesgo inminente y son presa fácil de las campañas aterradoras y escandalosas de la derecha y el periodismo amarillo.

Hubo tan pocas oportunidades de ser gobierno para la izquierda que casi siempre fue una exageración, como lo es hoy en día hablar de “gobierno montonero” y de “revancha subversiva”.

El cartel se lo colgaron los que quieren que la política de derechos humanos y los juicios a los represores se terminen de una vez, en nombre de una supuesta reconciliación nacional. Algunos hablan del campo o del Indec para disimular los verdaderos motivos de sus ataques. Por eso hay que tener mucho cuidado en sumarse a cualquier protesta sin mirar bajo el agua para saber qué hay debajo de cada revancha. No importa lo que haga o deje de hacer el Gobierno, aunque es bueno que se preocupe por castigar los crímenes impunes, pero los progresistas no deberían permanecer indiferentes a las campañas “reconciliadoras”.

Así también, cuando esos dirigentes de la izquierda, que hablan en nombre de los más pobres, repiten como papagayos las quejas de la derecha por el Indec, tendrían que preguntarse cuántas veces un trabajador negocia su salario o sus condiciones de empleo con las tablas estadísticas en la mano y a quién le importa el tema en las barriadas más humildes. Allí lo que quieren es calor, comida, trabajo, educación, salud (con adecuada protección contra la pandemia), y otras condiciones de bienestar para su vida cotidiana. Ya hay bastantes voraces que se llenan la boca con Moreno para que la izquierda se sume al banquete.

Hace falta, hoy en día, mucho coraje cívico para hacerse cargo del sitio de cada uno en la confrontación con los desestabilizadores locales y los que se encolumnan detrás de los programas retrógrados, nostálgicos de los años ’90, que se reivindican en estos días tratando de montarse en los resultados de las elecciones de medio término. Hay que disputar la voluntad popular antes que sea enajenada por el aparato de la propaganda reaccionaria. Que Honduras no se expanda como una mancha de aceite que destruye la flora, la fauna y el futuro de los más humildes.

En un contundente

## “Nadie

Página 12 En Paraguay

Por Fernando Cibeira  
Desde Asunción

En un contundente gesto de rechazo, los países del Mercosur anticiparon que no considerarán válido ningún acto unilateral de parte del gobierno golpista de Honduras, ni siquiera el llamado a elecciones. Así quedó consignado en el documento final de la cumbre que se realizó ayer en Asunción. La propuesta partió de Cristina Kirchner: “No podemos tolerar lo que sería una ficción de un gobierno de facto que destituye a un gobierno democrático, luego se compromete a llamar a elecciones y entonces se reconoce ese proceso electoral posterior”, sostuvo durante el plenario. Luego de su intervención, Cristina Kirchner recibió un llamado del destituido presidente Manuel Zelaya, quien le agradeció sus palabras y, todavía en Nicaragua, le anticipó el recorrido que realizaría hasta la frontera: poco después ingresó a Honduras simbólicamente por espacio de una hora (ver página 5).

“Debemos condenar los ‘golpes benévolos’, que sería destituir, pasar un tiempo y luego convocar a elecciones”. Cristina Kirchner

En un bloque que permanece trabado *ad infinitum* en ciertos aspectos económicos, la conjunción de presidentes que piensan parecido les permite en cambio avanzar con fluidez en las cuestiones políticas y sociales. Así, Argentina llevó la idea de trabajar sobre Honduras y la epidemia de gripe A. Los presidentes lo tomaron y avanzaron ayer rápidamente hasta llegar a importantes conclusiones.

El golpe en Honduras estuvo presente en todos los discursos durante la cumbre celebrada en el flamante e impactante Centro de Convenciones de la Confederación Sudamericana de Fútbol (Conmebol). La apertura de la sesión corrió por cuenta del anfitrión, Fernando Lugo. “Honduras es una herida que sangra”, lanzó el paraguayo, quien ayer le pasó la presidencia *pro tēpore* del bloque a Tabaré Vázquez. Lugo profetizó que “ese golpe no quedará impune”.

El segundo turno correspondió a la presidenta argentina, quien recién se estaba acomodando en su lugar cuando Lugo le dio el pase. Su llegada tarde fue un tema. Cristina Kirchner le achacó la culpa al canciller Jorge Taiana, quien permaneció impasible a su lado. Pero también adjudicó a “la misoginia que cunde” que siempre se informe sobre las demoras de las mandatarias. “Me ha tocado asistir a tres cumbres internacionales en las que hubo hombres que llegaron tarde y tuvimos que esperarlos media hora, pero nadie dio cuenta de esa noticia”, comparó. En Cancillería derivaban la responsabilidad en los funcionarios de ceremonial, que la noche ante-



pierde poder propio o influencia en el gobierno, la jauría se desboca en busca de un guía con potencia renovada. En este caso, según trascendió, tuvieron que anteponer su autoridad y sus concesiones los más altos niveles del Poder Ejecutivo para apaciguar la obesidad insurrecta. Por lo pronto, fue convocado para la próxima semana el Consejo del Salario, aunque es improbable que los “Gordos” muevan sus humanidades por las necesidades salariales de millones de pobres. Ellos son los que durante los años ’90 asistieron sin chistar a la destrucción de todas las conquistas obreras, incluso las que enorgullecían al peronismo.

La fractura en ciernes en la CGT, como la reunión de ayer en la Rural de Scioli-Pampuro con la Mesa de Enlace, son señales que confirman el creciente aislamiento del Gobierno en el PJ, donde ya se disputan el trono vacante. El pragmatismo “pejotista” aconseja dejar en la banquina al que perdió y seguir adelante. La regla le viene de perillas a la derecha antiperonista que busca la oportunidad para asestar el golpe fatal a los Kirchner.

Néstor tiene que ir por la segunda oportunidad, pero no la conseguirá si primero no acepta que perdió, por poco si eso lo consuela, en el principal territorio, el conurbano

que nadie lo empujó al pozo, se cayó solo. Desde que perdieron la puja en el Congreso por el voto de Cleto Cobos, el vicepresidente que él eligió, no hace más que cavar. Felipe González suele decir: “El pozo no tiene fondo, siempre se puede cavar más hondo”. Así lo probó el 28 de junio último y para seguir adelante hay que dejar de farfullar el resentimiento echando culpas a diestra y siniestra, por no mirar la imagen personal en el espejo.

La presidenta Cristina necesita apoyos y también dejarse apoyar. Aún tiene gobernadores, senadores, diputados y legisladores provinciales y municipales que siguen comprometidos con el “modelo” y a esa fuerza, por ahora despatarrada debido a la frustración electoral de Néstor, debería sumarse desde su propia posición la corriente de centroeurocentrista, con su agenda y su capacidad de movilización. Por ahora, también parece sin ruta clara, tanto es así que esta semana Pino Solanas anunció que se tiene que ir quince días a España porque no quiere plantar a un puñado de estudiantes de cine, pero sí puede dejar atrás a los miles de ciudadanos que le dieron una sorpresa grande como el Gordo de Navidad. La CTA anunció alguna marcha, pero la pregunta es: ¿Por qué el progresismo y la izquierda de-

DyN



respaldo a Zelaya, el Mercosur adelantó que no reconocerá las elecciones convocadas por los golpistas

# que surja de esta ruptura institucional"

rior informaron que a la Presidenta la esperaban a las 9 en vez de a las 8. Ya en Buenos Aires, Taiana asumió culpas: "La Presidenta no llegó tarde, estuvo a la hora que se le dijo".

Anécdotas aparte, la cumbre volvió a mostrar a Cristina Kirchner en un rol activo respecto del golpe en Honduras. "Es importante abordar la cuestión sin discursos inflamados, ni agresiones, pero sí con mucha decisión y precisión, que también debemos condenar cualquier intento de lo que denominamos 'golpes benévolos', que serían destituir a través de una gestión cívico-militar a un gobierno constitucional, pasar un tiempo y luego convocar a elecciones—que seguramente tendrán la presencia de numerosos delegados internacionales— y de esta manera legalizar lo que constituye un golpe y entonces concebir la carta de defunción de la Carta Democrática de la OEA y también hacer una ficción la cláusula democrática de nuestro Mercosur", subrayó en su intervención.

Tabaré Vázquez tomó la posta y consideró que el bloque debía considerar inválido ese llamado a comicios. El brasileño Luiz Inácio Lula da Silva también fue enfático. "Lo de Honduras es un retroceso democrático que no se puede tolerar y con el que no se puede transigir", despachó. Desde la presidencia de Brasil informaron que luego lo llamó a Zelaya para desearle "suerte" en su travesía hacia la frontera. "Tené cuidado", le aconsejó.

En los mensajes de los presidentes se destacó la acción desplegada por la OEA y si bien hubo reconocimiento a la posición mantenida por el presidente de Estados Unidos, Barack Obama, sobrevoló la idea de que Washington es quien tiene la llave para cortar el camino al gobierno de facto. Sin el venezolano Hugo Chávez—quien decidió no asistir en señal de desacuerdo porque no se invitó a Zelaya a la cumbre— ni el ecuatoriano Rafael Correa, el boliviano Evo Morales fue quien se encargó de alzar la voz contra "el imperio", según definió. Sostuvo que pese a las consideradas palabras de Obama existe en Estados Unidos una derecha que favorece a los golpistas, de lo contrario le permitirían a Zelaya aterrizar en la pista que el Comando Sur posee en territorio hondureño. Imaginó que no dudarían en permitirlo en caso de que quien hubiera derrocado al gobierno fuera una guerrilla de izquierda.

En su segunda intervención, Cristina Kirchner pidió que lo que se estaba diciendo quedara plasmado en el documento final. "Si no todo lo que diríamos, haríamos o hemos escrito en materia de democracia sería pura ficción", insistió.

El resultado fue una muestra de respaldo del bloque al gobierno democrático de Zelaya y de repudio al de Roberto Micheletti, con una contundencia que no suele verse en los almiarados ámbitos diplomáticos. En una declaración los presidentes expresaron que "no reconocerán a ningún gobierno que surja de esta ruptura institucional". "El gobierno constitucional y legítimo de Honduras es el encabezado por el presidente Manuel Zelaya", para quien exigieron "el retorno sin restricciones".

El documento que suscribieron los presidentes reunidos en la Cumbre de Asunción expresó su rechazo a cualquier medida unilateral que adopte el gobierno de facto. Y exigieron la inmediata restitución de Zelaya.



Los presidentes del Mercosur se reunieron ayer en la sede de la Conmebol en la capital de Paraguay.

## Chipacitos

■ **Boudou.** Fiel a la búsqueda de una comunicación más fluida, el flamante ministro de Economía aceptó cenar con los periodistas que cubrían la cumbre el jueves a la noche. Allí se lo vio al ministro distendido, contando gustos personales como su fanatismo juvenil por Los Abuelos de la Nada o sus andanzas bolicheras en la hoy desaparecida discoteca Palladium. Le preguntaron sobre el canje de los bonos de la deuda. "No hay nada de eso", respondió. Los periodistas insistieron. "Será que lo está llevando adelante Moreno", bromeó.

■ **Esquí.** La presidenta Cristina Kirchner anticipó que la semana que viene el secretario de Turismo, Enrique Meyer, y Boudou irán a Bariloche para promocionar la temporada invernal que viene muy mal debido al miedo por la epidemia de gripe A. Los empresarios turísticos calculan que hay un 80 por ciento menos de reservas que el año pasado. La Presidenta anticipó que incluso ella también podría concurrir a otro centro turístico más adelante, para demostrarle a la gente que no tiene que temer por un contagio. Boudou, contaron sus íntimos, estaba preocupado porque no sabía si debía sacarse una foto esquiando, en un gesto que tal vez la gente no tomara bien viniendo de un ministro de Economía.

■ **Brujita.** La Presidenta

aseguró que pese a ser hinch de Gimnasia estaba muy contenta de que su archirrival platense, Estudiantes, se hubiera consagrado campeón de América. "Es que no soy tan fanática", justificó. Para demostrar que decía la verdad contó que el jueves había conversado telefónicamente con la "Brujita" Verón para felicitarlo por el logro. Dijo que le dio un poco de envidia porque Verón estaba en Miami. "De fondo se escuchaba el viento, pero nada que ver con el viento frío que tenemos nosotros ahora. Era de playa", recordó.

■ **Sexista.** El apego al uso de un lenguaje no

sexista le jugó una mala pasada ayer a la canciller de México, Patricia Espinoza. Comenzó dirigiendo su discurso a "presidentas y presidentos" del Mercosur. Enseguida corrigió por el "presidentes". En otra muestra del interés mexicano en sumarse al bloque, Espinoza ofreció antivirales a los países del Mercosur. "Estamos en condiciones de cooperar en materia de investigación", anunció.

■ **Conmebol.** En un panorama de clubes de fútbol en quiebra o que deben vender a sus figuras para poder sustentarse, el Centro de Convenciones inaugurado en enero pasado por la Confederación Sudamericana de Fútbol muestra un panorama bien diferente. Ubicado estratégicamente frente a la sede de la Conmebol y vecino al aeropuerto de Asunción, el lugar donde se realizó la cumbre de presidentes es una moderna construcción de vidrio y cemento, cuyo salón principal puede albergar unas 2300 butacas. El centro cuenta en su interior con un museo de fútbol y, obviamente, la pelota es objeto de adoración: la construcción incluye una gigantesca en una de sus esquinas y también hay una original—aunque de gusto dudoso— fuente con pelotas en el frente mismo del edificio. El presidente de la Conmebol es el paraguayo nacionalizado colombiano Nicolás Leoz, que anticipó que en este lugar se harán todos los sorteos de la Copa Libertadores de ahora en más.





Zelaya llamó al pueblo hondureño a desconocer al gobierno de facto

# "Venimos en misión de paz"

Como si estuviera dando aliento a los miles de hondureños que se jugaban la vida intentando superar los retenes militares para llegar a la frontera, Zelaya se dirigió constantemente a sus seguidores, a pesar del bloqueo informativo.



Tras ingresar en territorio hondureño, Zelaya, de sombrero, dialoga con el coronel Recarte, enviado por el ejército.

El presidente hondureño Manuel Zelaya no paró de hablar ni un segundo ayer. Rodeado de periodistas de todo el mundo y con más de una decena de celulares que se entrecruzaban alrededor suyo constantemente, el protagonista del drama que mantiene en vilo a los hondureños hace casi un mes pasó por todos los estados de ánimo ayer, bronca, empatía, frustración y, ante todo, perseverancia. "Tenemos el derecho y el deber moral de llegar hoy a Honduras", repitió sin cansarse el mandatario.

Como si estuviera dando aliento a los miles de hondureños que se jugaban la vida intentando superar los retenes militares para llegar a la frontera, Zelaya se dirigía constantemente a sus seguidores, aunque la mayoría nunca llegaría a escuchar sus palabras por el bloqueo informativo impuesto por la dictadura desde el golpe de Estado del 28 de junio pasado. "No tengo temor porque el pueblo podrá pasar hacia la frontera, ya que el pueblo tiene derecho a la insurrección —aseguró, rodeado por decenas de asesores y amigos—. Si me están escuchando en Honduras por algún medio, ya que hay censura, les digo a todos que lo que hace el gobierno de facto es nulo y pueden llegar a la frontera."

Durante todo el trayecto entre Managua hasta Las Manos y de allí a la frontera, el mandatario se esforzó por desmentir los pronósticos de violencia y sangre, que presenta desde hace días la dictadura hondureña. "La muerte ya está allí, hay muertos, los que dispararon son los militares, vamos

en misión de paz", advirtió el mandatario. "Se tienen que asumir riesgos. Pedirme a mí lo contrario es como si a usted le secuestraran su familia y usted se va a quedar afuera hablando con los amigos. La violencia la usan los golpistas y ellos se pondrán en evidencia si se utiliza la violencia en contra mía."

En un esfuerzo por atenuar el clima de tensión que imperó en la frontera durante toda la jornada, el mandatario derrocado mostró su mejor cara conciliadora y prometió más diálogo para sus últimos tres meses al frente del gobierno hondureño. "Lo que voy a hacer es

llamar al diálogo, hablar con la gente. Soy un hombre de paz", dijo, mientras esperaba en el paso fronterizo. Incluso, tendió una mano a los militares que lo derrocaron. "Quiero hablar con el Estado Mayor. Ellos tienen sus códigos y yo lo respeto. Pero espero una sabia rectificación; creo que ellos ya saben que no pueden gobernar un país cuyo pueblo no los apoya", dijo el mandatario, cuidándose de no enojarse demasiado. A sólo unos metros de allí, cientos de soldados y policías lo miraban expectantes.

Durante las horas de la mañana Zelaya aprovechó la atención de

las cámaras para hablar del golpe y sus causas. "El fondo del problema es que un grupo de elite hondureña, económico, se opone a las reformas que yo he planteado, entre ellas el aumento del salario mínimo de los trabajadores, el derecho al seguro social obligatorio para las mujeres, el fin del monopolio en el mercado de los combustibles", recapituló el presidente derrocado. "Se oponen a las reformas y como no pude concertarlas con la empresa privada empezaron a hacer demandas, por eso pedí que le consulten al pueblo, que pusieran una 'cuarta urna' (para decidir la convocatoria de una reforma constitucional) y se opusieron", concluyó.

Una hora después y a apenas kilómetros de llegar a la frontera, Zelaya retomó donde había dejado. "También hay que decir que hay personajes de Estados Unidos como Otto Reich y algunos senadores estadounidenses apoyando el golpe, de eso no tengo la menor duda; no el presidente (Barack) Obama, quien fue muy claro —sentenció el mandatario—. Estados Unidos es un país muy complejo, ahí hay suficientes fuerzas que promueven el retorno de las armas en vez de las urnas y el retorno de la violencia y de los militares en vez de la participación democrática."

Zelaya aseguró tener pruebas de la participación de los halcones norteamericanos y prometió mostrárselas a Obama cuando haya sido restituido en el poder. "Lo importante de lo que sucedió en Honduras es que se está tratando de detener las reformas sociales en América latina a través de la democracia."

tas se preparaban para pasar otra noche en la ruta, bajo la mirada atenta de los fusiles.

Las caravanas arrancaron desde muy temprano en los dos lados de la frontera. Zelaya recorrió lentamente los pocos kilómetros que le quedaban para llegar a Esteli, la última ciudad nicaragüense antes de la frontera con Honduras, mientras que sus seguidores se largaron a la ruta no bien amaneció, con la esperanza de hacer los 100 kilómetros que separan a Tegucigalpa de la frontera antes que los militares. Zelaya llegó antes del mediodía (hora local) a la frontera, pero sus aliados se quedaron varados en el camino, presos de los siete retenes militares, instalados anteanoche en los últimos 20 kilómetros del recorrido.

Durante unos minutos parecía que Zelaya iba a cruzar la frontera, sin pensarlo demasiado. Rodeado de amigos y asesores que alejaban a todos los que no fueran periodistas, el mandatario hondureño caminaba resueltamente. La escena hacía recordar los finales triunfantes, en los que el héroe supera sus miedos y desafía el poder con una sonrisa, botas tejanas y un impecable sombrero al estilo western. La primera línea que cruzó fue la frontera nicaragüense. La gente estalló en aplausos, gritos y la emoción crecía.

"Estamos en Honduras", gritaban al unísono las cientos de personas que acompañaban a Zelaya. El mandatario derrocado hace cerca de un mes había entrado en el territorio neutro que separa los dos países centroamericanos. A sólo unos metros de allí lo esperaban el puesto de control fronterizo hondureño y cientos de policías y militares armados has-

Rodeado por

## Zelaya

Por María Laura Carpineta

Diálogo y paz. Esas fueron las dos palabras que el presidente hondureño Manuel Zelaya llevó ayer hasta la frontera entre su país y Nicaragua, en su segundo intento por volver a su tierra después del golpe de Estado que lo expulsó hace casi un mes. Llegó acompañado de asesores, aliados y amigos, sin policías o armas, pero se encontró con una frontera hondureña totalmente militarizada, con francotiradores, helicópteros y amenazas de detención. "Estamos dispuestos a sentar un precedente para que este golpe no se repita", aseguró el mandatario después de poner un pie en Honduras y tener que retroceder. Mientras esperaba una respuesta a su oferta de diálogo con la cúpula militar, del otro lado de la frontera miles de hondureños eran reprimidos en la ruta, a sólo unos kilómetros de allí. Apenas un puñado de manifestantes logró escapar por los montes, esquivar las barreras militares y sumarse al cortejo de Zelaya en Nicaragua. Al cierre de esta edición, el mandatario hondureño seguía esperando la respuesta de los militares y los zelayis-

Zelaya sonrió para las cámaras, levantó la cadena y puso un pie sobre su tierra natal por primera vez en 26 días.

### La primera dama espera

"Nos quieren meter miedo, pero no voy a parar hasta reunirme con mi esposo", dijo, tajante, la primera dama, Xiomara Castro, después de tres horas de negociar con los militares en un retén a sólo diez kilómetros de la frontera con Nicaragua, donde su esposo, el presidente Manuel Zelaya, intentaba cruzar. Viajó en una caravana con su hija y su hijo menor, su madre y su suegra y decenas de amigos durante todo el día. La información que le llega en la ruta es poca y confusa. "Dicen que hay francotiradores apuntando al lado nicaragüense, tememos por el presidente", le dijo vía telefónica a este diario. Se acerca la noche y con ella la incertidumbre. "No sé muy bien cómo va a seguir esto", reconoció la mujer de 59 años. Está en vigencia el toque de queda y, según contó, acaban de llegar dos comandos militares, que se suman a los dos que cortaron la ruta, y dos helicópteros sobrevuelan la zona. "En los primeros retenes la policía nos trataba bien, nos decían que no tenían nada en contra del presidente Zelaya y que no eran políticos. Sólo nos revisaban los autos y nos dejaban seguir. Pero cuando llegaron los militares, ya no nos dejaron pasar", relató. La situación se volvió más tensa, señaló. "Empezaron los forcejeos y los gases lacrimógenos." Castro no quiere pegar la vuelta; está determinada a reencontrarse con su esposo. "No nos vamos a mover. Le pedimos calma a la gente y que recuerden que vinimos en paz. Nosotros no somos los provocadores en esta historia", recordó la primera dama.



una multitud llegó hasta la frontera, habló con un militar y se volvió a Nicaragua

# volvió a pisar el suelo hondureño

Mientras Zelaya esperaba una respuesta a su oferta de diálogo con la cúpula militar, del otro lado de la frontera miles de hondureños eran reprimidos en la ruta, a sólo unos kilómetros de allí. Micheletti extendió el toque de queda.



Una barrera de militares hondureños impide el paso de simpatizantes del presidente dispuestos a unirse a él en Nicaragua.

ta los dientes. Zelaya siguió avanzando y se detuvo cuando llegó a la cadena que marcaba la línea fronteriza de su país. Sonrió para las decenas de cámaras que lo apuntaban, levantó la pequeña cadena y puso un pie sobre su tierra natal por primera vez en 26 días. La pequeña multitud detrás suyo gritaba extasiada.

Era el final esperado, pero Zelaya no dio un paso más. Allí, a apenas centímetros del final del territorio hondureño, lo recibió el tenien-

te coronel Luis Ricarte. Hablaron, amablemente, unos minutos. Volvieron a estrechar sus manos y, por primera vez en el día, Zelaya retrocedió.

“Pedí hablar con el Estado Mayor. Quiero entrar en Honduras, pero sin violencia”, explicó a su gente y se preparó para una larga espera. Aprovechó para dar entrevistas y charlar con el canciller venezolano Nicolás Maduro, que ayer lo acompañó en su jeep blanco en la mayoría del trayecto.

Cada media hora daba un parte. “He tenido tres llamadas de miembros asesores cercanos al Estado Mayor y están haciendo las comunicaciones con el fin de garantizar la paz”, informó entrada la tarde. Con el pasar de las horas, la información se volvía cada vez más confusa. Mientras Zelaya repartía sonrisas y contagiaba su optimismo, desde Honduras las noticias eran desalentadoras.

El gobierno de facto de Roberto

Micheletti realizó una manifestación masiva en San Pedro Sula, la segunda ciudad del país, y ratificó la orden de detener a Zelaya no bien entre en el país; lo mismo hizo el jefe de la Policía Nacional más tarde. Los únicos que guardaron silencio fueron los comandantes de las fuerzas armadas. Pero aún con esa ambigüedad, las órdenes se cumplían sin grises en la zona fronteriza hondureña.

Al mediodía Micheletti dio la orden de adelantar el toque de queda

12 horas en la zona fronteriza, es decir de la medianoche al mediodía. “Nos agarró de sorpresa; no podíamos hacer otra cosa que seguir caminando”, explicó a este diario Gregorio Baca, dirigente de Unificación Democrática, el único partido político que apoyó a Zelaya en el Congreso hasta el día del golpe.

Baca y otros 600 manifestantes estaban anoche varados a unos kilómetros de la frontera con Nicaragua a la altura de la ciudad de Danlí. Detrás suyo, contó vía telefónica, hay cerca de un kilómetro y medio de autos y camiones a la espera de la luz verde de los militares, que nunca va a llegar. “La orden de Micheletti es impedir el paso a cualquier costo. Esperamos que el ejército se reúna y decida a favor del país. La situación es muy crítica, parece que hay francotiradores apostados a lo largo de la ruta, apuntándonos”, explicó el líder campesino Rafael Alegria.

A diferencia, del lado nicaragüense de la frontera, donde las cámaras siguen el minuto a minuto, poco se conocía ayer lo que sucedía del lado hondureño. Los manifestantes denunciaron dos heridos graves, varios leves y 120 detenidos en las ciudades de Danlí y Paraíso, las dos más cercanas a la frontera.

En diálogo con **Página 12**, Alegria, uno de los miembros de la delegación que negoció en nombre de Zelaya en la segunda ronda en Costa Rica, aseguró que le aconsejaron al presidente no cruzar la frontera. “Primero tiene que llegar la gente. Si no lo acompañan muchas personas, lo más seguro es que lo detengan”, señaló. Los zelayistas decidieron quedarse en la ruta y esperar el tiempo que sea necesario hasta reencontrarse con su líder elegido en las urnas.

“La posibilidad de una vuelta pacífica del presidente Zelaya está en las manos de las fuerzas armadas y nadie más. La única fuerza que tiene el gobierno de Micheletti son las fuerzas armadas, sin ellas toda la pesadilla que vivimos este mes se cae en cinco minutos”, aseguró Alegria, parado frente a cientos de policías y soldados, intentando mantener viva la esperanza.

A diferencia de la condena unánime que recorrió América en contra de la dictadura hondureña, ayer el presidente Manuel Zelaya no consiguió un apoyo similar para volver a su país. Estados Unidos, la Unión Europea y la Organización de Estados Americanos siguen apostando por el diálogo en Costa Rica y le pidieron al gobierno de facto hondureño que dé una respuesta a la propuesta presentada el miércoles pasado. Estas son algunas de las voces que resonaron ayer:

■ **Hillary Clinton**, secretaria de Estado de Estados Unidos: “El intento del presidente Zelaya de alcanzar la frontera es imprudente. Exigimos que ambas partes reafirmen su compromiso con una solución negociada y pacífica, con la integridad de la democracia hondureña y con la seguridad y el bienestar de los hondureños. Urgimos a ambas partes a aceptar la propuesta del presidente Oscar Arias. Es la base para una solución pacífica. Y es eso lo que apoya Estados Unidos”.

■ **Miguel D'Escoto**, presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas y ex canciller sandinista: “Habrá que restituirle al presidente Zelaya los días que no lo han dejado gobernar. Yo lamento el comentario que decía que ésta había sido una ac-

El mundo habla de Honduras

## Para todos los gustos



ción temeraria. A mí me parece una acción correcta y heroica”.

■ **Oscar Arias**, presidente de Costa Rica y mediador entre el gobierno de Zelaya y la dictadura hondureña: “Gracias a Dios fue una visita corta y no tuvo consecuencias que tengamos que lamentar, pero ése no es el camino para la reconciliación del pueblo hondureño. Sólo hace falta tener un poquito de voluntad para llegar a un acuerdo satisfactorio para que podamos revertir un golpe de Estado”.

■ **Fidel Castro**, líder revolucionario cubano: “Hay que ser justos, y mientras esperamos la última palabra del pueblo de Honduras, debemos demandar un Premio Nobel para Mrs. Clinton. La mediación de Arias fue una genial idea yanqui para tratar de ganar tiempo, consolidar el golpe, y desmoralizar a los organismos internacionales que apoyaron a Zelaya”.

■ **Benita Ferrero-Waldner**, comisaria de Relaciones Exteriores de la Unión Europea: “Ambas partes mediten sobre la gravedad

de la situación, con un espíritu constructivo y responsable”. Fuentes anónimas de Bruselas aseguraron que esperarán a ver si Zelaya tiene éxito en su vuelta a Honduras antes de tomar una decisión. “Por el momento, no podemos hacer nada, sólo esperar hora tras hora”, confió un funcionario.

■ **José Miguel Insulza**, secretario general de la Organización de Estados Americanos: “La decisión de Zelaya de volver a Honduras es prematura. Estamos frente a una confrontación que no se sabe hasta cuándo va a durar”.

■ **Thomas Shannon**, subsecretario del Departamento de Estado norteamericano para América latina: “Hemos empujado a los dos lados, usando diferentes medidas de persuasión y presión, para tratar de asegurar que los dos lados realmente se sienten y platicuen y busquen una manera de acordarse alrededor de un plan que ofrece lo mejor para el pueblo de Honduras. Creo que el presidente Arias ha presentado en su plan más reciente un proyecto que tiene todos los elementos necesarios para proteger la democracia y la constitucionalidad de Honduras y los intereses de los hondureños”.



## Comprimidos

■ **Tribunales.** La actividad habitual en los juzgados nacionales y federales de todo el país se reanuda el próximo lunes, ya que la Corte Suprema no respondió a un planteo de la Unión de Empleados de la Justicia Nacional (UEJN) y el Colegio Público de Abogados de la Capital Federal para extender el receso una semana más por la gripe A. Fuentes de la oficina de prensa de la Corte respondieron que el máximo tribunal no se pronunció ante el reclamo, firmado por el titular de la gremial judicial, Julio Piumato, y el presidente del Colegio de Abogados, Jorge Rizzo.

■ **Exámenes.** El gobierno porteño decidió postergar una semana los exámenes de las escuelas secundarias para evitar que los alumnos, “después de este receso tan largo”, no se presenten a rendir “y no vuelvan más a la escuela”. El ministro de Educación, Mariano Narodowski, precisó que “los exámenes que se iban a tomar entre el lunes 3 y el miércoles 5 los vamos a posponer una semana y va a haber una semana de repaso”. Por lo tanto, los secundarios regresarán a las aulas el 3 de agosto y los exámenes quedaron postergados para el 10, 11 y 12 de ese mes. En la provincia de Buenos Aires, en cambio, ratificaron que el período de orientación y exámenes se llevará a cabo entre el 3 y el 12 de agosto, como estaba previsto.

■ **Pico.** Autoridades sanitarias bonaerenses alertaron ayer sobre un nuevo pico de casos de gripe A que podría producirse en agosto, a raíz de la ola de frío que afecta a varias provincias del país. Manifestaron además que se produjo una reducción del 60 por ciento en el número de consultas en el sistema hospitalario del distrito. “La ola de frío polar suma para que ocurra un posible pico de gripe A, porque las personas van a estar en lugares cerrados, donde están protegidos del frío”, dijo el director de Epidemiología bonaerense, Mario Masana Wilson. “El cambio brusco de un ambiente frío a otro muy caliente produce una debilidad en las defensas corporales”, agregó.

■ **Antiviral.** La provincia de San Luis fabricará el antiviral oseltamivir para la gripe A por medio de un préstamo de más de un millón de pesos a Laboratorios Puntanos, integrante de la estatal Red Nacional de Medicamentos, informaron fuentes provinciales. A través de un decreto, el gobernador Alberto Rodríguez Saá definió un préstamo de casi 1.400.000 pesos para comenzar a fabricar el medicamento que, en la primera etapa, se comercializará en territorio provincial. En una segunda etapa, con la autorización de la Anmat, el laboratorio estaría en condiciones de comercializar el producto en todo el país.

■ **Embarazadas.** El Ministerio de Salud bonaerense ratificó hoy la vigencia de las licencias otorgadas a las embarazadas que trabajan en el sector público, y aseguró que su finalización se evaluará “semana tras semana”, según cómo evolucione la pandemia de gripe A.

Cambió la cepa, pero el procedimiento es igual

# Patentes con vencimiento

Un investigador del Conicet revela que el procedimiento para obtener la vacuna no está sujeto a patente. Apoyo de expertos a la producción local de la vacuna.



“Las de la vacuna contra la influenza están vencidas desde hace más de veinte años.”

Por Pedro Lipcovich

“Las patentes de las vacunas contra la influenza vencieron hace muchos años —observó el director del Instituto César Milstein, del Conicet, dedicado a investigar el tema—; lo que cambió este año es la cepa del virus, pero el procedimiento es el mismo y no está sujeto a patente.” Los especialistas consultados por **Página 12** coincidieron en apoyar el propósito de producir localmente la vacuna, pero recordaron deudas pendientes del Estado en este orden: el laboratorio estatal bonaerense que produce la vacuna BCG —avalada por la OMS— no puede distribuirla porque nunca obtuvo la certificación nacional; la producción de la vacuna contra la tos convulsa está demorada “por falta de equipamiento”, según la directora del equipo universitario que la desarrolla. De todos modos, para la mayoría de los profesionales consultados, producir en la Argentina la vacuna contra la gripe A “es factible si se toma la decisión política y se la acompaña con todo, pero todo lo que haga falta”.

José La Torre dirige el equipo que, en el Instituto César Milstein del Conicet, desde 2005 trabaja en la producción de una vacuna contra la gripe estacional: “Antes de empezar este trabajo, investigamos a fondo la cuestión de las patentes: todas las de vacuna contra la influenza están vencidas desde hace más de 20 años, ya que hay vacunas de este tipo desde hace 50. Este año, con la gripe A, el procedimiento es el de siempre; lo que cambió es la cepa. Y la cepa para elaborar la vacuna la ofrece, sin cargo, la OMS; en este momento la estamos adquiriendo por medio del Centro de Control de Enfermedades (CDC) de Estados Unidos”. La Torre —tal como informó **Página 12** el sábado pasado— sostiene que “si existe la decisión política, podemos lograr una rápida

disponibilidad de la vacuna contra la gripe A”.

Precisamente hoy, el Ministerio de Ciencia y Tecnología lanza la licitación para iniciar los desarrollos de la vacuna contra la gripe A.

Claudio Capuano —coordinador de la Cátedra de Salud y Derechos Humanos de la UBA y uno de los referentes de la Red Nacional de Laboratorios Públicos— destacó que “la Argentina cuenta con profesionales altamente capacitados, en condiciones de producir una vacuna contra la gripe A en tiempo y forma. Es lo que venimos diciendo con respecto a la producción estatal de medicamentos en general. Lo que hace falta es una inversión importante desde el Estado. Hay dos lugares públicos que podrían hacerse cargo: el Instituto Maizte-

“Producir la vacuna contra la gripe A es factible si se toma la decisión política y se la acompaña con todo.”

gui, en Pergamino, y el Instituto Malbrán, pero los dos necesitan dinero para equipamientos”.

Martín Isturiz —del Grupo de Gestión de Políticas de Estado en Ciencia y Tecnología, que impulsa el desarrollo de los laboratorios públicos— destacó las que considera deudas pendientes del Estado en materia de producción de fármacos: “Sólo hay dos instituciones públicas que fabrican vacunas virales: el Maiztegui elabora la vacuna contra el Mal de los Rastrojos, y el Malbrán hace la vacuna contra la rabia”. Entonces, en cuanto a producir una vacuna contra la gripe A en los próximos meses, “falta expe-

riencia en producción masiva y arrancar desde cero no es fácil. Distinto es el caso de Brasil, donde hay dos grandes laboratorios estatales desde hace varias décadas, como parte de una política de Estado.”

Isturiz recordó el caso de “la vacuna BCG, que se fabrica en el Instituto Biológico de La Plata, dependiente de la provincia de Buenos Aires: es referencia para América latina, por certificación de la OMS, pero en la Argentina sólo podía distribuirse en territorio bonaerense, porque el laboratorio no cumple los requisitos de la Anmat; entonces, para las demás provincias, el Ministerio de Salud de la Nación tenía que traerla del extranjero. Entre 2002 y 2006 peleamos por eso, hasta que el Estado nacional otorgó un crédito para poner el laboratorio en condiciones; pero después supimos que la provincia no tomó el crédito. El laboratorio sigue igual, aunque este año la Anmat otorgó una autorización parcial para entregar vacunas a otras jurisdicciones ‘sólo si la otra provincia lo solicita’”.

Otra experiencia a tomar en cuenta es la de la vacuna contra la tos convulsa: está en desarrollo en el Instituto de Biotecnología y Biología Molecular de la Universidad de La Plata, tal como informó **Página 12** el 8 de julio de 2008. Más de un año después, “se nos plantearon dificultades en cumplir requisitos formales —cuenta Daniela Hozbor, directora del equipo científico—. Estamos haciendo ensayos a escala de laboratorio y, para pasar a otra escala, necesitaríamos que se agilizará la compra del equipo ya pedido y presupuestado”.

En cuanto a la vacuna contra la gripe A, Hozbor estima que su producción local “puede ser factible si se pone todo, pero todo el esfuerzo, con interacción de lo público y lo privado: hay que tomar la decisión y acompañarla con todo lo que haga falta”.

El Mercosur

# En la

Página 12 En Paraguay

Por F. C.  
Desde Asunción

La gravedad de la pandemia de la gripe A y la psicosis generada a su alrededor obligaron a que se convirtiera en uno de los temas centrales de la cumbre del Mercosur en Paraguay. La presidenta Cristina Kirchner pidió que, dado que ya han admitido que no darán abasto para cubrir toda la demanda mundial, los laboratorios de los países desarrollados liberen la patente sobre la vacuna contra la gripe para que pueda ser producida también en, por ejemplo, Brasil o Argentina. “Esta es una necesidad para millones de personas y por eso debemos lograr un resultado claro para la vida de esos millones de ciudadanos”, destacó. La pretensión quedó plasmada en el documento del encuentro. “La fabricación de estos productos deben ser facilitadas al mayor número de centros posibles, teniendo en cuenta el ejemplo de instituciones existentes en nuestra región, con vistas a permitir que todos los gobiernos de países desarrollados o en vías de desarrollo puedan atender las necesidades de sus ciudadanos”, se expresó en el texto.

Asunción amaneció tan fría como Buenos Aires. Las mesas de la cumbre en el Centro de Convenciones de la Conmebol estaban equipadas con alcohol en gel y hasta había disponibles cajas con barbijos para quien quisiera. El tema, evidentemente, estaba instalado. Tanto es así que, cosa rara para este tipo de eventos, viajaron los ministros de Salud. En el caso argentino, justo detrás de la Presidenta, se sentó el tucumano Juan Manzur.

Aunque todos mencionaron la necesidad de unificar criterios para contrarrestar la pandemia, Cristina Kirchner tomó la cuestión por el lado de la distribución de las vacunas. Recordó que Argentina había descifrado recientemente el genoma del virus, que resultó ser el mismo que atacaba en Estados Unidos. “Por lo cual, las vacunas que se creen en los países desarrollados van a ser perfectamente aplicables: es el mismo

Los presidentes reclamaron que “se activen los mecanismos relacionados con las flexibilizaciones”.

tipo de virus que circula en toda la región y creemos que hay capacidad instalada en nuestros países en materia de industria farmacéutica para poder cubrir la cuota que los países centrales dicen que no van a poder alcanzar”, argumentó.

Concretamente, la Presidenta pidió “un levantamiento del derecho de patentes”. Buscó aclarar que el país no proponía que se desconociera la Ley de Patentes, un punto de conflicto histórico en la relación argentina con Estados Unidos. “Esto no significaría que se hiciera gratis ni mucho menos”, agregó, aunque no aclaró. Tampoco transcribió otro párrafo en el que vinculó los



pidió que se suspendan las patentes para que se pueda fabricar aquí la vacuna contra la gripe A

# búsqueda de una vacuna para el sur

La presidenta Cristina Kirchner lanzó la propuesta, dado que los laboratorios de los países desarrollados anticiparon que no podrán cubrir la demanda mundial. “Sería como condenar a millones de personas”, argumentó.



La presidenta Cristina Kirchner y sus ministros durante la sesión de la cumbre del Mercosur.

## La vuelta en dos Tangos

La presidenta Cristina Kirchner viajó directamente desde Asunción a bordo del Tango 01 hacia El Calafate, su habitual lugar de descanso de los fines de semana. En cambio, los ministros que la acompañaron —el de Relaciones Exteriores, Jorge Taiana; el de Economía, Amado Boudou; la de Producción, Débora Giorgi; y el de Salud, Juan Manzur, más otros funcionarios como el secretario de Cultura, Jorge Coscia— retornaron al aeropuerto metropolitano en el Tango 02. En la vuelta, el único que habló fue Taiana para hacer una evaluación de la cumbre. El canciller ponderó que las propuestas argentinas fueron tenidas en cuenta, tanto en el debate sobre Honduras como en la discusión a propósito de la gripe A. También dio detalles sobre la conversación telefónica que la Presidenta mantuvo con el destituido mandatario hondureño Manuel Zelaya en plena sesión de la cumbre. “Zelaya no quería que hubiera violencia y dijo que estaba con la mejor disposición y agradecía la solidaridad de la Presidenta y del pueblo argentino”, sostuvo. Explicó que el gobierno argentino se mantenía “pendiente de la situación” que atravesaba Honduras y adelantó que ya estaban al tanto del breve reingreso de Zelaya a su país aunque se abstuvo de hacer comentarios al respecto.

dos grandes temas tratados en la cumbre de ayer: el golpe en Honduras y la lucha contra la gripe A. “Creo que las dos cosas, si las analizamos un poquito en profundidad, tienen también una íntima y directa vinculación”, sostuvo. La idea que subyacía era que en ambas cuestiones era determinante la decisión que pudiera adoptar el presidente de Estados Unidos, Barack Obama.

Luego de la intervención de Cristina Kirchner habló la presidenta de Chile, Michelle Bachelet, que aconsejó leer en detalle el articulado de la Organización Mundial de Salud (OMS) porque, según creía, allí se establecía la posibilidad de suspender la patente de un medicamento y que se fabricara en forma genérica en caso de pandemia como la que hoy sacude al mundo.

“Si la OMS reconoce que estamos ante una pandemia, privilegiar un instrumento económico, aunque absolutamente respetable, significaría como condenar a la muerte a millones de personas”, reelaboró Cristina Kirchner.

Estas preocupaciones quedaron condensadas en el documento de la cumbre que le solicitó a la OMS que “coordine los esfuerzos para la ampliación de la capacidad de producción de vacunas, antivirales, y kits de diagnósticos a precios accesibles, entendidos estos beneficios como bienes públicos globales” para que alcance la cobertura de toda la población. Y añadió que se activen “los mecanismos relaciones con las flexibilidades contempladas en los acuerdos sobre los Aspectos de la Propiedad Intelectual y el Comercio”.

## El encuentro entre Cristina y Lula

# “Ir actividad por actividad”

Por F. C.  
Desde Asunción

Cristina Kirchner y Luiz Inácio Lula da Silva acordaron que sus ministros de la Producción, Débora Giorgi y Miguel Jorge, respectivamente, se reúnan la semana que viene para resolver las diferencias surgidas en el comercio bilateral a propósito de las restricciones que la Argentina impuso a algunos productos brasileños a cuenta de la crisis internacional. “Quedamos que vayan renglón por renglón, actividad por actividad, viendo dónde hay dificultades y solucionándolas”, explicó la Presidenta.

En el marco de un bloque donde los pases de facturas entre sus miembros por cuestiones comerciales son moneda corriente, esta cumbre venía marcada por las insistentes quejas brasileñas por las barreras que la Argentina viene imponiendo a un número de productos. Los rubros afectados son aquellos en los que la industria brasileña es más fuerte: textiles, calzados, muebles y electrodomésticos de “línea blanca”. A tal nivel llegó el enojo que la poderosa Confederación Nacional de



la Industria de Brasil anunció que planeaba denunciar a la Argentina ante la Organización Mundial de Comercio (OMC), un hecho inédito.

Ante esa presión del influyente sector industrial paulista, Lula le pidió una reunión a Cristina Kirchner en la cumbre. Cuentan quienes estuvieron ayer en el encuentro que, si bien se mostró enérgico, Lula fue contemplativo con las razones que le expuso la presidenta argentina. “La piloteó, él nos entiende pero tiene que hacer algo porque si no en Brasil lo matan”, explicaban en Cancillería.

Lo primero que le planteó Cristina Kirchner es que era cierto que el primer semestre del año Brasil había tenido déficit comercial con la Argentina, pero que debía tener en cuenta que previamente hubo 72 meses consecutivos en que el déficit fue argentino. “No se olviden que de 25 mil millones de superávit comercial brasileño, 5 mil millones son de las diferencias que obtienen con el comercio argentino”, explicó luego la Presidenta, que aclaró que la reunión se había desarrollado en un buen clima. “Con Lula uno nunca puede tener una conversación que no sea amable por-

que nos llevamos muy bien”, destacó.

Otra salvedad que hizo es que, por cierto, las empresas que se beneficiaban con las restricciones eran argentinas pero que en muchos casos sus accionistas eran industriales brasileños. Mencionó el caso de los fabricantes de denim —la tela de los jeans— como el caso de Alpargatas y del Grupo Santana, que tiene una planta en Chaco. La paradoja, entonces, sería que los mismos que se quejan por un lado se estarían beneficiando por el otro.

Lula la escuchó con interés. Aceptó su propuesta de volver a analizar el comercio actividad por actividad. “Repasando renglón por renglón vemos que, por ejemplo, algunas cosas que se decían como que había desvíos del comercio argentino hacia China, veíamos también que había desvíos brasileños hacia China... por ejemplo en materia de muebles”, aseguró. Con lo que concluyó que “las cosas no son blancas ni negras, suelen tener tonalidades grises”.

Por eso coincidieron en que lo mejor era que de la cuestión se ocuparan los ministros de todas las carteras, pero principalmente de Producción. Giorgi, junto al canciller Jorge Taiana y el ministro de Economía, Amado Boudou, participaron del encuentro. La Presidenta también marcó que estas diferencias surgían casi lógicamente en un escenario tensionado por la crisis mundial y que la Argentina no la tenía sencilla lidiando con una industria del peso de la brasileña.

Claro que el discurso fronteras adentro suele tener también otras tonalidades. El canciller brasileño Celso Amorim se mostró públicamente preocupado porque “haya un desvío de las exportaciones y que otros ocupen parcialmente el espacio de Brasil”, según una entrevista al diario *Valor Econômico*. Aunque puntualizó que no se trata de “represalias o no represalias” y que “es necesario trabajar para que haya confianza recíproca”.



## Panorama económico Por Raúl Dellatorre

## El consenso, un trabajo riesgoso

Debía ser la semana en la que el gobierno nacional consolidara su proyecto de gobernabilidad mediante la convocatoria a un diálogo amplio, que en lo económico y social se traducía en la formación de un consejo de carácter permanente con participación de centrales sindicales y organizaciones empresarias. Sin embargo, pudo ser la semana en la que el proyecto muriera antes de nacer. El temblor en la cumbre de la CGT pudo haber hecho naufragar el proyecto, si hubiera derivado en fractura y la misma generado repercusiones del lado empresario. Desde el frente patronal se siguieron con especial atención los acontecimientos, pero con mínima participación. Hasta donde se sabe, no hubo gestiones ni “operaciones” a favor o en contra de la fractura, pero sí una pausa impuesta por la expectativa por ver cómo terminaba resolviéndose la disputa entre el moyanismo y los “Gordos”. Pausa que, por ejemplo, postergó la definición que debía tomar el último martes el comité técnico

arduo imaginar qué habría pasado con la Cámara Argentina de la Construcción o con CAME si los gremios liderados por Gerardo Martínez y Armando Cavalieri hubieran rechazado el convite de entrar en el consejo. Más arduo aún si se los imagina en tal actitud acompañados por Luz y Fuerza, Unión Ferroviaria, UPCN, Bancarios y Sanidad. Los “Gordos”, conscientes de esta situación de poder coyuntural, apretaron a una conducción de la CGT salpicada por la derrota electoral del oficialismo del 28 de junio. Sabiendo de la necesidad y urgencia del Gobierno por sacar adelante la convocatoria al consejo, presionaron al “aliado” del Gobierno para que este último pagara los costos. Algo se acordó y, por ahora, el Gobierno no tuvo más costo político que un atraso en el cronograma.

Los “Gordos” tendrán en el consejo más asientos de los que originalmente les había ofrecido Moyano. Este es un peso que se puede hacer notar en los plenarios del cuer-

forma personal”, lo que las entidades de cúpula a veces prefieren no decir directamente. Este doble discurso pocas veces antes se puso tan en evidencia.

Aunque demorado en la puesta en marcha del consejo económico y social, el Poder Ejecutivo pudo avanzar en cambio en la propuesta para encontrarle una salida a la crisis del Indec. Aunque no la asume como tal, el Gobierno la reconoce como un dolor de cabeza. Dejó crecer demasiado el problema, habilitó su politización, llegó al punto de que hasta los propios aliados (Plan Fénix) cuestionaran las falencias técnicas que padece el funcionamiento del organismo. Ante la difícil disyuntiva de resolver de cuajo el problema político o buscarle una salida técnica, optó por esta última. No quizá por ser la más liviana o menos comprometida, como con simplismo interpretaron muchos (cultores del reduccionismo de moda “no cambió nada”), sino porque no hay salida fácil y hay que empezar por lo más trabajoso: someter a re-



Gustavo Mujica

encargado de consensuar la redacción del decreto que daría forma al propuesto consejo económico y social.

El referido comité técnico está conformado por un representante de un pequeño núcleo de organizaciones empresarias (cuatro), representantes de la CGT y del Gobierno, a través de los ministerios de Trabajo, Planificación, Producción y Economía. El documento en borrador que definía las atribuciones y estructura del consejo económico y social ya había sido redactado una semana antes y girado a las entidades para su revisión final. La presidenta de la Nación le dio el visto bueno el viernes 17 a la noche. La intención era que esta misma semana tomara estado público y, logrado el consenso, iniciar una ronda de conversaciones para definir los primeros temas a tratar. Estos temas tendrían la forma de anteproyectos de ley sobre cuestiones económicas y sociales trascendentes, sobre los cuales el consejo debería pronunciarse antes de que el Ejecutivo los remitiera al Congreso para su aprobación. Rebaja a las retenciones agrícolas o políticas de promoción sectorial, por ejemplo, son ítem que se espera que sigan este camino.

Pero la CGT llegó al encuentro con un tema fundamental sin resolver: su representación. Varios gremios de los más pesados amenazaron provocar un cisma en discordancia con la conducción de Hugo Moyano. Entre ellos, Comercio y Construcción, particularmente influyentes en el armado del consejo económico y social, no sólo por ser dos de los gremios más numerosos. Es

po. Sobre todo, teniendo en cuenta que más de un dirigente de ese sector guarda estrechas relaciones con sectores empresarios, de su misma rama o de otras. A la hora de votar, habrá que estar atentos a cómo será el trato de estos gremios con respecto a los grupos empresarios y a los otros gremios de trabajadores.

Nadie podía suponer que, en medio de un proceso postelectoral, después de una campaña en la que sectores vinculados con los grupos económicos más poderosos jugaron bastante explícitamente a favor de la oposición, al Gobierno le iba a resultar fácil retomar la iniciativa. Superó las primeras semanas con algunos resultados a favor notables. Los peores augurios respecto de una hecatombe posterior a las elecciones no se cumplieron y ya pocos los repiten. Algunas entidades representativas del establishment, como la UIA, bajaron visiblemente el tono confrontativo, abandonando enunciados ingratos hacia el manejo económico por parte de cualquier gobierno, como es pedir una devaluación. En cambio, una organización de bastante reciente creación pero emblemática, como la Asociación Empresaria Argentina (AEA), salió al ruedo con una propuesta de temario que el Gobierno debía abordar en forma inmediata. En materia de gasto público, política comercial externa y relaciones entre Estado y sector privado, prácticamente es un panegírico del más ortodoxo modelo neoliberal de los '90. Más político-ideológica que gremial-empresaria, AEA expresa, como núcleo de empresarios que participan “en

visión todo el andamiaje metodológico sobre el que se montan los índices.

Desde muchos análisis críticos se insistió excesivamente en el tema de la “confianza” como la barrera que hay que abrir para seguir en el camino. Si no se aparta a Guillermo Moreno no hay confianza de que haya voluntad de producir cambios en el Indec. Si el Gobierno no da “señales” más profundas, no hay confianza en que haya una verdadera voluntad de diálogo. Si el Gobierno no resigna las políticas que demuestran un Estado activo, no hay confianza en que se respeten las reglas de juego al sector privado. Demasiadas condiciones impuestas por quienes, justamente, no se han destacado por haber honrado la confianza que se les dio al poner en sus manos el manejo de sectores clave de la economía, ya sea servicios públicos privatizados o áreas estratégicas con permisividad del Estado.

La discusión económica y social es una puja de intereses, es una expresión de conflictos. Sectores que se encuentran en disputa, que pelean desde posiciones contrapuestas. No es la regla común que entre estos sectores confrontados exista la confianza. Y sin embargo, ello no invalida la discusión. La falta de ejercicio democrático de sectores que se caracterizan más por imponer relaciones de poder favorables antes que buscar consensos probablemente los impulse a un rechazo natural a los espacios demasiado democráticos. Es otra de las barreras con las que se encontrará el actual proceso.

## La producción

## Pasan

La producción manufacturera de junio no muestra signos contundentes de recuperación: cayó 0,6 por ciento frente a mayo. Aunque en términos interanuales se revirtió la tendencia bajista de todo el año y el crecimiento contra junio de 2008 fue de 1 por ciento. Los datos son anticipos del Estimador Mensual Industrial (EMI) que confecciona el Indec. Del informe se destaca el crecimiento interanual del sector alimentario y las fuertes bajas del textil e industrias básicas, aunque este último creció en el último mes. Acompañó a esta suba el sector automotor. Si bien el dato de junio de la UIA todavía no está confeccionado, las bajas en el año que la entidad publicó superan ampliamente a las oficiales y son el sustento para sus reclamos sectoriales.

En las últimas semanas algunos informes privados difundieron datos positivos, como el incremento en la producción siderúrgica y automotriz. También la balanza comercial presentó en junio caídas interanuales en las exportaciones e importaciones menores que en los meses previos. Sin embargo, esto no se ve reflejado en el EMI, que mostró un retroceso mensual de la industria. Incluso el dato positivo de crecimiento interanual tiene representatividad relativa, ya que junio de 2008 fue un mes particularmente magro por el conflicto con las cámaras agropecuarias y por el pa-

## Se viene otro pinchazo

La compañía de medicina pre-paga Swiss Medical comunicó a sus asociados un nuevo incremento en las cuotas de los planes asistenciales, de 12 por ciento en septiembre y de 7 por ciento en diciembre. Se trata de una serie de aumentos que fueron frenados por el Gobierno a principios de año debido a la crisis internacional. Swiss Medical es la primera en volver a insistir con los incrementos y se espera que en los próximos días la mayoría de las prepagas siga el mismo camino. Por su parte, la compañía de Claudio Belocopit justificó su ajuste en los incrementos de salarios y precios que se producen “no obstante la crisis global”. “Dichas correcciones, convenientes a través de las negociaciones paritarias, causan, junto con el incremento de otros costos, como lo hemos venido expresando en reiteradas oportunidades, un incremento en los precios de los servicios que brindan los diferentes prestadores que componen el sistema”, señala la carta enviada por la compañía a sus afiliados. Mientras se dan estos aumentos, existe en la Cámara de Senadores un proyecto, que tuvo media sanción en Diputados, para regular a las prepagas. En uno de sus artículos se establece que las empresas privadas deberán solicitar autorización para aplicar cualquier ajuste en sus tarifas. La iniciativa parlamentaria cuestiona además que las compañías financien tratamientos complejos con los aportes de la Administración de Programas Especiales.



manufacturera de junio retrocedió 0,6 por ciento respecto del mes anterior

# los meses y la industria no levanta

La caída intermensual contrastó, en cambio, con una leve suba de 1 por ciento respecto del mismo período del año anterior. Esa recuperación estuvo apuntalada por el rubro alimentos. En el sector automotor el retroceso se desacelera.

ro de los empresarios del transporte de cargas.

El primer semestre para la industria fue negativo (-1,4) contra el mismo período del año pasado, aunque el segundo trimestre de este año marca cierta estabilización de la producción en un nivel superior a la debacle de principios de este año y finales del año pasado, cuando estalló la crisis internacional, pero inferior a los estándares del año pasado.

En el análisis sectorial, las fuertes subas en la industria alimentaria ilustran la profundidad del lockout agrario. Los crecimientos interanuales más importantes fueron: carnes rojas (38,6), carnes blancas (16,9), molienda de cereales y oleaginosas (43,9). El bloque alimentario creció 21,5 por ciento. En cambio, la caída mensual del rubro fue de 8,1. La industria textil, de fuerte impacto en el empleo por ser intensiva en mano de obra cayó frente a junio de 2008 un 13 por ciento y mensualmente un 3,5. La caída textil del semestre contra igual período del año pasado es 13,2. La refinación de petróleo viene cayendo desde 2008 y todavía no presenta signos de recuperación. Acumula 13 meses consecutivos de caída y en junio de 2009 se ubica en similar nivel al promedio del año 2006. En junio, la caída interanual fue del 1,2 y mensualmente bajó 4 puntos.

La industria automotriz, otro sector de importancia por sus encadenamientos y por el impacto en el empleo y el comercio exterior cayó 12,1 contra junio del año pasado pero aumentó contra mayo 1,6 por ciento. El dato positivo se agrega al crecimiento mensual de las industrias metálicas básicas (cuyas ventas se nutren fuertemente del sector de la construcción), que si bien produjeron mucho menos que el año pasado (-31,1 por ciento en el semestre), en junio crecieron 8,9 contra mayo.

El comportamiento positivo de la actividad automotriz y alimentaria constituyen para la ministra de Producción Débora Giorgi claves a tener en cuenta para evaluar el quiebre en la caída. La funcionaria estimó en una reunión con empresarios pyme esta semana que el último trimestre del año se cerrará con crecimiento.

Todavía sin la estimación de junio, los números que viene publicando la Unión Industrial Argentina (UIA) sobre la actividad industrial difieren significativamente de los oficiales. En mayo la entidad patronal estimó una caída interanual de 10,9 por ciento, frente al negativo 1,7 del Indec. En abril para la UIA la caída fue del 9,6 y los números públicos reflejaron una baja de 1,2. En marzo, el índice industrial cayó 6,6 y el oficial 0,9. La escasa credibilidad del Indec no aporta claridad a la cuestión, pero en el marco de la presión que la patronal ejerce para imponer su agenda en materia cambiaria, salarial y de controles de mercado, no parece errado considerar una sobreestimación de las bajas en la actividad por parte de los informes que publica la entidad industrial.



La industria automotriz cayó 12,1 contra junio del año pasado, pero aumentó 1,6 por ciento contra mayo.

El debate desatado por las modificaciones en el organismo

## Críticas de los candidatos al Consejo del Indec

El Consejo Académico que revisará la metodología del IPC todavía no se formó, pero los expertos en estadística que podrían integrarlo ya comenzaron a cuestionar los informes del Indec. Tal es el caso del director de Estadística de la Universidad de Tres de Febrero, Ernesto Rosa. Además, trascendieron las críticas que otros potenciales candidatos hicieron en los últimos años. Por su parte, el flamante director técnico del instituto, Norberto Itzcovich, aprovechó un debate que mantuvo por los diarios con Víctor Beker, ex director de estadísticas económicas del Indec, para pedir que las críticas sobre cuestiones técnico-metodológicas sean “racionales, elaboradas y sustanciosas”.

Entre las universidades candidatas a integrar el Consejo figuran la UBA, Rosario, Tucumán y Tres de Febrero. Por eso comenzaron a trascender las críticas de algunos posibles candidatos y viejas observaciones que hicieron otros que ahora también aparecen entre los eventuales convocados. Ernesto Rosa se autoincluyó en el equipo que participará de la revisión y ayer sostuvo que “la principal crítica que debería hacerse es sobre la falta de claridad”. El docente advirtió que “no se tienen precisiones en cuanto a las ponderaciones en detalle de la conformación del IPC. Además, es necesario aclarar de dónde se obtienen los precios”. Rosa fue convocado en 2007 por el fiscal nacional de Investigaciones Ad-

ministrativas, Manuel Garrido, para analizar las alteraciones que realizaron funcionarios del Indec en el cálculo del IPC de Mendoza. La Untref, donde el mismo Boudou dio clases, cuenta con una maestría en Generación de Información Estadística, que está coordinada por Fernando Cerro y Gladys Massé. Ambos trabajan en el Indec y son cercanos a su actual conducción.

Juan Carlos Abril, presidente de la Sociedad Argentina de Estadística (SAE) y docente en la Universidad Nacional de Tucumán, y María Teresa Blaconá, de la universidad de Rosario y ex titular de la SAE, son otros dos especialistas en estadística muy críticos de la situación del Indec que podrían llegar a formar parte del Consejo Académico y consideran que hubo “manipulación y tergiversación de los datos”. En 2007, Blaconá sostuvo que “hechos como el desplazamiento de funcionarios de forma arbitraria y cambios en la metodología sin estudios previos son graves y tienen consecuencias nefastas difíciles de revertir”.

Un ejemplo de la supuesta manipulación surgió en los últimos días a partir de una polémica que Víctor Beker mantuvo con Norberto Itzcovich. El jueves, Beker creyó encontrar en el informe de prensa del IPC de junio una “notable contradicción”. La crítica salió publicada en una columna de opinión en el diario *El Cronista*. Allí Beker “descubrió” que el índice del rubro Esparcimiento, que representa el 5 por ciento del IPC, fue

106,24, mientras que los tres subrubros que se desglosan en el informe oficial (Turismo, Diarios, revistas y libros y Otros servicios de esparcimiento) habían arrojado 115,11; 122,03 y 120,67, respectivamente. Hasta ahí, una grave inconsistencia técnica, ya que sin importar qué ponderación tenga cada ítem, el promedio nunca puede dar 106,24. La aclaración oficial estuvo a cargo de Itzcovich.

El DT del Indec calificó de “patético” el análisis de Beker y lo invitó a leer la metodología. El funcionario explicó que el comunicado mensual del IPC sólo hace referencia a las principales aperturas, “las que conceptualmente se consideran más relevantes y no a todas las aperturas del índice”. Ade-

### Las firmas no ven cambios

Según la encuesta cualitativa industrial que realiza el Indec, que mide expectativas de las firmas para el tercer trimestre de 2009, el 60,4 por ciento de las empresas anticipa un ritmo estable en la demanda interna. El 22,9 prevé una baja y el 16,7 por ciento una suba. El 61,2 no vislumbra cambios en sus exportaciones totales, mientras que el 28,6 anticipa una baja y el 10,3 un aumento. Las proporciones se mantienen al evaluar las exportaciones a países del Mercosur, ya que el 61,1 advierte estabilidad, el 23,1 por ciento una caída y el 8,7 una suba. Con respecto a las compras de insumos al exterior, el 68,2 no prevé cambios, el 23,1 visualiza una caída y el 8,7 por ciento un aumento. En torno del empleo, el 88,8 por ciento de las firmas no advierte cambios, el 8,8 prevé una baja y el 2,4 una suba. La cantidad de horas trabajadas no sufrirá variaciones para el 76,1 por ciento de las empresas. El 19 por ciento restante prevé una baja y el 4,9 por ciento una suba.

## SM Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

### Crisis conyugal

- Divorcio vincular • Separación personal

### Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales

- Tenencia - Visitas • Alimentos
- Reconocimiento de paternidad • Adopción del hijo del cónyuge

### Cuestiones patrimoniales

- División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos
- Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

### Violencia familiar

- Agresión en la pareja • Maltrato de menores • Exclusión del hogar

Escuchamos su consulta en el 4311-1992

Paraguay 764 - Piso 11 "A" - Capital. e-mail: smarchioli@gmail.com



Un nuevo acercamiento del gobernador bonaerense con los dirigentes de la Mesa de Enlace

# Scioli estuvo coqueteando en la Rural

Durante su visita lo acompañó José Pampuro, vicepresidente del Senado. Biolcati destacó la presencia del gobernador, pero le recordó que el Gobierno se caracterizó por “la incomprensión e intolerancia” durante el conflicto agropecuario.

Por Sebastián Premici

El gobernador de la provincia de Buenos Aires, Daniel Scioli, se desmarcó nuevamente del gobierno nacional, al visitar la 123ª Exposición de la Rural. Durante su visita estuvo acompañado por José Pampuro, vicepresidente del Senado, y ambos fueron recibidos por Hugo Biolcati, titular de la Sociedad Rural, y Mario Llammbias, presidente de Confederaciones Rurales. Si bien el anfitrión del encuentro destacó la visita del gobernador, no tardó mucho en recordar a sus interlocutores que el Gobierno se caracterizó por “la incomprensión e intolerancia” durante el conflicto agropecuario. Otro de los visitantes de la exposición fue Francisco de Narváez que, en consonancia con Biolcati, indicó que Scioli “no se comportó con responsabilidad” al representar los intereses de la provincia. También trascendió que la presidenta Cristina Fernández de Kirchner anunciará la semana que viene una baja de retenciones al trigo e incentivos para la lechería y ganadería, tal como se viene especulando desde hace varios días.

El diálogo político que inició el Gobierno con los partidos de la oposición y sectores productivos todavía no tuvo en la mesa a los dirigentes agropecuarios. Por eso la asistencia de Scioli a la Rural fue entendida por alguno de sus allegados como un corrimiento del mandatario en relación con la política sectorial del kirchnerismo. Es más, el miércoles Scioli estuvo reunido con la Mesa Agropecuaria provincial, escenario que le sirvió para decir que se pondría al frente de los reclamos del campo. La otra lectura que corrió —quizá más oficiosa— sobre la reunión de Scioli y Pampuro con los dirigentes agropecuarios fue que el encuentro se realizó “en el marco del diálogo entre los gobernadores, le-



Allegados al gobernador afirman que su acercamiento al campo es una forma de tomar distancia del kirchnerismo.

**Ayer también trascendió que la semana próxima el Gobierno finalmente anunciaría medidas para el campo.**

gisladores y el Poder Ejecutivo”.

Ya sea que haya sido un encuentro para desligarse de la política kirchnerista hacia el sector o un simple encuentro dentro del diálogo propuesto por el Ejecutivo, Scioli recibió críticas de su anfitrión de turno y de su rival más fuerte en la provincia, Francisco de Narváez.

“Los productores no olvidan la incomprensión y la intolerancia que tuvo Scioli hacia el sector agropecuario, inclusive de su provincia”, afirmó Biolcati, luego de recibir al mandatario en la exposición. “La lealtad incondicional que demostró por el gobierno nacional, por encima de los intereses de su provincia, no le ha dado los frutos que esperaba. Es hora de que reaccione en favor de la gente y comience a actuar con la autonomía que debe hacerlo un gobernador”, fueron las palabras siguientes del empresario tamboro, titular de la Sociedad Rural.

Por su parte, Mario Llammbias, presidente de CRA, también cuestionó al mandatario: “Lamento que las entidades del campo hayamos sido tratadas con bastante desquite, cuando elevamos una propuesta sectorial al Partido Justicialista, que hoy preside el gobernador Scioli”. A pesar de las críticas, los dos integrantes de la Mesa de Enlace reconocieron el gesto del gobernador.

Scioli tenía planificado inaugurar un stand del Banco Provincia, pero no mantener un encuentro privado con los ruralistas, según comentó a este diario un allegado al gobernador. “Una vez ahí, no hubo más remedio que mantener la reunión”, enfatizó a este diario la fuente. Quien sí tenía previsto reunirse con su socio de la Rural era Francisco de Narváez, el líder provincial de Unión-PRO. “La relación entre el oficialismo y el campo comienza a ser diferente”, concedió el diputado, pero rápidamente lanzó sus críticas: “El gobernador no se comportó con la responsabilidad de representar a la provincia de Buenos Aires como yo esperaba que lo hiciera”.

El próximo martes, Scioli se reunirá con De Narváez en el marco del diálogo provincial. Entre los temas a abordar, el diputado planteará su preocupación por las finanzas de la provincia, que —se-

gún dijo— “están seriamente deterioradas”. “Queremos ayudar a resolverlas, pero para eso nos tiene que mostrar los números reales”, agregó De Narváez.

“El diálogo no será fácil”, graficó a este diario una fuente oficial de la provincia de Buenos Aires. No estaba hablando del encuentro Scioli-De Narváez sino del diálogo entre la Mesa de Enlace y el gobierno nacional, que si bien todavía no tiene fecha agendada, aseguran que ocurrirá. Para seguir ganando iniciativa política

## Los costos en picada

Los precios de los granos bajaron en junio respecto del mes anterior, con mermas de entre 8 y 10 por ciento, y caídas interanuales del 21 al 37 por ciento. Por su parte, los costos directos de los cultivos también retrocedieron entre 3 y 9 por ciento a nivel mensual y casi un 45 por ciento en la comparación interanual, lo que constituyó un alivio para los productores. Estos datos fueron revelados por el Indicador General de Coyuntura Agropecuaria de la Bolsa de Cereales. En el caso del trigo, los costos descendieron un 45,7 por ciento, el maíz lo hizo en un 43,4 y la soja en un 41,8. Por otro lado, la cosecha de maíz avanzó un 97,7 por ciento de un total de 2,1 millones de hectáreas cosechables, mientras que la de trigo lo hizo en 57,1 por ciento de las 2,8 millones de hectáreas esperadas. Esta campaña triguera será una de las peores para el país, producto de las consecuencias de la fuerte sequía registrada el año pasado.

y no quedar atrás de las críticas, la presidenta Cristina Fernández de Kirchner anunciará la semana que viene una baja en las retenciones al trigo —posiblemente también para el maíz—, un aumento de las compensaciones al sector lácteo, un aumento de la cuota exportable de carne e incentivos para mejorar el engorde de ganado, como trascendió hace pocos días. También habrá novedades en la Cámara de Diputados, donde se avanzará en un proyecto para el sector lácteo.

Dólar sin cambios y la Bolsa cayó 0,3

## Calma en el mercado

La Bolsa porteña despidió la semana con una leve toma de ganancias sobre los papeles más negociados. Los inversores focalizaron sus ventas en los títulos públicos locales que, favorecidos por la noticia de un inminente canje de deuda indexada por CER, sumaban una mejora de más de 20 por ciento en cuatro días. Ayer esos mismos papeles perdieron hasta un 3,5 por ciento. El panel de acciones MerVal finalizó con un retroceso de 0,3 por ciento, en línea con lo que sucedía en el resto de las plazas mundiales, donde no hubo una tendencia definida. El dólar concluyó su tercera semana sin cambios y al público volvió a ofrecerse en 3,82 pesos, mientras que en el mayorista se retrajo 0,05 por ciento.

Finalmente llegó la toma de ganancias que puso fin a un raid alcista que parecía finalizar la semana intacto. Tras acumular una diferencia significativa a su favor, los bonos ajustaron sus precios. Los que más bajaron entre las emisiones más difundidas fueron el Par en pesos, con 3,5 por ciento, y el Descuento, que

cedió 1,6 por ciento, mientras que el Bogar 2018 quedó 1,8 abajo. El alza de estos papeles estuvo alimentada por el anuncio del ministro de Economía, Amado Boudou, de canjear o recomprar bonos ajustados por CER. Un ejemplo fue el Descuento, que acumuló una suba de 23,8 por ciento.

Los papeles preferidos que engloba el índice MerVal cedieron 0,25 por ciento, una diferencia que no logró empañar el recorrido de la semana, que fue de 3,5 por ciento positivo. Entre las once empresas que lo componen las únicas subas fueron para Siderar, 2,1 por ciento, Petrobras, 1,2 por ciento, y Tenaris, 0,3 por ciento. Las ventas estuvieron lideradas por Aluar, 3,5, y Banco Francés y Edenor, ambas con el 2,7.

El dólar continuó sin cambios, a 3,82 pesos. Mientras, en el mayorista, donde operan los bancos, el billete tuvo una mínima variación hacia abajo, de 0,05 por ciento, para quedar en 3,811 pesos. Por su parte, el stock de reservas del Banco Central quedó en 46.116 millones de dólares.

Metronec y Siemens ganaron la licitación

## Avanza el SUBE

La falta de monedas está más cerca de empezar a quedar en el olvido. La Secretaría de Transporte de la Nación informó que la UTE conformada por las empresas Metronec, Siemens e Indra fue la adjudicataria de la licitación pública lanzada por el gobierno nacional para la implementación del Sistema Único de Boleto Electrónico (SUBE). Fuentes oficiales estiman que el nuevo sistema contará con 10 mil máquinas funcionando en un año. Las restantes 7400 se terminarán de instalar en 2011.

El sistema comenzó a funcionar a fines de junio en el subte (ya contaban con la tarjeta Monedero), en algunas líneas de colectivos —5, 8, 50, 61, 62 y 101— y en los ferrocarriles Urquiza (estaciones Lacroze, Lynch, Lourdes, Tropezón, José

María Bosch, Martín Coronado, Rubén Darío, Ejército de los Andes y Lemos) y Belgrano Norte (estaciones Retiro, Aristóbulo del Valle y Boulogne). Desde su lanzamiento hasta la fecha, se entregaron a los usuarios más de 100.000 unidades de tarjetas SUBE.

El 3 de julio, las empresas Telecom Argentina y Global Crossing Argentina se adjudicaron la licitación para ser las encargadas del Centro de Procesamiento Principal y Alternativo, respectivamente. Por su parte, la compañía Latinoamericana ganó la licitación para la Contratación de Módulos de Seguridad SAM (Módulo de Acceso Seguro), Equipos Lecto grabadores, servicio de diseño, pruebas y puesta en marcha para la gestión de la Seguridad y Claves del SUBE.



# Oswaldo BAYER

## Obras completas

3  
Oswaldo Bayer  
*Severino Di Giovanni*  
*El idealista de la violencia*

Página12

**26 de julio**  
Violencia contra violencia. El derecho de matar al tirano. Di Giovanni es un luchador antifascista que procura pelear sin tregua contra la injusticia con todos los medios. Su juicio y posterior fusilamiento serán un final a toda orquesta que sacudirá a los argentinos de los años '30. Este fue el libro prohibido por excelencia en los '70. Es clave para continuar el eterno debate sobre la violencia.  
496 páginas. \$ 17

1  
Oswaldo Bayer  
*La Patagonia rebelde*  
TOMO 1

Página12

**YA ESTA EN SU KIOSCO**

Es el testimonio de la violenta represión y matanza de obreros a manos del Ejército durante las huelgas patagónicas de 1921. Es, a la vez, una radiografía descarnada de la desigualdad humana que prueba la lógica de un sistema perverso en el cual los estancieros sureños presionaron con éxito al gobierno de Yrigoyen y su ejército para aniquilar la resistencia de los trabajadores sublevados.  
584 páginas  
\$ 18

2  
Oswaldo Bayer  
*La Patagonia rebelde*  
TOMO 2

Página12

**YA ESTA EN SU KIOSCO**

Parte II de *La Patagonia rebelde*  
672 páginas  
\$ 18

4  
Oswaldo Bayer  
*Rainer y Minou*

Página12

**9 de agosto**  
Novela testimonial, directa y desgarradora. *Rainer y Minou* narra la imposibilidad del amor cuando la historia familiar ha dejado secuelas de odio.  
304 páginas  
\$ 14

5  
Oswaldo Bayer  
*En camino al paraíso*

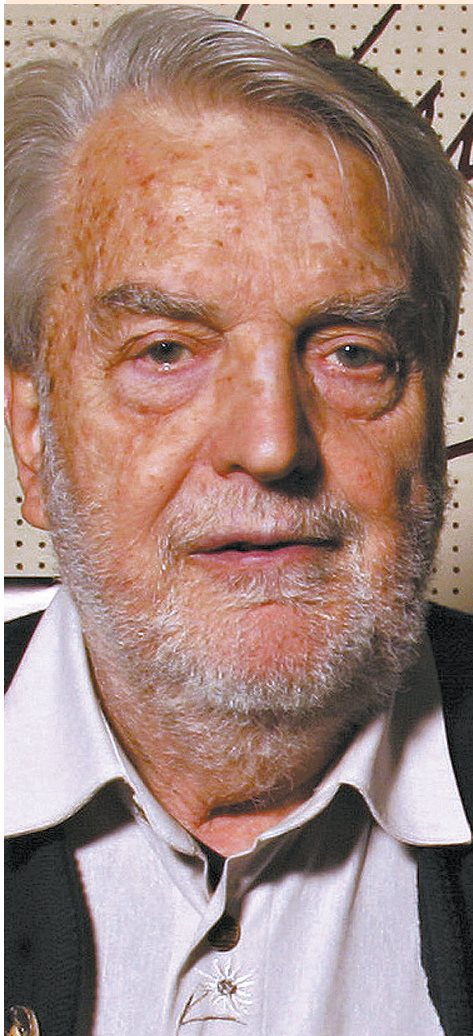
Página12

**23 de agosto**  
Reúne notas, ensayos y conferencias que recogieron sus pensamientos entre 1993 y 1998. Los textos confirman que el autor se anticipó a denunciar situaciones que, con el tiempo, conmovieron a la sociedad y la obligaron a reflexionar. Prólogo de Oswaldo Soriano.  
312 páginas  
\$ 15

6  
Oswaldo Bayer  
*Los anarquistas expropiadores*

Página12

**6 de septiembre**  
El movimiento anarquista tomó como método de acción política los atentados y los asaltos a bancos y empresas y luchó por la liberación de sus compañeros de ideas que se hallaban presos. Esta obra ha sido dividida en dos partes. En una se encuentran los textos referidos al movimiento anarquista expropiador y en la otra investigan negociados, encubrimientos y miserias del poder.  
320 páginas  
\$ 15



7  
Oswaldo Bayer  
*Rebeldía y esperanza*

Página12

**20 de septiembre**  
*Rebeldía y esperanza* es la búsqueda de Oswaldo Bayer entre el "principio Esperanza" de Ernst Bloch, el "principio Responsabilidad", de Hans Jonas, y "El fin de la paciencia", de Günther Anders. Lo hace en los dos escenarios constantes de su vida: Buenos Aires y Berlín. Su leitmotiv es el no a la violencia, pero también el derecho a la rebeldía.  
376 páginas  
\$ 15

8  
Oswaldo Bayer  
*Ventana a la Plaza de Mayo*

Página12

**4 de octubre**  
Las ventanas son el testimonio de la gratitud y admiración del autor para las luchas de las Madres. Son las impresiones del exiliado que vuelve y mira a la sociedad en su nuevo rostro. Es decir, los hechos y no las palabras. Una historia argentina de aspectos inigualables, como aquella gesta de Mayo.  
360 páginas  
\$ 15

9  
Oswaldo Bayer  
*Entredichos*

Página12

**18 de octubre**  
Este libro destaca un lugar de privilegio en la escritura de Bayer: el de polemista. Reúne polémicas con Rodolfo Terragno, Ernesto Sabato, Alvaro Abós, Mempo Giardinelli y otros.  
288 páginas  
\$ 14

10  
Oswaldo Bayer  
*Futbol argentino*

Página12

**1° de noviembre**  
Este libro no sólo interesará a los apasionados del fútbol, sino también a aquellos que estudian los movimientos sociales nacidos en la Argentina de las "vacas gordas". No es otro Bayer este del fútbol, es el mismo que ha comprometido su vida y su obra para que los argentinos conozcan su verdadera historia. Prólogo de Oswaldo Soriano.  
144 páginas  
\$ 10

11  
Oswaldo Bayer  
*Juan Gelman Exilio*

Página12

**15 de noviembre**  
Oswaldo Bayer vivió también la experiencia del exilio, cuando por segunda vez fue amenazado de muerte. Este texto rescata en su discurso la condición universal del hombre y el amor hasta convertirlo en un solo alegato contra la muerte, la guerra y la destrucción de los valores humanos.  
192 páginas  
\$ 10



Cristina Fernández de Kirchner recibirá la próxima semana a seis gobernadores

# Lo que viene en la agenda del diálogo

Por Daniel Miguez

▲ Otros seis gobernadores pasarán la semana que viene por el despacho de la presidenta Cristina Fernández de Kirchner en la ronda de diálogo que comenzó el martes pasado con Mauricio Macri. Los invitados son Daniel Scioli (Buenos Aires), Miguel Saiz (Río Negro), Maurice Closs (Misiones), Eduardo Brizuela del Moral (Catamarca), Sergio Urribarri (Entre Ríos) y Arturo Colombi (Corrientes). Paralelamente, el ministro del Interior, Florencio Randazzo, continuará con el diálogo con los partidos políticos, que en este capítulo estará destinado a los partidos de centroizquierda, entre ellos Nuevo Encuentro, del diputado electo Martín Sabbatella.

El cronograma de las reuniones que mantendrá la Presidenta quedó definido anoche y según pudo saber **Página 12**, para el lunes a las 18 fue citado Scioli y a las 19, Saiz. El gobernador bonaerense preside el Partido Justicialista desde la renuncia de Néstor Kirchner luego de la derrota electoral en la provincia de Buenos Aires. A partir de ese momento comenzó a encarar un camino propio, aún sin renegar de su condición de oficialista. El radical Saiz, en tanto, es un aliado del Gobierno, que el 28 de junio perdió las elecciones frente al PJ que lidera el kirchnerista Miguel Pichetto.

El miércoles a las 19 será el turno del kirchnerista Closs y una hora después verá a la Presidenta el radical Brizuela del Moral. Para el jueves fueron citados los litorales Urribarri y Colombi.

Como ocurrió la semana pasada, para cada día fueron convocados un oficialista y un opositor. En el caso de Saiz no puede considerárselo de eso modo, ya que es uno de los dos gobernadores radicales K, junto al santiagueño Gerardo Zamora. Los otros que arrancaron al lado de la Presidenta en 2007 como radicales K y se fueron cuando el vicepresidente Julio Cobos se pasó a la oposición, también se verán con su ex socia en la segunda semana de diálogo: Brizuela del Moral y Colombi.

La semana pasada la Presidenta había recibido sucesivamente a Macri, Jorge Capitanich (Chaco), Hermes Binner (Santa Fe) y Juan Manuel Urtubey (Salta), que le dejaron una larga lista con distintos pedidos.

Para Randazzo la agenda del diálogo político con los partidos no está tan clara en cuanto a días y horarios, pero según le contaron fuentes oficiales a este diario, los convocados serán los partidos progresistas con representación parla-

mentaria. Allí estará Sabbatella, como figura emergente de ese espacio después de las últimas elecciones, junto a los diputados Eduardo Macaluse y Carlos Raimundi, de Solidaridad e Igualdad (SI), que en los comicios fueron aliados con el ex intendente de Morón. También esta semana no se sabe si el mismo día o no podrían entrevistarse con Randazzo los socialistas de Encuentro Popular Ariel Basteiro, Jorge Rivas y Oscar González.

En principio, el Gobierno tenía previsto convocar para esta semana al diputado electo de Proyecto Sur Pino Solanas, pero como el cineasta no podía porque estaría de vacaciones el encuentro con Randazzo quedará para más adelante. Además de presentarles los lineamientos de la reforma política que propone el Gobierno, el ministro escuchará las propuestas que traigan sus interlocutores porque la reunión es a temario abierto. En la Casa Rosada creen que con este grupo de partidos será más fácil consensuar temas puedan llegar a tener tratamiento parlamentario.

En el tema que lleva como ariete el Gobierno —la reforma política—, las fuentes consultadas por este diario mostraron un cierto pesimismo en lograr acuerdos sobre la cuestión. Por ejemplo, las dos principales fuerzas de la oposición con las que dialogaron la semana pasada ya les anticiparon que no están de acuerdo con las internas abiertas y simultáneas. A su vez, la propuesta de la oposición de implementar la boleta única en las elecciones tampoco es viable para el Gobierno. “Eso sólo sería posible en distritos con pocos candidatos, porque en la lista única tienen que aparecer todos los candidatos para que la gente sepa a quién vota y eso en los distritos grandes es materialmente imposible”, dijeron las fuentes.

Tampoco es un tema sencillo de acordar la implementación del voto electrónico que proponen sectores de la oposición. Ese sistema también tiene adeptos y detractores en el Gobierno. Una objeción práctica es que deberían cambiar el sistema todas las provincias, porque, por ejemplo, sería un desquicio votar el mismo día cargos nacionales con voto electrónico y cargos provinciales con boletas y urnas. Pero el cuestionamiento de fondo es que el sistema es menos transparente que el actual porque hay menos controles.

Quizá se logre llegar a un pro-

La investigación del avión en que viajaba Ricardo Jaime

## Oyarbide va por los acompañantes

▲ Con aire enigmático, el juez federal Norberto Oyarbide dijo que será “altamente interesante” saber quiénes “acompañaban” al ex secretario de Transporte Ricardo Jaime, en el Lear Jet de matrícula norteamericana en el que se movió entre febrero y mayo de este año dentro y fuera del país. El magistrado investiga si el avión era propiedad del ex funcionario y ayer confirmó, al hablar por radio, que está valuado en cuatro millones de dólares. También señaló que está analizando documentación secuestrada en el astillero Altamar Yacht SA para determinar si Jaime compró un yate de 1,4 millón de dólar. En cualquiera de los dos casos, si le pertenecen, será difícil que pueda justificar cómo los adquirió con sus ingresos declarados de 99.836 pesos al año y un patrimonio de 117.238 pesos.

Oyarbide investiga a Jaime por supuesto enriquecimiento ilícito y analiza las variaciones de su patrimonio desde 1999, fecha a partir de la cual tuvo varios cargos públi-

cos. En ese contexto intenta establecer si el jet que utilizó en los primeros meses del año para viajar a Córdoba, Mar del Plata, Brasil, Santa Fe y Uruguay, entre otros destinos, le pertenece. En sus declaraciones públicas ante la Oficina Anticorrupción no figura. Los datos que hasta ahora obtuvieron el juzgado y el fiscal Carlos Rívolo indican como propietaria de la aeronave a la empresa Pegasus Equity Investments de Costa Rica. Fue adquirida en Estados Unidos y los dueños anteriores son personas físicas identificables. Según los registros de la Administración Federal de Aviación norteamericana, la compra se hizo con un crédito de 3,48 millones de dólares proporcionado por la sociedad Elkrest Investments Limited, con domicilio en las Islas Vírgenes e intervino en la operación el Banco de Utah.

Ahora los investigadores esperan la respuesta a un exhorto que mandaron a Estados Unidos con la expectativa de que allí pueda sur-

yectar en común en torno del financiamiento de las campañas electorales, que facilite una participación más igualitaria para los partidos más pequeños y con menos poder económico.

El balance para el Gobierno sobre la primera semana de diálogo fue “muy bueno”, según un importante funcionario de la Casa Rosada. “La verdad que tantos los dirigentes de los partidos como los gobernadores hicieron planteos lógicos, con un tono razonable, moderado. La verdad que vinieron bien dispuestos a sentarse a hablar.”

Los viajes del mismo avión y de taxis aéreos que utilizó Jaime son investigados también por el juez federal Claudio Bonadío en base a una denuncia del ex fiscal Manuel Garrido, quien detectó medio centenar de vuelos en los que viajó el ex funcionario que fueron pagados por empresas de transporte como el grupo Cirigliano, Aeropuertos Argentina 2000 y Emepa, a los que el propio Jaime debía controlar desde la secretaría que ocupaba. En este caso el delito que se investiga es el de posibles “dávivas”.



Los gobernadores Daniel Scioli (Buenos Aires), Miguel Saiz (Río Negro) y el diputado electo de Nuevo Encuentro, Martín Sabbatella.

**estilo urbano**  
alquiler por temporada

**PALERMO**

**Totalmente equipado - Amplio balcón terraza**  
**DOS AMBIENTES COMPLETOS**  
Internet - U\$S 600 por mes  
contratación mínima 3 meses

**CONCRETAR ENTREVISTA 15-4407-3093**



El martes, todos los sectores sindicales irán al Consejo del Empleo

# Una prueba de fuego para la CGT

En el encuentro que se realizará en el Ministerio de Trabajo se tratará de establecer un nuevo salario mínimo. Hugo Moyano encabezará la delegación de la central de Azopardo, pero asistirán también representantes de los "Gordos".

Por Martín Piqué

Se verán las caras el martes a la tarde. Los sectores de la CGT que hasta hace poco se cruzaban acusaciones volverán a encontrarse en el Consejo del Empleo, la Productividad y el Salario Mínimo, Vital y Móvil. El escenario será el Ministerio de Trabajo. El Gobierno tiene expectativas en ese encuentro, en el que se tratará de establecer un nuevo haber mínimo que funcione como parámetro para los gremios que no tienen paritarias. De los 16 representantes del sector obrero, 12 corresponden a la CGT. Hugo Moyano encabezará la delegación de la central de Azopardo. Deberá compartir asientos con Armando Cavalieri (Comercio), Oscar Lescano (Luz y Fuerza), José Pedraza (Unión Ferroviaria), Gerardo Martínez (Uocra) y Andrés Rodríguez (UPCN), que también integran la comitiva. El Gobierno espera que en el foro se logre acordar un nuevo salario mínimo. Para aprobar el piso salarial, el importe deberá reunir los votos de las dos terceras partes de los 32 participantes. Lo que suceda el martes será una prueba de la profundidad de los acuerdos alcanzados en el seno de la CGT.

Entre los 13 hombres de la CGT también estarán dirigentes cercanos a Moyano, como Omar Viviani (taxistas) y Roberto Fernández (UTA), y representantes de gremios grandes que en los últimos tiempos lograron una buena relación con el camionero, como Juan Belén (UOM) y Mario Manrique (Smata). A los representantes de la CGT se le sumarán 3 dirigentes de la CTA: Hugo Yasky (secretario general), Pedro Wajsejko (secretario adjunto) y Pablo Micheli (secretario adjunto). A la mesa de enfrente, como suele hacerse en este tipo de negociaciones tripartitas entre Estado, empresarios y trabajadores, se sentarán los directivos de todas las cámaras patronales de la Argentina. Allí estarán la Unión Industrial Argentina, la Cámara



Una de las últimas reuniones del Consejo del Salario, en julio de 2007.

Argentina de Comercio, la CAME, la Cámara de la Construcción, las entidades que agrupan a los bancos, la Bolsa de Buenos Aires, la CGE, las pymes y la Mesa de Enlace agropecuario.

La reunión del martes será una prueba de la solidez de la negociación entre Moyano y los "Gordos". Uno de los méritos del que gusta jactarse cualquier secretario general de la CGT es la suba del monto del salario mínimo. En los últimos años, Moyano incorporó ese logro cada vez que tuvo que hacer un balance de su mandato como jefe único de la CGT. Habrá que ver si los "Gordos" privilegian los intereses del colectivo y mantienen la unidad de la CGT en la negociación ante las cámaras empresarias. La puja promete ser muy conflictiva: el sector patronal ya hizo saber su oposición a conceder aumentos salariales significativos en varios sectores de la economía. Un caso emblemático es la industria metalúrgica, donde hay 40

**Habrà que ver si se mantiene la unidad de la CGT en la negociación ante las cámaras empresarias.**

mil trabajadores suspendidos. Muchos de ellos están recibiendo subsidios del Estado para preservar los empleos: el famoso Repro, programa de reconversión productiva del Ministerio de Trabajo.

Nadie duda de que esta edición del Consejo será la más peliaguda de los últimos años. Uno dato ilustrativo: 48 horas después de la reunión del martes, la UOM realizará un paro con movilización a la empresa Techint, la corporación italo-argentina que mueve los hilos de la

UIA. En el Gobierno descuentan que las negociaciones serán complicadas, por eso pusieron tanto empeño en mantener unida a la central mayoritaria. "Cada vez que la CGT ha estado dividida y partida, no ha sido bueno para el país. Es mejor que esté unida, sobre todo en tiempos donde estamos empujando y propiciando un diálogo social extendido", dijo el ministro de Trabajo, Carlos Tomada. El ministro también festejó porque los "Gordos" hayan comprometido su presencia en la reunión del martes. "Será una buena oportunidad para ver cómo funcionan ellos mismos. Todos, gordos, flacos, altos y bajos, absolutamente todos", se entusiasmó.

Ayer, para ir preparando el clima del Consejo, Moyano volvió a atender gestos conciliadores hacia sus rivales. "Yo pedí disculpas. Si alguien se sintió ofendido dije 'bueno, si dijimos algo de más pedimos disculpas'. Fue un gesto espontáneo", insistió en declaraciones radiales.



## Embajadora confirmada

El Senado de los Estados Unidos aprobó ayer por unanimidad la designación de Vilma Martínez (foto) como embajadora de ese país en Argentina. De esta forma, la abogada de origen mexicano y defensora de los derechos civiles de la comunidad hispana está en condiciones de reemplazar al embajador Earl Anthony Wayne. La Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara alta norteamericana ya había aprobado el pliego enviado por el presidente Barack Obama, que ayer fue confirmado.

## Dos actos kirchneristas

Un mes después de las elecciones del 28 de junio, la militancia kirchnerista volverá a reunirse para debatir la actualidad y pensar líneas de acción. El retorno a la calle coincidirá con una fecha muy simbólica para la tradición del espacio nacional y popular: mañana se cumple un nuevo aniversario de la muerte de Eva Perón. A falta de una, serán dos actividades pensadas para alentar el debate y la reflexión. Ambas están convocadas para mañana, aunque se realizarán con seis horas de diferencia. La primera será a las 10.30 en Plaza Once. Está convocada por la Central de Movimientos Populares (CMP) que encabeza Luis D'Elía. "Cabildo Abierto de la Militancia Nacional, Popular y Revolucionaria" es el nombre del encuentro que se realizará sobre Plaza Miserere. La agenda de la militancia kirchnerista seguirá seis horas después en el microestadio de Ferro, ubicado en Avellaneda y Paysandú, Caballito. "Cabildo Abierto de la Militancia" se llama este encuentro, que comenzará a las 16 y que responde a una iniciativa de varias organizaciones de perfil nac&pop.

# Internet va a donde vas vos.



**Banda Ancha Móvil.**

Adquirilo en:

**5321-1111 0800-321-1111**

Venta por internet: [www.tiendamovistar.com.ar](http://www.tiendamovistar.com.ar)

Consulte promociones vigentes en [www.movistar.com.ar](http://www.movistar.com.ar). Provisto por Telefónica Móviles Argentina S.A. Ing. Butty 240, piso 20, Capital Federal, CUIT 30-67881435-7.

movistar

**3.5G**  
Banda Ancha Móvil





Sandra Cartasso



Alberto Sileoni (57 años), abogado, profesor de Historia y nuevo ministro de Educación.

El ministro de Educación, Alberto Sileoni,

# "La gran deuda"

Por Nora Veiras

Alberto Sileoni asumió el jueves como ministro de Educación pero todavía no se mudó: sigue en la oficina de vice. Lo espera el amplísimo despacho del otro extremo del primer piso del Palacio Sarmiento. El sábado a la noche en la Residencia de Olivos, la presidenta Cristina Fernández de Kirchner le anunció que sucedería a Juan Carlos Tedesco. Una nueva escuela secundaria que contenga a los chicos y los provea de las herramientas imprescindibles para afrontar el siglo XXI es el desafío de su gestión. "Esa es la gran deuda", dice este abogado y profesor de Historia que se compromete para que en "60 días" empiecen a operarse cambios. Asegura que no se superpondrán sus funciones con la Unidad de Planeamiento Estratégico creada a medida de su antecesor, espera poder convocar "en octubre o noviembre" a la paritaria docente para sortear "la trampa de marzo", anuncia que la nueva Ley de Educación Superior se discutirá el año próximo con la nueva composición del Congreso.

—Usted no es un debutante...

—(Risas) No, no... Y ¿a esta edad?

—No es un debutante en el Ministerio, pero sí en el primer escalón del podio?

—Es cierto. Ojalá me vaya bien, creo que me va a servir la experiencia de haber sido ministro en la Ciu-

ción—, pero esta unidad estará muy cerca de la Presidencia. La Presidenta no tiene infinitas secretarías a su cargo: tiene la General, Legal y Técnica, el Sedronar y ha decidido tener muy cerca y a la mano ésta porque de verdad le da mucha importancia a la educación. Una unidad de planeamiento para ayudar a pensar el mediano plazo, generar prospectivas.

—La duda es si no se van a superponer funciones. Cuando lo designaron, Tedesco dijo que se ocuparía de la nueva ley de financiamiento educativo. ¿Esa no es una función del ministerio?

—Por supuesto, este ministerio no va a tener mengua de sus funciones, las cuales están conferidas por ley. El decreto habla de una unidad de asesoramiento a la Presidenta. Es asesorar, ayudar a pensar, para nosotros es bienvenida que esa unidad a cargo de Juan Carlos y con el auxilio de otros nos pueda ayudar a pensar la nueva ley de financiamiento, la nueva ley de educación superior. No estamos resignando el planeamiento, la evaluación. No vemos tampoco el peligro de que este ministerio se quede sin cabeza, que se quede sólo con brazos para ejecutar. Desde el 2003 hemos fortificado el Ministerio, volviéndolo a una centralidad que no tenía, que discute salarios, que impone pisos mínimos, que ha implantado una política distributiva de becas ambiciosa, que ha gene-

**"En 60 días tenemos que empezar a hacer cambios para una escuela media reformada en términos curriculares, institucionales."**

dad de Buenos Aires (con Jorge Tellerman). Apesar de que tenemos cuatro o cinco años acá, no es lo mismo ser viceministro que ministro en términos de funciones y de tener la última palabra. También en términos de exposición, ser ministro exige una exposición pública mucho mayor.

—Justamente, se dijo que uno de los motivos del cambio en Educación era que el ministerio tuviera más visibilidad...

—Me parece que estamos entrando en una etapa distinta del Gobierno. Yo soy parte corresponsable solidaria de la gestión con Juan Carlos (Tedesco). Acá no hay posibilidad de decir la gestión anterior... es mi gestión, como siento mía la de Daniel (Filmus) también. La Presidenta ha centrado mucho la atención en avanzar en la reforma de la escuela media. Venimos trabajando pero quizás algunos plazos habría que acelerarlos. Creo que el Gobierno también en su conjunto ha decidido revitalizarse. El señalamiento del 28 de junio nos comprende a todos. Es bastante sano pararse y decir qué parte de la responsabilidad del 28 le corresponde a este Ministerio como parte del Gobierno. Hay que escuchar, no les ha ocurrido a otros, nos ha ocurrido.

—¿Qué sentido tiene crear una Unidad de Planeamiento educativo aparte?

—En algún sentido ha cambiado el escenario político, en ese marco la Presidenta concreta una idea en términos de pensar que hay temas que pueden tratarse en tiempos distintos. Los temas pueden ser los mismos —planeamiento, evalua-

rado tres leyes. Este Ministerio ha pensado y ha ejecutado.

—Sería anacrónico, riesgoso, creer que se piensa en un lado y se ejecuta en otro.

—No va a ser más burocracia, va a ser una estructura muy chica, con un austero apoyo administrativo. La semana que viene tenemos reuniones con Juan Carlos para pensar sobre las leyes de financiamiento, de educación superior.

—En octubre del año pasado difundieron el borrador para discutir la reforma de media. ¿Qué pasó? Se hicieron debates pero no se concretan en cambios de las condiciones laborales, de la organización de la escuela...

—Esa es una de las tareas que la Presidenta nos encomendó con más fuerza. La semana que viene tenemos una reunión de Consejo Federal, donde trataremos la vuelta a clases y también vamos a remarcar un calendario de acciones concretas en orden a la nueva escuela media. En esto todas las palabras están gastadas, pero el tema es sentar las bases de una nueva escuela media. Creo que en 60 días tenemos que empezar a hacer acciones que vayan en dirección de una escuela media reformada en términos de su organización curricular, institucional, de la revalorización de la cultura de los alumnos. La Presidenta nos ha pedido que trabajemos cerca del Ministerio de Desarrollo Social y estamos trabajando en un programa de control de ausentismo con varios municipios que vamos a empezar a poner en práctica. Con el Ministerio de Salud. No

TORRES DE MANANTIALES presenta:



**VACACIONES EN LA MÁQUINA DEL TIEMPO**  
del 18 de julio al 2 de agosto

**El mejor viaje de aventuras y diversión de todos los tiempos**

Programa temático para toda la familia, en módulos de 5 días:

- Amplios departamentos equipados con vista al mar.
- Exclusivas comedias musicales en vivo.
- Paseos, shows y espectáculos.
- Recreación dirigida para todas las edades.
- Club House y Casa de Playa en Manantiales Club de Mar.

**NUEVO PROGRAMA FAMILY**

Opcional: Centro SPA y Piscina Termolúdica cubierta en Manantiales

Reservas:  
(011) 4372-9260/9360 (0223) 486-2222  
manantiales@manantiales.com.ar  
www.manantiales.com.ar



**Torres de MANANTIALES**  
Apart Hotel - Spa & Club de Mar  
Mar del Plata - Argentina

**VISA - MASTERCARD: 6 pagos sin interés**



plantea cambios en el financiamiento educativo y prioriza la escuela media

# es la nueva escuela secundaria”

El sucesor de Juan Carlos Tedesco dice que trabajará armónicamente con su antecesor, quien quedó al frente de un área especial de planeamiento educativo. Apuesta a un trabajo conjunto con Desarrollo Social y Salud para retener a los adolescentes en las aulas.

## La ley universitaria en 2010

El año pasado se había dicho que se iba a sancionar una nueva Ley de Educación Superior. Hay varios proyectos en ambas cámaras, ¿va a salir este año?

—No. Hay que escuchar la opinión de la sociedad. Nosotros hemos trabajado con pluralismo y diálogo las leyes de Educación Técnica, la Nacional de Educación y la de Financiamiento. Muchos partidos de la oposición nos acompañaron en algunas de ellas. Mucho más con la Ley de Educación Superior, exige consenso y no corresponde políticamente sancionarla con esta representatividad. Hay una representatividad distinta a partir del 28 y estamos dispuestos a discutir. Creemos que con el Congreso del año que viene la vamos a sacar. Siempre decimos que buena parte de los legisladores tienen opinión sobre la ley universitaria porque son universitarios, representan a las universidades de sus provincias. Queda para el año que viene y es otra de las preocupaciones de la Presidenta que vamos a trabajar con la Unidad de Planeamiento.



Sandra Cartasso

se nos escapa que la gran deuda que tenemos como sociedad respecto del sistema educativo es el secundario.

—Las cifras de repitencia y deserción en el nivel medio son alarmantes. Sin secundaria, los chicos se quedan fuera de cualquier ejercicio de ciudadanía plena.

—Ahí hay un problema. La cultura occidental se ha desarrollado pensando en el futuro, el futuro era un acicate, un objetivo para arribar, a los pibes hoy la posibilidad de tener un mejor o peor futuro no les mueve la aguja, no los incita. Antes si hacías la escuela media tenías garantía de tener trabajo, hoy si no hacés la escuela tenés la garantía de que te va a ir mal en la vida, de que vas a tener trabajos de muy baja intensidad; pero si hacés la escuela media no tenés garantías de que te vaya bien. Eso es desalentador para los pibes, porque lo que te estamos ofreciendo como mundo adulto es: hacer la escuela media te da la chances de jugar una carrera y no sabemos cómo te va a ir.

—Pero están los que directamente se caen...

—Estoy absolutamente de acuerdo con que tenemos un problema de desgranamiento, de deserción. Hay una colectora interesante que es la

educación de adultos: muchos pibes se van pero toman revancha a través del sistema de adultos. Nos preocupan los otros, el que se va a la esquina, ése sí es un problema que tiene estrecha relación con lo social, lo económico. Eso hay que trabajarlo mucho con la asistencia. Tiene que haber adultos con más tiempo completo en la escuela media, no sé si profesores, sí tutores. Esto es un poco el desafío, teniendo en cuenta

“Estamos trabajando con Desarrollo Social en un programa de control de ausentismo en el secundario con varios municipios.”

algo que también es muy interesante: que somos la primera generación que como sociedad nos hemos impuesto el mandato de que todos los chicos vayan 13 años a la escuela, de calidad, en buenas condiciones. El mandato anterior de la ley 1420 tardamos setenta años en alcanzarlo: en 1884 prescribía el primario obligatorio y recién se cumplió en 1960. Es un desafío que nos va a llevar unos años: los sectores más pobres son los que menos relación tienen con la escuela, son los que más

rápido salen, son primera generación de chicos que van al secundario. Como ocurre con el desempleo: siempre hay un núcleo duro que cuesta más resolverlo.

## Money money

—El año próximo termina la vigencia de la Ley de Financiamiento y se llegará al 6 por ciento del PBI. Ahora, ¿la extensión de la

obligatoriedad, la extensión de la jornada completa, la preescolaridad obligatoria suponen que se va a incrementar más la inversión para cumplir con esas metas?

—Una de las funciones de la Unidad (de Tedesco) es pensar una nueva ley. Ya empezamos a hablar con los ministros que representan a cada región del país. Probablemente haya que repensar el Fondo de Incentivo Docente y haya que pensar en un fondo de garantía salarial distinto.

—Es decir, ¿que la Nación no aporte una suma fija uniforme para todo el país?

—No sé, nos queda un año para debatir. Los ministros dijeron: discutamos si el Fonid es la solución que fue cuando se originó. El fondo que hoy está en 110 pesos por cargo, para algunas provincias del norte de salario más bajo es medianamente importante, pero para algunas provincias del sur es casi irrelevante. Entonces hay que barajar y dar de nuevo. A eso se le añade el fondo de garantía a once provincias (financiamiento extra de la Nación para llegar al piso salarial que se fija en paritaria). Quizás alguna de esas once hoy no tiene sentido que estén adentro y quizás alguna de las trece que están afuera es necesario que entren. Hay que re-discutir con la dificultad que implica rediscutir algo que tenga 100 como tope.

—Como la coparticipación...

—Claro, todo el mundo va a re-discutir porque quiere más, nadie dice a mí me sobra y lo pongo sobre la mesa. Hay que dar esa dis-

cusión. Me parece que va a haber consenso para que sea una ley a diez años. Me parece que una nueva ley de financiamiento tiene que incrementar los recursos de alguna manera, más focalizados por supuesto. Es un logro de la sociedad argentina haber llegado al 6 por ciento del PBI pero todavía tenemos algunas cuestiones entremanos como la reforma de la secundaria que por ahí implica la necesidad de asignar recursos específicos. Quizás para trabajar un nuevo modelo, con más tutores, con otros tipo de inversiones. No sé si aumentar el porcentaje del PBI pero si tener algunas asignaciones específicas. La Ley de Educación Técnico-Profesional, por ejemplo, marca un porcentaje del presupuesto, que este año implican 500 millones de pesos, que ha mejorado la escuela técnica, que ha hecho que tenga en los últimos años el 12 por ciento más de alumnos. Se podría pensar, por ejemplo, en un esquema destinado exclusivamente a planes de mejoras para las escuelas secundarias.

—En cuanto a la extensión de la cantidad de horas diarias de escolaridad no se han cumplido las metas.

—La Ley de Financiamiento estableció once objetivos, que la ver-

dad hemos ido cumpliendo. En sala de 5 casi estamos en cobertura plena, la universalización de la escuela media es un objetivo muy ambicioso: la ley es de 2006 sabíamos que en 4 años no se podía lograr. El otro objetivo donde estamos más lentos es en la escolaridad extendida o completa, la verdad que arrancamos con 5 o 6 por ciento, aumentamos un poquito pero estamos lejos de la meta del 30 por ciento de escuelas que nos habíamos fijado. Quizás era una meta demasiado ambiciosa. Más que pensar en jornada completa, que es muy difícil de instrumentar porque exige la multiplicación por dos de las escuelas, de los edificios, hacer acciones de jornada extendida y lo cual permite mejorar la escolaridad y la calidad, pero no duplicar la inversión que prácticamente es imposible.

—Alguna vez dijo que el sistema educativo era visto como un archipiélago con muchas islas infelices y pocas felices. ¿Lo ve así? ¿Y qué aspira en su gestión?

—Hay algo de eso. Nosotros tenemos un federalismo débil donde cinco provincias concentran el 80 por ciento del Producto Bruto Interno: la provincia de Buenos Aires, la ciudad, Santa Fe, Mendoza, Córdoba. Con un norte grande muy desvalido. Soy educador, las cosas las veo mejor: creo que están mejor las más relegadas pero por supuesto que falta para que algunas provincias que sufren más la pobreza y la indigencia puedan llegar a tener la educación de otras que están mejor. Esa es una de las misiones de este ministerio, de un Estado nacional, es una función de equilibrio, de compensar desigualdades, de darle más a los que menos tienen para que se pueda, en algún sentido, equiparar esto y llegar a sociedades más semejantes. En otros países federales, los estados subnacionales son más parejos: pienso en los Estados Unidos, Alemania, nosotros nos parecemos más a México, tenemos muchos desequilibrios. Hemos avanzado en materia educativa, hemos llegado a una estructura de 6 de primaria más 6 de secundaria o 7+5, vamos a trabajar en una secundaria común para todos. Estas cosas ayudan para que ese archipiélago se convierta en algo más homogéneo.

## “Paritaria con imaginación”

El incremento de la inversión se reflejó en aumentos de salarios, sin embargo este año hubo una proliferación de conflictos docentes y mucho se criticó la convocatoria tardía a las paritarias...

—Hay un tema que tiene que ver con la organización política de un país federal y más específicamente la organización del gremialismo educativo. Hay cinco entidades con representatividad nacional y después éstas se multiplican en las provincias: hay dieciséis gremios en la ciudad de Buenos Aires, ocho gremios en el Chaco... Tenemos el alerta de los ministros que nos dicen pensemos otra estrategia. Otra estrategia no es salir de la paritaria, creemos que a la paritaria se la mejora con más paritaria, con imaginación. El camino de arreglamos con los cinco gremios nacionales, nos sacamos una foto y después en las provincias hay paros, no funciona más. En ese marco empezamos a pensar y a trabajar con gremios y ministerios provinciales, podríamos anticipar la paritaria. No sé si este año empezó tarde pero una posibilidad es ver si nos podemos plantear trabajar salarios en el último tercio del año. Si en octubre, noviembre, podemos empezar a trabajar, tenemos que salir de la trampa de marzo. Si uno pudiera pactar un promedio, arrancar el año con x aumento y volver a discutir en mayo.

—Evitar el no inicio de clases.

—Esto pasa en otros países. Se pacta antes, creo que debiéramos pensar en una estrategia así.

## “Falta una política agresiva”

Los profesores de media repiten que, muchas veces no saben qué hacer frente al tema de la droga: se enfrentan a chicos que van porque las escuela todavía los contiene pero el aprendizaje es una quimera...

—Ahí nos está faltando una política más agresiva, más enfática. Nosotros no tenemos una política específica y es una carencia. Quizás en esta relación que la Presidenta nos pide con Salud: nosotros estamos pensando en recrear lo que era antes la Sanidad Escolar, quizás tengamos que hacer algo con la droga. La escuela ejerce como prevención inespecífica porque la caída de los pibes en la droga está denunciando que los pibes no tienen proyecto, la escuela es un buen proyecto. Si el pibe está contenido, está dentro del sistema educativo y puede hacer deportes es menos posible que llegue a la droga. Si bien la droga está muy extendida, tiene que ver con que te agarra en un momento débil, no tenés un proyecto de vida y también tiene que ver con la marginalidad, la pobreza, si bien la droga no reconoce clase social...

—Sí hay distintos tipos...

—El paco y estas cosas que destruyen están donde está la pobreza, en el conurbano profundo. La educación no es una variable independiente, no es casualidad que a los que peor les va es a aquellos que pertenecen a los sectores más desfavorecidos. En este país los pobres repiten más que los no pobres, los pobres tienen dos o tres años menos de escolaridad que los no pobres.



El dictador despidió con un aviso fúnebre a un diplomático vinculado con la logia P-2

# Dicen que Massera no piensa, pero firma

Imputable para la Justicia italiana, insano para la argentina, Emilio Eduardo Massera está aún en condiciones de reconocer a sus viejos amigos. El dictador, responsable de miles de crímenes como jefe de la Armada durante la dictadura, despidió desde un aviso fúnebre al diplomático Federico Barttfeld, ex miembro de la organización fascista Propaganda Dos (P-Due), igual que José López Rega, Carlos Suárez Mason y que el propio Massera. El ex embajador en Yugoslavia cuando se produjo la venta ilegal de armas a Croacia murió el martes a los 77 años.

Barttfeld fue despedido desde *La Nación* por Massera, su esposa Delia Vieyra, sus hijos Eduardo y Emilio, sus nueros Luz Méndez Ezcurra y María Blusson y sus nietos. También dejaron constancia de sus relaciones los ex cancilleres Adalberto Rodríguez Giavarini, el ex jefe de la SIDE Juan Bautista Yofre y los menemistas Carlos Corach y Germán Kammerath. El misionero Ramón Puerta aclaró que despedía a "un gran y buen amigo". Además de ex funcionarios menemistas y del jefe de Gobierno porteño Mauricio Macri, el canciller Jorge Taiana también le dijo adiós. Y el Ministerio de Relaciones Exteriores destacó que fue "un digno representante del servicio exterior de la Nación".

El historiador Emilio Corbière definió a la P-Due como un caso de "utilización de la cobertura masónica como parte de la provocación política" y apuntó que Barttfeld tenía el carnet 1755. La P-Due construyó una paradoja: operar

Aunque sus abogados y peritos argentinos sostienen que es inimputable, el represor figura en un aviso en el que recuerda a su amigo Federico Barttfeld, un ex embajador que murió el martes.



desde la masonería cuando esa organización había sido perseguida por el fascismo. En 1976 la propia masonería italiana denunció la infiltración de Licio Gelli, jefe de la P-Due, y sus conexiones con el submundo de las finanzas y las tramas negras del terrorismo neofascistas y expulsó a sus miembros. El fotógrafo Víctor Bastera, durante su cautiverio en la ESMA, fue obligado a falsificar un pasaporte argentino para Gelli, antiguo simpatizante de Benito Mussolini y amigo de Massera.

Barttfeld ingresó en el servicio exterior en 1955, según viejos diplomáticos como premio por su actuación en la Revolución Libertadora. Ascendió a embajador en 1974. En marzo de 1976 era embajador en Alemania. Fue encargado de negocios en Grecia e Italia y embajador en Venezuela, Nigeria, Yugoslavia y, en su último destino, entre 1997 y 2001, en China. Fue durante su misión en Yugoslavia, entre 1989 y 1994, cuando ingresaron con destino a Croacia 6500 toneladas de armamento procedente de Fabricaciones Militares. Retornó al Palacio San Martín durante la gestión de Carlos Ruckauf y continuó durante los primeros meses de la presidencia de Néstor Kirchner. Fue removido por el canciller Rafael Bielsa en mayo de 2004, luego de que *Página 12* revelara que el cónsul argentino en Nueva York, Juan Carlos Vignaud, manejaba una empresa de plomería y reparaciones hogareñas utilizando recursos del Estado y recordara el pasado del ex P-Due como ejemplo de la pesada herencia recibida.

## VACUNA INFLUENZA A (H1 N1)

### INVITACIÓN A PRESENTACIÓN DE PROYECTOS

El **Ministerio de Ciencia, Tecnología e Innovación Productiva**, a través de la **Agencia Nacional de Promoción Científica y Tecnológica**, convoca a la presentación de Proyectos de Investigación y Desarrollo para alcanzar la producción a escala piloto de una **vacuna para la Influenza A H1N1**.

Los proyectos deberán ser presentados por grupos de investigación en asociación con una o más empresas adoptantes de origen nacional.

Tanto la empresa adoptante como el grupo de investigación deberán contar con la capacidad para desarrollar las actividades bajo normas de bioseguridad recomendadas por la OMS.

Se priorizarán aquellos proyectos con una empresa adoptante que manifieste el interés y cuente con la capacidad para la producción de la **vacuna para la Influenza A H1N1** con el objeto de abastecer el mercado nacional.



Ministerio de  
Ciencia, Tecnología  
e Innovación Productiva  
Presidencia de la Nación

AGENCIA  
NACIONAL DE PROMOCION  
CIENTIFICA Y TECNOLÓGICA



Consultas sobre plazos y formularios: [foncyt@mincyt.gov.ar](mailto:foncyt@mincyt.gov.ar)  
a partir del 27/07/2009

[www.mincyt.gov.ar](http://www.mincyt.gov.ar)

[www.agencia.gob.ar](http://www.agencia.gob.ar)

**LA CABRERA**  
grillado & bar

Una parrilla diferente  
Abierto mediodía & noche

Cabrera 5099 esq. Thames - Palermo Viejo - Tel.: 4831-7002  
Cabrera 5127 - Palermo Viejo - Tel.: 4832-5754



bibliotecas | escritorios | barras de bar  
equipamientos para empresas | muebles de computación  
vajilleros | trabajos sobre planos profesionales

**MADERA NORUEGA & COMPANY**

**MUEBLES ARTESANALES DE MADERA**

Camargo 940 (1414) Cap. Fed.  
Tel./Fax: 4855-7161  
[www.maderanoruega.com.ar](http://www.maderanoruega.com.ar)

CONSÚLTENOS



# Cuadernos del pensamiento crítico latinoamericano

Primera entrega: **Reinventado la emancipación social**  
por Boaventura de Sousa Santos (\*)

“Hoy me voy a concentrar en los aspectos políticos, señalando que vivimos un tiempo paradójico que nos crea, por un lado, un sentimiento de urgencia —es decir, tenemos que actuar ahora porque ya no aguantamos más la injusticia social en el mundo y porque hay un colapso ecológico—, mientras que por otro lado está la guerra, que parece la mejor manera de resolver los conflictos. Marx decía que el capitalismo tiene una capacidad destructiva, y parece que en este momento tenemos mucha más destrucción que creatividad. Sin embargo, por otro lado hay un sentimiento opuesto, que es el sentimiento de que, dada la amplitud de los problemas que enfrentamos, necesitamos cambios muy complejos y muy amplios, que son cambios civilizacionales: necesitamos otra civilización. Ya no basta tomar el poder; hay que transformar el poder, hay que transformar las sociedades.”

(\*) Doctor en Sociología del Derecho por la Universidad de Yale y director del Centro de Estudios Sociales de la Facultad de Economía de la Universidad de Coimbra (Portugal)



Los **Cuadernos del Pensamiento Crítico Latinoamericano** constituyen una iniciativa del Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales (Clacso) para la divulgación de algunos de los principales autores del pensamiento social crítico de América latina y el Caribe. Se publican en el periódico *La Jornada* de México, en los *Le Monde Diplomatique* de Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, España y Perú.

El próximo martes **GRATIS** con **Página12**



Denuncian la posible privatización de un servicio social

# El negocio de las escrituras

Se trata de las escrituras de viviendas sociales, que benefician a familias de bajos recursos. Hasta ahora las hace la Escribanía bonaerense en forma gratuita, pero quieren transferirlas al Colegio de Escribanos, que le cobraría al Estado.

Por Ailín Bullentini

La escrituración de propiedades sociales en la provincia de Buenos Aires es objeto de una disputa, de la que no es ajeno el Colegio de Escribanos provincial. La Subsecretaría Social de Tierras quiere trasladar a su órbita los trámites de escrituración social que hasta el momento son efectuados por la Escribanía General de Gobierno de manera gratuita. De suceder esto, los trámites que permiten a personas de bajos recursos regularizar su situación habitacional pasarían a ser realizados por los Colegios de Escribanos distritales y, según fuentes de la Escribanía General, dejarían de tener un costo cero para el Estado. “Quieren tercerizar las escrituras sociales. En la Escribanía se cumple el rol indelegable del Estado de asistir y contener a las personas que tienen menos recursos, y de una forma eficiente. No hay razón que explique el traspaso más que las ganas de hacer un gran negocio”, argumentó César Balaña, miembro del Consejo Directivo provincial de ATE, que denunció esa modificación. Si bien el responsable de la subsecretaría, Nicolás Terrera, sostuvo que “se trata sólo de un proyecto que está en tratativas”, el expediente ya cuenta con el dictamen favorable de la Asesoría General de la provincia y sólo resta la firma del gobernador Daniel Scioli, para que el convenio comience a regir.

Fuentes de la Escribanía provincial aseguraron que la intención de la subsecretaría de trasladar bajo su esfera los trámites de escrituración social, que beneficia a personas de bajos recursos, comenzó a oírse hace cuatro meses. El paso siguiente lo dio el Colegio de Escribanos de la provincia un tiempo después, cuando presentó una nota al Ejecutivo “proponiendo hacerse cargo del trabajo con más eficiencia y a un costo menor para el Estado”, relató la fuente. El escrito fue girado directamente al Ministerio de Infraestructura, donde se asienta el organismo de Terrera.

Rápidamente, las intenciones se convirtieron en un proyecto de convenio que llegó a los escritorios de la Asesoría General de la provincia. Según se especifica en el expediente N° 2423-2250/09, “el convenio



En 2008, el Estado concretó 15 mil escrituras y tiene previstas 60 mil para los próximos tres años.

“Cabe preguntarnos por qué debería privatizarse un sistema que es exitoso”, dicen en la Escribanía General.

proponer una descentralización operativa y territorial de la actuación notarial que impactará positivamente en el volumen escriturario permitiendo el cumplimiento de los plazos establecidos en la ley”. Tal el motivo de la creación del convenio.

Todo lo contrario opinaron desde la Escribanía General: “El convenio no contribuirá a la supuesta descentralización y operatividad que se alega”, denunciaron en un descargo que el escribano general de Gobierno, Ramón Sofanor González Fernández, y el adscripto superior, Luciana Scatolini, presentaron ante la Asesoría no bien supieron de la intención del traslado. Y se animaron a plantear una duda respecto de los verdaderos motivos: “Cabe preguntarnos por qué debería privatizarse un sistema que es exitoso”, en referencia al desempeño de la Escribanía en relación con las gestiones. Fuentes del

organismo tienen la certeza de que “alguien vio en esto un negocio, más que un servicio social”.

Durante el 2008, la Escribanía, dependiente del Ministerio de Justicia provincial, concretó cerca de 15 mil escrituras. Y son 60 mil las que están proyectadas para los próximos tres años en el marco del plan trienal de escrituración social.

El objetivo de las escrituras sociales es que personas que no cuentan con los recursos suficientes para llevar a cabo los trámites de propiedad de su vivienda o terreno por vía privada—los costos no bajan de los tres mil pesos—, ya sean integrantes o no de complejos habitacionales construidos por el Estado, puedan regularizar su situación de vivienda de manera gratuita. Para hacerlo, deben reunir determinados requisitos, como que la casa en cuestión sea vivienda única de ocupación perma-

nente y tener un valor fiscal dentro de los límites que las leyes imponen.

La supuesta reducción de costos que el traspaso de los trámites de un organismo estatal a otro significaría al Estado es un punto que tampoco cierra. La estructura de la Escribanía se sostiene con un presupuesto de tres millones de pesos anuales, monto que abarca los gastos que genera el personal y los escribanos que se desprenden de los trámites de interés social. Según el proyecto de convenio presentado por Subsecretaría Social de Tierras, los Colegios de Escribanos de los distintos distritos recibirían del Estado 700 pesos por cada escritura que realicen y 2000 por cada reglamento de copropiedad. Teniendo en cuenta esos valores, y recalculando estimativamente, sólo las escrituraciones sociales realizadas en 2008 le habrían costado al Estado 1.050.000 pesos. Además, el convenio dejaría abierta la posibilidad al subsecretario de recalcular los montos sin ningún tipo de límites.

“El rol del Estado es indelegable y la ley indica que se debe cumplir en el ámbito de la Escribanía”, agregó Balaña. Se refiere a las leyes provinciales que delegan en la Escribanía General de Gobierno la tramitación de escrituras de interés social. Por un lado, la 10.830, que asigna a ese organismo “las regulaciones dominiales de interés social que involucren a particulares cuando así lo requieran el Poder Ejecutivo provincial o las municipalidades”. Por otro, la 13.342, que establece el mismo procedimiento para la regularización dominial de los complejos habitacionales construidos por el Estado.

El fantasma de los despidos sobrevuela entre los empleados de la Escribanía, que temen que los recursos sean reasignados y sus puestos de trabajo desaparezcan. Por eso se declararon en estado de asamblea permanente para “defender el trabajo social que hacemos aquí”.

Es la novena intimidación en contra de un integrante del Movimiento de los Chicos del Pueblo

# Inquietante secuestro de un educador

Por Soledad Vallejos

Ayer, alrededor de las 12.30, un educador del Hogar Juan XXIII, que la Obra Don Orión sostiene en Gerli, fue secuestrado por un grupo de desconocidos. Poco después, el teléfono celular del director del Hogar, el padre Luis Espósito, recibía un mensaje de texto: “Ojo con lo que dicen (que) la vida de uno de sus pibes está en peligro con sentencia de muerte”. E., el joven de 22 años que minutos antes había salido para ir a hacer compras a una farmacia cercana, no volvió a aparecer hasta las 18.30, pero lejos: en las cercanías de Zoológico porteño. Estaba solo, levemente golpeado y consciente, tanto que él mismo informó su paradero a sus compañeros.

Durante el cautiverio vespertino, quienes lo retenían habían dado una pista sobre el motivo del secuestro, en otro mensaje de texto que rezaba “ahora si tienen un pibe menos”, en abierta referencia al Movimiento Nacional de los Chicos del Pueblo, cuyo lema sostiene “El hambre es un crimen. Ni un pibe menos” (*ver aparte*). No es la primera sino la novena vez que una persona vinculada con esa campaña sufre un secuestro de estas características; en ninguna de las ocasiones anteriores la investigación judicial policial halló responsables. Al cierre de esta edición, E. se encontraba brindando declaración ante la Unidad Funcional de Instrucción 4 de Avellaneda, para luego ser examinado por un médico forense. La denuncia inicial fue radicada en la comisaría 6ª de Avellaneda.

Los secuestros se han venido reiterando a lo largo del tiempo, y en otras ocasiones tuvieron por víctimas a personas de la Fundación Pelota de Trapo, también vinculada al Movimiento. “Se llevan, secuestran a uno de nosotros, nos dicen que abandonemos la campaña contra el hambre y lo sueltan”, contó el hermano Ramón Correa, que es educador al igual que E. y quien, ante lo sucedido, debió comunicar la noticia a los 17 chicos de entre 8 y 16 años que comparten el Hogar (*ver aparte*) y comenzaron a inquietarse al notar la desaparición súbita de alguien que sólo había ido a comprar algo a dos cuadras del lugar.

Al recibir el primer mensaje de texto, enviado desde el celular del educador secuestrado, el padre Espósito radicó la denuncia en la comisaría 6ª de Avellaneda. “No dijeron nada, sólo que iban a buscarlo”, contó Correa que fue la respu-

Un integrante de un hogar ubicado en Gerli fue secuestrado al mediodía y liberado seis horas después en Palermo. Durante ese lapso, hubo intimidaciones telefónicas. Ninguno de los ataques previos a la organización fue esclarecido.



Las intimidaciones estaban vinculadas con la campaña “El hambre es un crimen. Ni un pibe menos”.

ta en la sede policial. De todas maneras, las expectativas de una resolución institucional eficaz eran pocas, habida cuenta de que el año pasado, tras los primeros episodios, “tuvimos una reunión con (el entonces ministro de Justicia) Aníbal Fernández, que dijo que nos iba a ayudar, pero cuando el fiscal pidió seguridad para nosotros, dijeron que no tenían gente disponible. Y nosotros solamente pedíamos custodia, ayuda en la investigación”.

Correa hacía esos pedidos desde algún lugar, fuera del Hogar, porque “los chicos ya están sufriendo con todo esto y prefiero atender al periodismo en otro lado”. E. todavía permanecía con paradero desconocido. Otras veces los secuestrados habían durado menos horas, e inclusive, en los dos primeros casos “nos enterábamos después del secuestro, porque aparecían golpea-

dos o asustados directamente, nadie nos avisaba lo que estaban haciendo. Pero ésta es la primera vez que lo vivimos online, por decirlo de alguna manera.”

A las 18.30 el panorama cambió: mediante un llamado realizado desde su propio celular, E. anunciaba que había sido liberado y se encontraba cerca del Zoológico porteño. El padre Espósito, el fiscal de turno y agentes de la policía fueron a su encuentro, luego lo acompañaron a la UFI 4. En Gerli, los educadores y colaboradores que habían permanecido para contener a los chicos del Hogar, que ya habían sido informados acerca de lo que estaba pasando, pudieron dar la noticia tranquilizadora. “Recién, cuando llegué a la casa y pude decirles a los chicos E. está bien, ya va a volver”, la cara de alivio era otra. Es que, como en cualquier familia cuando pasa algo, tuve que reunirlos a todos y decirles ‘pasa tal cosa, pero tenemos que tratar de seguir con nuestra rutina normal, para no desesperarnos’”, contó Correa poco de conocer la liberación de su compañero educador. Los chicos, dijo, no disimularon ni el alivio ni la alegría; “reacciones como las que tuvieron ellos son las cosas que nos terminan haciendo decir, a pesar de lo que pase y lo que nos quieren hacer, que no elegimos mal al vivir con ellos en el Hogar, que no tomamos la opción equivocada”.

Este, contó Correa a **Página 12**, “es el quinto secuestro de una persona de este Hogar: las intimidaciones comenzaron en julio del año pasado”, particularmente el 24. Eso significa que ayer se cumplía el aniversario del día en que un grupo de encapuchados secuestró a un

## Un Hogar que es como una familia

Los 17 chicos que conviven actualmente en el Hogar Juan XXIII—que se inició, hace más de 40 años, brindando talleres—llegaron allí por derivaciones judiciales. En algunos casos no tenían familia que respondiera por ellos, en otros habían sido víctimas de distintas violencias; el más pequeño tiene 8 años, el mayor 16. Con ellos viven educadores y colaboradores, que en total son 9 y cumplen distintas funciones: cuidar la casa, lavar la ropa, preparar las comidas del día, llevarlos y traerlos de actividades fuera del Hogar (como la pileta del club del barrio).

“Salvando las distancias, venimos a ocupar el lugar de un hermano mayor”, explica Correa, quien habla como un señor maduro aunque sólo tenga 29 años, mientras de fondo suenan los ladridos del nuevo cachorro que adoptaron los chicos. El lema es “vivir como una familia normal”, y por eso los chicos que hayan sido previamente escolarizados concurren a clases fuera del Hogar, mientras que a otros, “que tal vez llegaron con 12 años y una escolaridad de 2º grado y podían tener dificultad en una escuela normal al tener compañeros de 6º”, se les dicta clases en una aula del Hogar especialmente acondicionada como escuela primaria para adultos, a la que concurren también alumnos del barrio.

niño del Hogar, le dijera que la Campaña debía cesar y amenazara con incendiar tres edificios de la Fundación Pelota de Trapo. El 26 de septiembre, el secuestrado fue un educador del Hogar, y el mensaje, nuevamente, la orden de cesar la Campaña. Lo mismo sucedió el 3 de octubre, pero con una educadora. El 27 de noviembre, el mismo educador del Hogar a quien habían raptado en septiembre, permaneció secuestrado durante horas y reapareció en Plaza Constitución, donde lo habían dejado tras narcotizarlo. La serie de intimidaciones (que había comenzado el 26 de abril, cuando un Grupo Comando tomó la Escuela Talleres Gráficos Manchita) también tuvo como objetivos personas involucra-

das en otras fundaciones de la Campaña: el 12 de noviembre en La Plata, durante una marcha en repudio a la baja de la edad de imputabilidad, una educadora de la Red El Encuentro fue secuestrada ante la gobernación, luego golpeada y tajeada. El 28 de noviembre, fue secuestrado el sereno de la Fundación Pelota de Trapo, a quien dejaron luego en un hipermercado de Lanús. ¿Por qué los secuestró? “No sabemos por qué están en contra de esto, qué intereses tocamos, lo único que queremos es que nuestros chicos se alimenten, ésa es nuestra lucha. No sabemos a quién le va a molestar que digamos que 25 pibes mueren de hambre por día”, respondió Correa. “Sólo sabemos que son encapuchados.”



## Destrozos en Mar del Plata

El oleaje intenso generado en medio del temporal de lluvia y viento que azotó a Mar del Plata durante tres días provocó destrozos en el sector costero de la ciudad balnearia. Además, unas 60 personas fueron asistidas en centros de evacuados. En tanto, el paseo Dávila, que comunica Punta Iglesia con los balnearios de La Perla, permaneció cerrado para automovilistas debido a las roturas generadas en el muro de protección por el impacto de las olas, algunas de las cuales alcanzaron tres metros de altura.

## De novios y denuncias

“No quiero casarme con vos para no privarte de tu derecho a denunciarme”, pueden decir desde hoy los novios refractarios: la Cámara Federal porteña dictaminó que, durante el noviazgo, no rige la prohibición de denunciar al cónyuge, que establece el Código Procesal para delitos que no hayan perjudicado al denunciante. En el caso juzgado, la mujer denunció a su ex novio por “falsificación de un título de profesor, con el que habría obtenido un aumento salarial”. La defensa del hombre desestimó la acusación porque “ambos habían convivido los fines de semana” pero la Cámara aceptó la denuncia porque “no hubo convivencia acreditada”.

## Frío polar hasta el lunes

El frío polar seguirá por lo menos hasta el lunes, cuando comenzará un aumento “muy paulatino” de la temperatura, según el Servicio Meteorológico Nacional. Ayer, el peor frío se registró en el oeste y el centro-norte del país: en Jáchal, provincia de San Juan, llegó a 12,4 grados bajo cero. En la ciudad de Buenos Aires, la mínima fue de tres grados, con sensación térmica de 0,9 bajo cero; se anuncian mínimas de cinco grados para hoy y mañana y de seis grados para el lunes, con máximas de entre 12 y 14 grados.

## Sobreseído en caso de abuso

La Justicia penal de Santa Fe sobreesayó a Ricardo Pezzone Piazza, hermano del diseñador Roberto Piazza, del delito de abuso sexual cometido contra su hijo, al no haber hallado pruebas en su contra. Pezzone Piazza había sido acusado por su propio hijo, ahora de 24 años, quien pidió justicia por un abuso con acceso carnal datado en 1999. En esa ocasión, su tío había avalado la denuncia según la cual Pezzone Piazza había violado a su propio hijo desde los 7 años. El sobreesimiento fue dictado por el juez de Instrucción penal Jorge Patrizi. Pezzone Piazza, de 61 años, estaba en libertad desde hacía un mes.



Pide que el ex presidente brasileño dé un paso al costado como jefe del Senado

# El PT le dio la espalda a Sarney

Contra los deseos de su líder, el partido oficialista dijo que Sarney debe pedir licencia en el Senado hasta que se aclare su situación.

El Partido de los Trabajadores (PT), del jefe de Estado brasileño, Luiz Inácio Lula da Silva, se distanció de su fundador y pidió ayer que el presidente del Senado, José Sarney, sea separado de su cargo para ser procesado por presunta corrupción.

La posición del PT fue comunicada por el jefe de la bancada del partido en el Senado, Aloizio Mercadante, tras nuevas denuncias, en este caso apoyadas con grabaciones telefónicas, que implican a Sarney en un supuesto tráfico de influencias.

“Es grave esa nueva denuncia, porque hay indicios concretos de la participación de Sarney” en el nombramiento del novio de una de sus nietas para un cargo administrativo en el Senado, indicó Mercadante en una nota divulgada ayer.

Según el comunicado, “el mejor camino será un pedido de licencia de la presidencia del senador José Sarney”, que, en opinión del PT, debe ser investigado por el Comité de Ética de la Cámara alta por ésta y otras denuncias, que se refieren incluso a delitos fiscales.

Por esas acusaciones, Sarney está desde hace semanas bajo el fuego de la oposición, que ha exigido su renuncia a la presidencia

del Senado y también que se abra en su contra un juicio con miras a despojarle de su mandato.

Hace 15 días, a fin de contener a sectores del PT proclives a pedir la renuncia de Sarney, Lula reunió a la bancada de su partido y la instó a “defender” al presidente del Senado de lo que consideró una “maniobra política” opositora para golpear al gobierno.

El mandatario logró su objetivo y el PT dio un paso atrás, pero la falta de una posición clara en contra de Sarney generó problemas internos y algunos influyentes líderes llegaron a criticar a Lula por influir en favor de un político acusado de corrupción.

Lula volvió a respaldar a Sarney este jueves, cuando tras conocer la última denuncia declaró que “no se puede tratar todo como si fuese un crimen de pena de muerte” la acusación por nepotismo y tráfico de influencias que le hizo la oposición.

Lula afirmó que “una cosa es matar, otra cosa es robar, otra cosa es pedir empleo y otra es hacer lobby”. También dijo que todo debe investigarse “antes de ser juzgado” y se declaró en contra de que una persona sea obligada a dejar un cargo por “simples acusaciones”.



Lula perdió la sonrisa cuando su partido pidió la cabeza de un aliado clave del gobierno.

Sarney, que gobernó Brasil entre 1985 y 1990, es el más notorio dirigente del Partido del Movimiento Democrático Brasileño (PMDB, centroderecha), que a su vez es el más influyente, después del PT, en la coalición que respalda al gobierno, que depende de su apoyo para la aprobación de proyectos en el Parlamento.

Hace dos semanas, cuando se reunió con la bancada del PT, Lula llegó a alertar de que una posible renuncia o licencia de Sarney de la presidencia del Senado podría generar una “crisis muy seria” y sumir al país en la “inestabilidad”.

El Congreso brasileño se en-

**“No se puede tratar todo como si fuese un crimen de pena de muerte. Una cosa es matar, otra es pedir empleo.” Lula**

cuentra actualmente en receso y volverá a reunirse el próximo 3 de agosto, pero el PT afirmó en la nota difundida hoy que “no se opone” a retomar las actividades parlamentarias antes de esa fecha para “investigar con rigor” las denuncias contra Sarney.

El ex presidente brasileño acumula cuatro denuncias en su contra por el ejercicio de sus funciones por presunta corrupción, ocul-

tamiento de bienes al fisco, y pagos indebidos a una fundación que lleva su nombre por parte de la petrolera estatal Petrobras. En la última denuncia está acusado de tráfico de influencias para conseguirle un empleo público al novio de su nieta, de acuerdo con transcripciones de conversaciones telefónicas con su hijo publicadas el miércoles en el influyente diario *O Estado de São Paulo*.

Presidencia de la Nación  
Ministerio de Planificación Federal,  
Inversión Pública y Servicios  
Secretaría de Obras Públicas  
Subsecretaría de Obras Públicas

Vialidad  
Nacional

**AVISO DE LICITACIÓN**

La DIRECCIÓN NACIONAL DE VIALIDAD llama a Licitación Pública Nacional de la siguiente Obra:

**LICITACIÓN PÚBLICA N° 101/09**

**OBRA:** Bacheo profundo y superficial. Sellado de grietas y fisuras. Construcción de banquetas. Corte de pasto y malezas. Ruta Nacional N° 95 - Provincia del Chaco - Tramo: Limite con Santa Fe - Empalme Ruta Nacional N° 16. Sección: Km. 941,20 - Km. 1111,48.

**PRESUPUESTO OFICIAL:** \$ 3.400.000,00 al mes de enero de 2009.

**APERTURA DE OFERTA:** Se realizará el 27 de agosto de 2009 a las 11.00 hs.

**FECHA DE VENTA DE PLIEGO:** A partir del 20 de julio de 2009.

**PLAZO DE OBRA:** Diez (10) meses.

**VALOR DEL PLIEGO:** \$ 1.700,00.

**LUGAR DE APERTURA:** Avenida Julio A. Roca N° 734/8 (1067) Capital Federal, Planta Baja (Salón de Actos) - D.N.V.

**LUGAR DE VENTA Y CONSULTA DEL PLIEGO:** Subgerencia de Servicios de Apoyo - Avenida Julio A. Roca N° 734/8 (1067) Capital Federal, 3° Piso - D.N.V.

El escritor uruguayo se puso al frente de la campaña

## Galeano contra la ley de impunidad

El escritor Eduardo Galeano presidirá una comisión que promoverá el voto a favor de derogar la Ley de Caducidad, que amnistió a ex militares y policías acusados de violaciones a los derechos humanos en tiempos de la dictadura (1973-1985).

La comisión, integrada por un centenar de figuras políticas, culturales, deportivas y sociales, será formalmente presentada el miércoles próximo en el Paraninfo de la Universidad de la República. El órgano buscará vigorizar

la campaña nacional contra la iniciativa, que será sometida a plebiscito en paralelo a las elecciones generales del 25 de octubre.

Encabezada por el autor de *Las venas abiertas de América Latina* y *El libro de los abrazos*, la comisión tiene previsto entrevistar-se con el candidato presidencial del oficialista Frente Amplio (FA), José Mujica, para exponerle la estrategia contra la también llamada Ley de Impunidad.

También le solicitarán apoyo en la campaña con vistas a la consul-

ta popular, al margen de las expresiones que en ese sentido ya tuvo el senador y ex guerrillero tupamaro.

Ayer, el secretariado ejecutivo del FA decidió conformar sendos equipos para los plebiscitos que se efectuarán el 25 de octubre: el referido a la Ley de Caducidad y el concerniente al voto por carta de los uruguayos residentes en el exterior a partir de las elecciones del 2009.

La campaña por la anulación de la Ley de Caducidad comenzó en septiembre de 2007, cuando una coordinadora de organizaciones políticas, sociales y de defensa de los derechos humanos comenzó a recoger firmas para convocar al plebiscito.

Tras casi dos años, se cumplió el objetivo con la reunión de poco más de 340 mil rúbricas y la posterior certificación por la Corte Electoral de unas 258.500, lo que superó el mínimo requerido por la Constitución para convocar a consultas populares (10 por ciento del padrón electoral). Para que la Ley de Impunidad sea anulada, se necesita que se exprese en tal sentido el 50 por ciento más uno de los votos de la consulta.

Salud al alcance de tu mano

Un verdadero Sistema Integral de Salud para todos:

Plan Joven, Familia y Tercera Edad  
Atención Personalizada  
Planes Corporativos a la medida de su Empresa

**BRISTOL MEDICINE**

Medicina por Médicos

www.bristolmedicine.com.ar 0800-444-0453



El presidente criticó la detención de un prestigioso profesor afroamericano

# Ser negro en tierra de Obama

Ayer un grupo multirracial de policías de Cambridge, donde fue arrestado el profesor, pidió que el presidente Obama y el gobernador de Massachusetts se disculpen por criticar a la policía, pero Obama no se retractó.

Por Rupert Cornwell \*  
Desde Washington

La controversia sobre el arresto del profesor negro de Harvard Henry Louis Gates tomó un giro dramático ayer, cuando un grupo multirracial de oficiales de la policía de Cambridge, donde fue arrestado Gates, pidió que el presidente Obama y el gobernador del estado de Massachusetts se disculpen por criticar a la policía involucrada en el arresto. Obama intervino en el asunto el miércoles, cuando dijo que el sargento James Crowley “actuó estúpidamente” durante el arresto en la casa del profesor.

El asunto comenzó cuando Gates regresó de un viaje académico a China la semana pasada y no pudo entrar en su casa. Con su chofer, forzó la puerta y llamó a la empresa que se encarga del mantenimiento de la casa para quejarse. Lamentablemente, alguien había visto a “dos hombres negros con mochilas en el porche” aparentemente tratando de robar y llamó a la policía.

Sobre lo que sucedió después, los relatos difieren. Gates mantiene que le mostró al oficial que llegó su licencia de conductor y su documento de identidad de Harvard University. La policía, sin embargo, dice que se enojó y comenzó a gritar y a hacer acusaciones de racismo, diciendo en un momento: “Ustedes no saben con quién se meten”. Ante lo cual fue arrestado por conducta impropia y llevado a la comisaría de Cambridge.

Y de verdad, la policía no sabía con quién se estaba metiendo. Gates, de 58 años, es un destacado erudito en asuntos afroamericanos contemporáneos, un profesor titular de Harvard, autor de diez libros y de dos series para televisión sobre Estados Unidos negro, y que en 1997 fue nombrado por la revista *Time* uno de los 25 estadounidenses más influyentes. Además, es un buen amigo del negro más celebrado en el mundo, el 44º presidente de Estados Unidos.

Fue así que este punto de molestia local surgió en la conferencia de prensa del miércoles en la Casa Blanca, dirigida al sistema de salud, sobre el cual Barack Obama se manejó con asombrosa habilidad. Luego, cuando todo se estaba terminando (la conferencia duró casi una hora), alguien le preguntó abruptamente qué pensaba del arresto de Gates.

Inicialmente el presidente volvió la pregunta hacia sí mismo, con un chiste —lo que podría suceder si lo vieran tratando de abrir su propia puerta si estuviera trabada—. “Supongo que ésta (la Casa Blanca) es mi casa ahora, de manera que no sucedería. Aquí me dispararían”. Quizás Obama estaba esperando que le preguntaran por el incidente, quizá no. Pero que lo había seguido de cerca fue evidente en la conferencia, mientras contaba rápidamente lo hecho desde el jueves anterior. “La policía hizo lo que debía. Hay un llamado y ellos van a investigar. ¿Qué



Los policías que metieron preso al profesor negro dicen que hicieron las cosas bien.

sucede? Entiendo que el profesor Gates les muestra su credencial para probar que ésa es su casa y en ese momento es arrestado por conducta impropia.”

Eso sólo habría sido un comentario bastante inusual viniendo de un presidente de Estados Unidos sobre lo que todavía puede convertirse en un juicio—sobre un incidente del cual, según su propia admisión, no había visto todo—. Pero Obama no había terminado. No sabía si la raza había sido un factor, pero tres cosas quedaban claras. Primero, “cualquiera de nosotros estaría bastante enojado” en tales circunstancias. Segundo, la policía de Cambridge actuó “estúpidamente” al arrestar a alguien cuando ya existía la prueba de que estaba en su propia casa. Y en tercer lugar, declaró el presidente, “aparte de este incidente, hay una larga historia en este país de afroamericanos y latinos detenidos por la policía desproporcionadamente. Es un hecho”. Más tarde, la Casa Blanca emitió una aclaración, enfatizando que el presidente “no había llamado estúpido al oficial”. Pero el impacto de sus palabras fue claro.

Sobre el último punto de lo dicho por el presidente, no puede haber discusión. Oficialmente, perfilar racialmente no debería suceder en Estados Unidos. Formal o informalmente, sucede todo el tiempo. Obama mismo podría haber sufrido un incidente semejante, como profesor de derecho, como legislador del estado de Illinois o aun como senador de Estados Unidos cuando vivía en los barrios de Kenwood y Hyde Park, en el lado sur de Chicago, habitado mayoritariamente por negros.

Ayer, Dennis O’Connor, presidente de la Asociación de Oficiales Superiores de la Policía de Cambridge, dijo que los comentarios del presidente Obama fueron “mal empleados” y que la policía de Cambridge “lamentaba profundamente la implicación” de que la raza

fuera el factor desencadenante del arresto. Sin embargo, en la comunidad negra el asunto es visto abrumadoramente como prueba de que el perfil racial —la práctica por la cual la raza es en sí sospechosa de conducta ilegal— está vivo y bien en Estados Unidos a pesar de las protestas oficiales en contra.

Obama declinó retirar su comentario de “estúpido”, diciendo más tarde que era “un comentario bastante directo de que probablemente no era necesario esposar a un tipo, un hombre de mediana edad que usa un bastón, que está en

su propia casa”. Aun así, algunos prominentes afronorteamericanos no estuvieron de acuerdo con el enfoque del primer presidente negro del país. Declarando que está “shockeado” por los comentarios de Obama, el comediante Bill Crosby dijo que “si yo fuera el presidente de Estados Unidos, no me importaría cuánta presión la gente quiere poner sobre la raza. Mantendría mi boca cerrada”.

\* De *The Independent* de Gran Bretaña. Especial para **Página 12**. Traducción: Celita Doyhambéhère.

De Nueva Jersey a Suiza e Israel

## Red global de lavado

La red de lavado de dinero desmantelada el miércoles se extendió de Nueva Jersey y Nueva York a Suiza e Israel, informaron fuentes del FBI. Los agentes federales dijeron que los políticos explotaron deficiencias de la ley estatal para disfrazar sobornos como contribuciones de campaña.

A pesar de que Nueva Jersey es famosa como centro de operaciones de la mafia de origen italiano, en la red desmantelada el jueves el clero judío desempeñó un papel central. La televisión local mostró imágenes del FBI y otros agentes federales escoltando en la ciudad de Newark a los sospechosos esposados, incluidos los rabinos con su vestimenta religiosa ortodoxa judía.

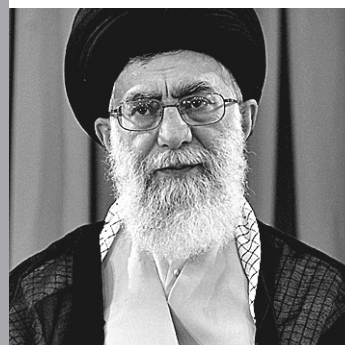
El desmantelamiento de la red fue el desenlace de una investigación realizada durante diez años en todo ese estado del este del país. “La escala de corrupción que estamos viendo es escandalosa y no puede ser tolerada”, dijo el gobernador demócrata de Nueva Jersey, Jon Corzine, en un comunicado. “Cualquier tipo de

corrupción es inaceptable, en cualquier lugar, en cualquier momento y en quién sea”, enfatizó.

Los arrestos, que incluyeron a otros destacados representantes políticos como el legislador republicano por Nueva Jersey, Daniel Van Pelt, y la segunda de la alcaldía de Jersey City, Leona Baldini, además de tres alcaldes y los rabinos, se produjeron luego de una extensa investigación iniciada en la comunidad judía siria de Brooklyn.

Las detenciones, de los políticos y los rabinos, están vinculadas por un individuo—que permanece en el anonimato— que está cooperando como testigo federal. Este individuo estuvo involucrado tanto en planes de lavado de dinero como en el reparto de sobornos a funcionarios públicos, según las grabaciones y documentos que respaldan la acusación de corrupción, explicó la policía. La redada se produjo en momentos en que el ex fiscal republicano Chris Christie despliega una campaña contra el gobernador Corzine con vistas a las elecciones de noviembre próximo.

## Mirador



Irán

## Voltean al vice

El guía supremo iraní, el ayatolá Alí Jamenei (foto), ordenó al presidente Mahmud Ahmadinejad destituir al polémico vicepresidente Esfandiar Rahim Mashaie, muy criticado por los conservadores desde su nombramiento hace una semana. “El nombramiento de Esfandiar Rahim Mashaie como adjunto del presidente es contrario a nuestro interés y al del gobierno y provocará división y frustración entre vuestros partidarios”, afirmó Jamenei en una carta a Ahmadinejad. Un importante clérigo religioso conservador iraní había pedido durante la oración del viernes al presidente Ahmadinejad que destituyera a Esfandiar Rahim Mashaie, afirmando, además, que tal era el deseo de Jamenei. “Apoyamos al presidente pero nunca dijimos que era infalible”, dijo Ahmad Jatami, miembro de la Asamblea de Expertos y cercano a Jamenei. El clérigo exhortó al presidente ultraconservador a “obedecer al líder cuanto antes”. El nombramiento de Rahim Mashaie irritó a los conservadores que le reprochan haber afirmado en julio de 2008 que “Irán era amigo del pueblo estadounidense y del pueblo israelí”. Pese a las críticas de su propio campo, Ahmadinejad apoyó sin vacilar a su vicepresidente primero.

España

## Prisión para neonazis

La Justicia española dictó ayer, por primera vez, una condena por “asociación ilícita” contra un grupo neonazi, a cuyos miembros se les impusieron penas de hasta dos años y medio de prisión. Se trata de la célula española del grupo neonazi de ramificación mundial Hammerskins, al que la Audiencia Provincial de Madrid declaró “ilegal” en España por “fomentar la violencia”, según la sentencia difundida ayer. El tribunal de Madrid consideró en su sentencia que quedó “suficientemente acreditado” que los 15 acusados son miembros activos del grupo de “cabezas rapadas” Hammerskins, que organizaba conciertos, distribuía propaganda y realizaba actos que exaltaban y promovían el racismo. Hammerskin, que proclama la supremacía blanca, nació a principios de 1980 en la ciudad norteamericana de Texas, cuenta con adeptos en España, Francia, Italia y Alemania y es considerada de las más violentas contra grupos de ideología o etnia diferente. El cabecilla de la banda, José Eduardo C. H, alias “Chape”, fue condenado a dos años y medio de prisión y el resto del grupo a un año y medio.



## Tres goles argentinos

Sergio Agüero y Maximiliano Rodríguez hicieron un gol cada uno en Atlético Madrid, que empató ayer 3-3 en un amistoso ante Ajax, en el que anotó Dario Cvitanich. En un partido del torneo de Amsterdam, Agüero marcó el segundo gol de su equipo a los 40 minutos de la primera etapa; Rodríguez anotó a los 30 del segundo tiempo, y Cvitanich abrió el marcador para los holandeses a los ocho minutos de la etapa inicial.

## Ensayo del Tolo

El técnico de Independiente, Américo Gallego, paró ayer un supuesto equipo titular en el primer ensayo realizado en el predio de Villa Dominico, luego de la inconclusa pretemporada que el plantel cumplió en Necochea. El entrenador ordenó una práctica de fútbol formal en el Complejo Santo Domingo, de casi una hora de duración. El posible elenco titular, identificado con camisetas rojas, formó con Navarro; Luciano Vella, Matías Canteros, Julián Velázquez, Lucas Kruzpsky; Machín, Walter Acevedo, Fernando Godoy, Patricio Rodríguez; Núñez, Gandín.

## Triunfo de Chaca

Chacarita venció ayer 1-0 a Los Andes, de la B Metropolitana, en el primer amistoso de preparación que protagonizó en Mar del Plata, con la mira puesta en el torneo Apertura. Luego de 50 minutos corridos disputados en la Villa Marista, el conjunto de San Martín ganó con un tanto de Matías Alustiza. El técnico Ricardo Zielinski utilizó en el equipo principal a tres jugadores que regresan de sendos préstamos: Parra, Ponce y Frezzotti.

## Fede en el Bicho

Federico Domínguez firmó ayer su contrato y se incorporó a Argentinos, plantel que está desarrollando la pretemporada en Chile. El defensor llega procedente de Nacional de Uruguay y estuvo ayer en la sede de la entidad de La Paternal para firmar su vinculación. De este modo, Domínguez, quien viajará en los próximos días hacia Chile, se convierte en el cuarto refuerzo, después de que ya hayan llegado Julián Fernández (Atlético Rafaela), Diego García (Quilmes) e Ismael Sosa (Independiente).

## Un lateral en Rosario

El lateral Diego Chitzoff pasó ayer exitosamente la revisión médica y se convirtió en jugador de Central. El ex jugador de Colón estuvo en el sanatorio Mapaci y luego se dirigió a la sede a firmar su vinculación con la entidad de Arroyito. "Vine para hacer mi aporte y sacar al club adelante", destacó Chitzoff, que también era pretendido por Newell's.

Al final, Hugo Ibarra dio marcha atrás y seguirá una temporada más en Boca

# Y al tercer día se arrepintió

El miércoles comunicó que no aceptaba la propuesta del club, el jueves señaló que no quería irse de esa manera, pero ayer tuvo una larga charla con Carlos Bianchi y el lateral aceptó renovar su contrato por un año más. Basile lo llevará a la gira por Alemania.

El manager de Boca, Carlos Bianchi, confirmó ayer que Hugo Ibarra seguirá vinculado al club por una temporada más, pese a que hace dos días el propio jugador le había comunicado a los dirigentes que no aceptaba las rebajas en el contrato que le proponían. Sin embargo, tras una charla con el manager y luego otra con el presidente del club, Jorge Amor Ameal, Ibarra reconsideró su decisión y continuará ligado un año más a Boca. En tanto, Bianchi también confirmó que el defensor Gabriel Paletta viajará el domingo a Italia para incorporarse al Palermo a préstamo por un año.

"Hugo se quedará otro año más en Boca", confirmó Bianchi, instantes antes de dar por finalizada la conferencia de prensa de la noche con el ya habitual "chau, felicidades...", de la época en que era entrenador del plantel boquense. Un rato antes, cuando ya circulaba el rumor de un posible arreglo por la reunión que habían mantenido, Bianchi reconoció que había hablado con Ibarra y le había dado algunos consejos. "Estuve conversando de muchas cosas con Hugo y le pregunté sobre todo si tenía ganas de seguir jugando y me respondió que sus ganas eran las de siempre. Luego, él me pidió un consejo y yo se lo di", señaló Bianchi, cuando todavía no se sabía oficialmente sobre el futuro del lateral.

Luego de la conferencia de prensa el que habló fue Ibarra, que aseguró que las diferencias no pasaron por lo económico, pero reconoció que tenía decidido dejar de jugar, pero que su familia, sus compañeros, Bianchi y la dirigencia de Boca le hicieron cambiar de opinión, aunque aclaró que todavía no firmó el contrato como dijo el manager de Boca. "Tengo ganas de todo. Venía a buscar algunas pertenencias, pero



Adrián Gunino y Federico Insúa fueron presentados ayer por el manager Carlos Bianchi.

hablé con el presidente y con Carlos y después el deseo de todos mis compañeros de que siga me hicieron cambiar de opinión", enfatizó el lateral. "Tenía la decisión de dejar de jugar, pero también hay ganas de otros lados y esa llamita de ahí adentro de seguir jugando volcaron la historia hacia otro lado", agregó el jugador, que llegó a Boca en 1998 y que volvió dos veces luego de sus experiencias en Europa.

San Lorenzo sumó a Migliore, ex Huracán y Boca

## Contrató al arquero menos pensado

El arquero Pablo Migliore, luego de acordar la parte contractual y económica de su nuevo contrato, se presentó ayer en el Nuevo Gasómetro, donde se entrenó el plantel de San Lorenzo, y dialogó con su nuevo entrenador, Diego Simeone, antes de someterse a la revisión médica. Migliore, que jugó la pasada temporada en Racing y cuyo pase pertenece a Boca, llegará a San Lorenzo a préstamo por un año a un costo de 200 mil dólares, con una opción de compra de un millón. Después de su conflictiva salida de Racing por diferencias económicas, Migliore, que surgió de Huracán, finalmente desembarcará en San Lorenzo por expreso pedido de Simeone.

Con el regreso de Hilario Navarro a Independiente y la particular situación contractual de Agustín Orion, al DT sólo le quedaba Nereo Champagne como alternativa para el arco. Por ese motivo, pese a la negativa inicial de la dirigencia de San Lorenzo por estar identificado con Huracán y Boca, Migliore jugará ahora en el club de Boedo.

"A la mañana me hice la revisión y seguramente se firmará el contrato en estas horas. Entre ir-

## Presentaron al Pocho y Gunino

Federico Insúa se mostró muy feliz por su retorno a Boca, durante la conferencia de prensa en la que lo presentaron junto al lateral uruguayo Adrián Gunino. "Llego con la alegría de volver a este club y siempre voy a estar agradecido por el esfuerzo que hicieron para traerme. Se está armando un buen grupo y ojalá logremos cosas importantes", señaló el volante, que expresó su alegría de poder compartir equipo con Juan Román Riquelme. Por su parte, Gunino se calificó como "un jugador aguerrido, que le gusta meter mucho, con las características para jugar en Boca".

que más allá de mi pasado estoy trabajando, y desde este momento quiero lo mejor para San Lorenzo. Ellos me abrieron las puertas y eso no tiene nombre".

El otro refuerzo que se espera es Cristian Leiva, que en las últimas horas se sumó a la lista solicitada por Simeone. Leiva jugó la temporada anterior en Godoy Cruz y estará ligado a San Lorenzo por dos años.



"Desde este momento quiero lo mejor para San Lorenzo", dijo Migliore.



**FUTBOL** Diego Maradona se refirió al cambio de sede del partido ante Brasil

# “Es ganancia de los jugadores”

Por más que fue el principal impulsor, el técnico de la Selección intentó desligarse de la decisión de que el clásico sudamericano se traslade a Rosario. “No te garantiza nada, pero es un plus que podemos aprovechar”, reconoció el entrenador argentino.

Por más que fue el principal impulsor del cambio de sede del partido ante Brasil de las Eliminatorias, el entrenador de la Selección Argentina, Diego Maradona, aseguró que la variante del escenario se produjo por el pedido de los jugadores. Además, el entrenador aseguró que el presidente de la AFA, Julio Grondona, nunca se comunicó con él para sugerirle que hable con Juan Román Riquelme para que el volante de Boca vuelva a ser convocado para el conjunto nacional.

Desde la semana previa al partido ante Colombia, Maradona declaró que quería un cambio de escenario para los encuentros de la Selección. Amparado en el mal estado del césped del Monumental tras el recital de Los Piojos, el técnico también criticó la frialdad que se sintió en el estadio, por la distancia entre el público y los jugadores. “Es una congeladora”, llegó a decir el DT. Desde ahí tuvo un cruce mediático con los dirigentes de River, pero Grondona terminó dándole el gusto porque le pidió a la FIFA una inspección al Gigante de Arroyito para que Argentina pudiera recibir a Brasil en Rosario.

“Jugar ahí es toda ganancia de los jugadores”, aseguró ayer Maradona en TyC Sports. Así intentó despegarse de la decisión de que el clásico ante Brasil se dispute en Rosario e involucró también a los futbolistas en el reclamo, por más que el DT fue la única voz pública en cuestionar al escenario habitual de los encuentros de la Selección.

Más allá de la alegría por el cambio de estadio, Maradona re-



Maradona aseguró que Grondona nunca le habló del posible retorno de Riquelme.

conoció que jugar en Arroyito no será fundamental, aunque servirá en el ánimo de los futbolistas. “No te garantiza nada, pero si vos estás acostumbrado a jugar en la cancha de River, y en la cancha de River el público no te puede dar el aliento que te da en la de Rosario, es un plus que podemos aprovechar”, señaló Maradona.

Pero además del tema del cambio de estadio, el entrenador desmintió que Grondona le haya pedido

que vuelva a convocar a Riquelme, tal como trascendió en los últimos tiempos. “Juro por mis dos hijas, y si es necesario también por Benja—su nieto—, que el presi nunca me habló de Riquelme”, aseguró Maradona, que remarcó que su relación con el titular de la AFA pasa por un momento ideal. “Con Julio hablamos mucho. El siempre me llama por teléfono a ver cómo estoy y me siento muy bien con él. Estamos hablando permanentemente

de todo lo que se dice y la verdad que es el mejor momento de la relación”, comentó el astro.

Sobre los próximos compromisos, Maradona adelantó que Mario Bolatti, Juan Sebastián Verón, Nicolás Otamendi y Emiliano Papa son alternativas que maneja para el amistoso ante Rusia, mientras aseguró que Martín Palermo será citado para un amistoso que se disputará en Córdoba, ante México o Nueva Zelanda.



## Ya están en Bahía Blanca

El preseleccionado argentino de básquetbol arribó anoche a Bahía Blanca, en el marco de su preparación para el Premundial, que se jugará del 26 de agosto al 6 de septiembre en Puerto Rico y que clasificará cuatro equipos para el Mundial 2010. El conjunto de Sergio Hernández permanecerá una semana en la capital del básquetbol, donde el jueves jugará ante Australia y al día siguiente viajará a Rosario para disputar el torneo Super 4.

## González adelante

Ricardo González tomó el liderazgo del Masters de Malmö, prueba del circuito europeo de golf, tras firmar una tarjeta de 68 golpes. Tras dos jornadas, González suma 136 golpes, diez bajo par, y aventaja por un impacto al inglés Lee Slattery y por cuatro al local Martin Erlandsson y al escocés Richie Ramsay.

## Ni el hijo ni el padre

El técnico Julio César Baldivieso, y su hijo Mauricio, que el domingo pasado debutó en Primera División con solo 12 años, dejaron el club boliviano Aurora, porque la dirigencia de la entidad quiso prohibir que el niño jugara en el primer equipo.



# Fútbol en vivo

**HOY**

16.00 hs. **Supercopa de Francia**  
Bordeaux vs Guingamp

20.00 hs. **Súper 8**  
San Lorenzo vs Vélez

22.30 hs. **Edmonton Cup**  
River vs Everton.

18.30 hs. **Amistoso**  
Manchester City vs Kaizer Chiefs





Anduvo de paseo

El español Jaime Alguersuari (Toro Rosso) debutó ayer a los 19 años en una sesión de entrenamientos de un Gran Premio de Fórmula Uno, en Hungaroring, en una jornada que dedicó a acumular experiencia por encima de los tiempos marcados. Alguersuari se convertirá mañana en el corredor más joven que participa en un Gran Premio de la categoría. El más rápido en las pruebas de ayer fue el inglés Lewis Hamilton, actual campeón mundial, con McLaren.

Dos para América

Atenas y Peñarol representarán a la Argentina en la edición 2009 de la Liga de las Américas. La dirigencia del equipo cordobés ya mostró su interés por organizar uno de los dos cuadrangulares de la etapa clasificatoria, que se realizarán en Sudamérica. Además de los equipos argentinos, ya están inscriptos Flamengo y Universo (Brasil), Halcones de Xalapa y Soles de Mexicali (México), Regatas Lima (Perú) y Coopenae Liceo (Costa Rica).

6

Los años que la rusa Yelena Isinbayeva llevaba invicta en competencias de salto con garrocha. La campeona olímpica fue derrotada ayer por la polaca Anna Rogowska.

Cuenta los días

El británico Mark Cavendish consiguió ayer su quinto triunfo de etapa en el Tour de Francia 2009, al imponerse en el 19º tramo, mientras que el español Alberto Contador se mantuvo como líder de general. Cavendish derrotó en el sprint final al noruego Thor Hushovd y al alemán Gerald Ciolek.

VOLEIBOL La Selección Argentina perdió 3-0 con Brasil en Belgrado

Se chocaron contra una pared

El conjunto de Weber dejó una buena imagen, pero los bicampeones mundiales fueron superiores y se impusieron sin problemas. Con esta caída, el equipo albiceleste terminó quinto en la Liga Mundial, su mejor posición en los 20 años de historia del certamen.

El seleccionado argentino masculino de vóleybol no logró la hazaña de vencer a Brasil, y la derrota 3-0 ante el bicampeón mundial determinó la eliminación de la Liga Mundial. De todas maneras, el equipo finalizó el torneo en el quinto lugar y alcanzó su mejor posición en los 20 años de historia del certamen. A pesar del potencial de los brasileños, subcampeones olímpicos en Beijing 2008 y ganadores de seis de las últimas ocho ediciones de la Liga, Argentina ofreció resistencia y dejó una imagen positiva mirando hacia el futuro. Los parciales del último partido correspondiente al Grupo F, jugado en el estadio Beogradska Arena, fueron de 25-20, 25-22 y 25-20, luego de una hora y 12 minutos de juego.

El receptor argentino Guillermo García, más los brasileños Leandro Vissotto y Giba, fueron los máximos anotadores con 16 unidades. Por su mejor promedio de puntos en el “Final Six”, Argentina quedó por encima de Estados Unidos –defensor del título y vigente campeón olímpico–, también eliminado en la instancia de grupos. El conjunto nacional consiguió así su mejor clasificación histórica en la Liga Mundial, tras el sexto lugar de 1999 cuando jugó la última ronda por su condición de anfitrión, en la serie que se realizó en Mar del Plata.

Con la urgencia de alcanzar una victoria por dos o tres sets de diferencia ante un rival que perdió apenas seis en todo el torneo, Argentina planteó el juego con agresividad, pero tuvo las primeras complicaciones por la variación del saque brasileño, que complicó la administración de la pelota. A partir de ello, todo resultó más difícil para los argentinos.

El partido fue dominado por Brasil en líneas generales, con excepción del segundo set, en el que Argentina pudo soltarse y jugar de igual a igual



Scholtis remata pero no puede con el triple bloqueo de los brasileños.

hasta el 21-20, ya que a partir de allí los brasileños volvieron a ofrecer su mejor juego. En el debe de este partido quedarán la imposibilidad de controlar el ataque brasileño, y la gran cantidad de errores (32, 18 con el saque y 14 no forzados), mientras que entre lo favorable hay que remarcar la respuesta que dieron jugadores suplentes como Nicolás Uriarte, Facundo Conte y Lucas Ocampo.

Brasil jugará hoy ante Rusia, en una de las semifinales, a partir de las 12.30 y con televisación de ESPN+. En el otro encuentro jugará el local Serbia, que ayer derrotó 3-1 (25-23, 25-23, 23-25, y 25-21) a los rusos, frente a Cuba, desde las 15.30. Este encuentro también será transmitido por la misma señal.

“Somos un equipo irregular”

El opuesto Lucas Chávez reconoció que el seleccionado argentino “es un equipo muy irregular” y que lo demostró “a lo largo de toda la Liga Mundial”. “Nunca pudimos encontrar nuestro juego y ellos (por los brasileños) saben aprovecharse muy bien de los equipos que se muestran débiles. Hoy (ayer) lo hicieron con nosotros y nos ganaron cómodamente”, admitió Chávez. De todas formas, el jugador destacó “el quinto puesto logrado, después de haber perdido los doce partidos de la última Liga Mundial jugada”. “Eso es un mérito importante, obviamente no se puede comparar con una medalla, pero es lo mejor que le pasó al equipo.

Hemos clasificado por primera vez en la historia y en la fase final le jugamos por momentos de igual a igual a grandes equipos. Los frutos se verán en el futuro”, aseguró Chávez.

“Se cumplió el objetivo”

El director técnico del seleccionado, Javier Weber, destinó “sólo elogios” para el plantel argentino y subrayó haber “cumplido el objetivo” de la clasificación para la fase final de la Liga Mundial. “El objetivo era llegar hasta acá. No tengo críticas, sólo elogios, me voy contento. Se puede seguir haciendo historia, confío mucho en este equipo porque no le veo techo”, consideró. El entrenador de Bolívar recordó que Argentina “es un equipo en formación, que no es favorito ni potencia” y, en ese sentido, apuntó a la necesidad de “trabajar desde lo individual, lo colectivo y la mentalidad” para mantener el progreso. De cara al futuro, Weber señaló que su equipo “hará la diferencia por el trabajo como equipo, no por una cuestión de individualidades o potencia física”. A modo de balance sobre el juego, dijo que Argentina “tiene sets muy buenos y otros no tanto; momentos muy buenos y malos dentro de un mismo set, con errores banales y aciertos muy notorios”. Y agregó: “Brasil es un equipo que no perdona esos errores pero, de todas formas, hoy (ayer) hemos jugado mejor que contra Cuba. Si hubiésemos tenido este partido el miércoles, el resultado sería otro”.

En el camino correcto

El capitán del seleccionado argentino, Rodrigo Quiroga, admitió ayer que para ganarle a Brasil, actual bicampeón del mundo, “todavía falta mucho”, después de la derrota eliminatoria en la fase final de la Liga Mundial. “Nos superaron desde todo punto de vista. Para ganarle a Brasil todavía falta mucho. Primero tenemos que convencernos de que lo podemos hacer y después corregir muchos errores que ellos no cometen”, dijo el sanjuanino. El receptor puntualizó que la mayor diferencia con los mejores equipos del vóleybol reside en que Argentina “todavía yerra pelotas fundamentales”. “Aunque no hemos jugado mal, tenemos que limar muchas cosas para poder ganarle a los grandes. Nos quedamos con el mal gusto de haber perdido los dos partidos pero sabemos que estamos en un buen nivel”, evaluó. De cara al año próximo, el capitán fijó como objetivo “salir campeón” del torneo, aunque priorizó la competencia inmediata en lo que resta del año (Sudamericano, Premundial y Copa América) que servirá “para seguir creciendo”.

Escolaso

Quiniela Nacional (O-B-K-W) La Primera

1	5100	8	8576	15	8588
2	6764	9	2972	16	2059
3	7628	10	2956	17	0861
4	4730	11	7226		
5	2351	12	8681	18	2438
6	2900	13	2252	19	6972
7	0480	14	2204	20	1313

Quiniela Nacional (E-H-R-T) Matutina

1	2511	8	3816	15	5336
2	6352	9	8605	16	7761
3	9210	10	4534	17	5931
4	7948	11	7558		
5	2058	12	9044	18	8094
6	3887	13	1322	19	4491
7	1700	14	2435	20	9741

Quiniela Nacional (I-N-T-X) Vespertina

1	0995	8	4596	15	4128
2	6301	9	2354	16	4969
3	8494	10	1111	17	1364
4	7746	11	8940		
5	8216	12	0848	18	0410
6	7786	13	7553	19	1834
7	5408	14	8764	20	8821

Quiniela Nacional (U-C-Q-V) Nocturna

1	9241	8	1832	15	0546
2	2607	9	7777	16	1886
3	8799	10	3808	17	8410
4	0681	11	0850		
5	9239	12	2958	18	6466
6	6380	13	7837	19	0472
7	4792	14	7774	20	5078

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	6928	8	0810	15	8403
2	5046	9	1126	16	7137
3	4176	10	3376	17	4178
4	7271	11	0404		
5	3762	12	0364	18	3961
6	0648	13	8099	19	9396
7	4601	14	8568	20	8050



**TELEVISION**

\* Los herederos del Diez

**CULTURA**

\* El arte y el llanto

**VIDEO**

\* Debatir el aborto

**TEATRO**

\* César Aira en escena

**Visto & oído**

\* Tal vez sea por ese maldito reloj en pantalla que no deja de taladrar la cabeza de los televidentes. O porque los guionistas se encargaron de dejar en claro que Jack Bauer siempre puede tener un contratiempo nuevo. Lo cierto es que *24* (Fox) fue elegida como la serie más adictiva de todos los tiempos. La encuesta, realizada por el sitio británico Lovefilm.com entre más de 3 mil fanáticos, arrojó que la serie protagonizada por Kiefer Sutherland obtuvo el 19 por ciento de los votos, dejando atrás en su capacidad adictiva a *Lost*, con el 17 por ciento, y a *Friends*, con el 10. “*24* ha encontrado la mezcla perfecta de *suspense*, drama y acción para mantenernos con la sensación de querer más”, señaló Darren Bignell, director de comunicación de Lovefilm.com.

Gustavo Mujica

**Teatro Negro de Praga**

# Pequeños milagros

Así definen su labor Vladimír Kubíček y Jirí Srnec hijo, que vuelven a maravillarse con una técnica sencilla pero poderosa, realizada por su talento para contar historias: “El truco es simple y puede hacerlo cualquiera. Pero la cáscara sin el contenido no es nada”.





Televisión

- 6.00 7-PADRE FARINELLO. 9-BUCKY.
- 6.15 7-DESDE LA TIERRA.
- 6.30 9-DORAEMON, EL GATO COSMICO.
- 7.00 2-CAMINO DE ESPERANZA. 9-EL CHAVO ANIMADO.
- 7.30 7-EJERCITO ARGENTINO. 9-PADRINOS MAGICOS.
- 8.00 2-FITNESS Y BELLEZA. 7-DOCENTES. 9-INFOCAMPO.
- 8.30 7-CAMINOS DE TIZA. 11-JUEGOS PROHIBIDOS.
- 9.00 2-AMERICA EN ACCION. 7-KM. A KM. 9-LUCHA LIBRE RAW. 11-EL ESPECTACULAR HOMBRE ARAÑA. 13-LA MAÑANA EN EL TRECE.
- 9.05 2-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.
- 9.30 11-LOS JOVENES TITANES.
- 10.00 2-HOMBRES DE CAMPO. 7-ENCUENTRO DEL SABER. 9-CUIDADO CON EL ANGEL. 11-BLOQUE CARTOON.
- 10.30 13-CINE: *Eloise en la plaza.*
- 11.00 2-LA VENDETTA. 7-DESDE LA VIDA. 11-LA PANTERA ROSA.
- 11.30 11-ESPECIAL: Harry Potter.
- 12.00 2-PASION DE SABADO. 7-FIESTAS POPULARES. 9-DINAMICA RURAL. 13-EL ZORRO.
- 13.00 7-VISION 7 INTERNACIONAL. 9-TIERRA DE JINETES. 13-ESTE ES EL SHOW.
- 13.30 11-LOS SIMPSON.
- 14.00 7-MADRES DE LA PLAZA. 9-EL CHAVO.
- 14.30 7-CINE.
- 16.00 7-CINE. 9-WALKER TEXAS RANGER. 13-MONK.
- 16.45 13-CINE: *Pequeños traviesos.*
- 17.30 11-CINE: *La balada del pistolero.*
- 18.00 7-EL REFUGIO DE LA CULTURA. 9-CINE.
- 18.15 13-CINE: *Evolución.*
- 19.00 2-AMERICA NOTICIAS. 7-RECURSO NATURAL.
- 19.15 11-CINE: *El invencible.*
- 20.00 7-CIENTIFICOS. 9-TENDENCIA. 13-EL CASTING DE LA TELE.
- 20.30 2-PONELE LA FIRMA.
- 21.00 7-LA VIDA ES ARTE. 9-LOS VIDEOS MAS ASOMBROSOS DEL MUNDO. 11-CINE: *Ultravioleta.*
- 21.30 13-70.20.10.
- 22.00 2-CINE: *Un buen hombre en Africa.* 7-VERSION ORIGINAL. 9-CSI.
- 22.15 11-ZAPPING.
- 22.30 13-TVR.
- 23.00 11-ALGUIEN A QUIEN QUERER.
- 24.00 2-KUBIK. 7-VISION 7. 9-SEX AND THE CITY. 13-RESTO DEL MUNDO.
- 0.30 2-DRIVERS. 7-EL CINE QUE NOS MIRA. 9-MASTERS OF HORROR.
- 0.45 2-PLANETA MODA.
- 1.00 2-AMERICA EN ACCION.
- 1.30 9-LUCHA LIBRE RAW.
- 2.30 7-CINE PARA TODOS. 9-CINE: *Acción secreta.*

CHICOS Vladimir Kubicek y Jirí Srnec hijo, del Teatro Negro de Praga

“Al momento de crear miramos el mundo con ojos de niños”

En *Pequeño teatro de grandes milagros*, el espectáculo que presenta a partir de mañana en el IFT, la compañía checa no sólo echa a volar toda clase de objetos y personajes, sino sobre todo la imaginación que distingue a un grupo que brilla con luz (negra) propia.

Por Alina Mazzaferro

¿Quién no fue niño alguna vez y se emocionó con la magia del Teatro Negro de Praga? Cada invierno, siempre llega a algún teatro local alguna compañía foránea para deslumbrar a los más chicos con un viejo y conocido truco, que sorprendió a la Argentina por primera vez hace cuatro décadas: el de los objetos fluorescentes flotando en un escenario negro, movidos por cuerpos invisibles gracias a la tecnología—hoy ingenuamente sencilla—de la luz ultravioleta. Pero el que acaba de llegar a Buenos Aires para ofrecer ocho funciones en el teatro IFT (desde mañana hasta el próximo inclusive, en Boulogne Sur Mer 549; los días de semana y el sábado a las 20 y los domingos a las 18.30) es el original Teatro Negro de Jirí Srnec. El mismo que volvió famoso a este género en el mundo entero, que deslumbró por primera vez con su técnica a toda Sudamérica en 1970 y que visitó la ciudad porteña por última vez en 2006 con su *Pequeño teatro de grandes milagros*. Esta vez regresa con esa misma obra con el objeto de brindar más funciones, emprender una

gira por el interior del país e ilusionar a los nuevos bajitos que todavía no han visto jamás algo así. La propuesta de Srnec es un homenaje a la fantasía: nueve sketches que versan sobre historias diferentes pondrán a volar por los aires a valijas, caballos, un taxi, pequeños calzones seguidos de la lavandera que los ha perdido y varios personajes—fotógrafo, prisionero, violinista, mago—de universos antagónicos. Reunidos con **Página 12**, los creadores y responsables de esta compañía están decididos a contar su larga historia, que comienza en 1961, cuando Srnec inventó la técnica del teatro negro. Si bien el director ya está mayor y por eso no viaja en los tours, a Buenos Aires han llegado Vladimir Kubicek, integrante del equipo desde hace cuatro décadas, y Jirí Srnec hijo, que ha mamado el teatro desde la cuna y que con veinticinco años dirige al grupo durante las giras. “Lo que nos hace diferentes de los otros teatros negros de Praga que nos han imitado es que nosotros siempre utilizamos la técnica no como un fin en sí mismo, sino para narrar una historia. Contamos con un gran creador, Jirí

Srnec, que tiene la capacidad de emocionar a partir del movimiento de los objetos en el escenario. El se formó en distintas escuelas—música, teatro, artes plásticas—y eso se ve en lo que hace: son cuadros en movimiento. Eso es lo que marca la calidad del espectáculo”, aseguran. —**Cuando Jirí Srnec comenzó a realizar producciones de teatro negro en 1961, ¿se trataba de algo completamente nuevo, vanguardista para la época?** Vladimir Kubicek: —En realidad, Srnec estaba estudiando en la escuela de títeres cuando se le ocurrió la idea. Nunca se imaginó que estaba inventando algo nuevo para el mundo entero. Empezó con algunos objetos y unos pocos hombres vestidos de negro que, paradójicamente, no venían del teatro sino de las artes plásticas. Así empezó todo. Jirí Srnec: —Nunca antes nadie había usado luz ultravioleta y objetos fluorescentes combinados de esta manera en el teatro; fue ésa la innovación que dio lugar a un género teatral nuevo. —**¿Está inspirado en la técnica china de la cámara negra, que luego retomaron Georges Méliès y**

Konstantin Stanislavski? J. S.: —Es cierto que en la antigua China había una técnica similar basada en la utilización de fuego y de ropa negra, pero no tiene nada que ver con lo que hacemos nosotros. El teatro negro es producto del siglo XX y la tecnología UV (ultravioleta). No puedo imaginar cómo lo hacían en la antigua China, porque en la oscuridad absoluta los objetos no se ven; si logramos verlos también veremos a las personas que los mueven. En el teatro de Stanislavski se hacían performances con un telón negro, pero eran sólo pequeños fragmentos dentro de espectáculos de teatro. Y por supuesto tampoco existía todavía la luz negra. Lo que nosotros hacemos es teatro de títeres—de objetos, no de marionetas movidas por hilos—que tiene una magia especial a partir de la utilización de una tecnología como la ultravioleta. —**¿Es verdad que Jirí Srnec se inició en el teatro casi por casualidad, para evitar ir al servicio militar?** J. S.: —Es verdad. El no quería ser teatrista. Primero fue al conservatorio de música, luego al de artes plásticas y finalmente estudió teatro. Mientras más estudiaba, posponía el servicio militar.

—**¿Y cómo pasó el teatro negro de ser un experimento de su padre a un fenómeno que se esparció por toda Praga?** J. S.: —En el comunismo era imposible hacer dinero trabajando. Cuando cayó el régimen, en 1989, mucha gente intentó ganar dinero rápido. Se multiplicaron los grupos de teatro negro cuyo único objetivo era económico; no tenían ningún interés en la calidad artística del espectáculo. Creían que si ganaban plata con ello entonces lo que hacían era arte. Utilizaron el nombre del teatro negro que creó mi padre para hacer cualquier cosa con objetos volando por el escenario. Al principio se los veía sólo en Praga, pero en los últimos diez años empezaron a viajar por el mundo. —**Pero ustedes realizaron giras mucho antes, durante el gobierno comunista. De hecho, estuvieron en Argentina, por primera vez, hace casi cuarenta años...**

V. K.: —Vinimos en 1970. El gobierno comunista no nos generaba problemas cuando queríamos viajar, porque la cultura era lo único que Praga podía exportar y así traíamos dinero al país. Porque al principio la compañía no era privada, sino que pertenecía al gobierno comunista, como todas las actividades cultura-

Una compañía caracterizada por el vínculo familiar

El arte transmitido por los genes

Para Jirí Srnec junior el teatro no es más que la prolongación de la vida familiar. Se creó entre bambalinas y hoy dirige las giras de la compañía y actúa en cada función. En realidad, la de Srnec padre ya es una empresa de familia: su esposa trabajó allí, dos de sus hijos lo hacen y todos esperan que ése sea también el destino de la tercera, la más pequeña, que por el momento es estudiante de ballet. Para Srnec hijo, que comenzó a ser partícipe del teatro negro a los 16 años, sumarse a la compañía de su padre fue una oportunidad para viajar y permanecer cerca de su esposa, una bailarina de una compañía alemana. Sin embargo, la obligación fue dejándole lugar al placer y ahora el hijo parece tan fascinado por la escena como su papá, que le dedicó su vida entera. Mientras tanto, Vladimir Kubicek no tiene lazos sanguíneos con los Srnec pero, después de cuarenta años, ya es como de la familia. Para todos ellos, entregados desde siempre a las

tablas, el teatro es algo más que una profesión o un trabajo. “El teatro me salvó la vida”, dice Kubicek. “Mi padre era ingeniero, mi hermano también, mi hermana estudió física nuclear y yo iba a hacer lo mismo. Entré en la carrera, pero en el segundo año me di cuenta de que eso no era lo mío. Rompí con la tradición familiar y me dediqué al teatro y estoy agradecido porque cada día es distinto al anterior.” Jirí Srnec tiene una historia muy distinta: “Para mí la familia y el teatro están tan conectados que no encuentro la diferencia entre uno y otro. Esto es parte de mi vida, es lo que aprendí de niño”. —**¿Está orgulloso de su padre por haber sido el creador de un formato que hoy se ha convertido en un icono de Praga?** Jirí Srnec: —Claro. Pero lo paradójico es que no mucha gente sabe que mi padre inventó el teatro negro. El nunca patentó el nombre, aunque sí lo hizo conocido. Al prin-

cipio lo llamó teatro negro y luego teatro de luz negra, porque durante un *tour* por los Estados Unidos se dio cuenta de que el concepto de teatro negro traía ciertas confusiones porque la gente pensaba que era teatro realizado por gente de raza negra o teatro de humor negro. Ese nombre se hizo famoso y ahora todo el mundo sabe de qué se trata esto. Pero no mucha gente sabe que lo inventó mi padre. El es una persona a la que nunca le gustó figurar en la TV ni en los periódicos, a pesar de que lo convocaban frecuentemente. En Praga, en la escuela de teatro o en el mundo del espectáculo, todo el mundo sabe quién es Jirí Srnec, pero en la calle nadie lo reconoce. En la vida cotidiana no somos conocidos. Siempre estuve orgulloso de él en lo personal, porque es una persona pura, un buen ser humano. Recién en los últimos años me fui dando cuenta de que lo que él hizo fue, para el mundo del teatro, algo realmente importante.





Gustavo Mujica

“En los países latinoamericanos el público tiene el corazón abierto. Es uno de los mejores para probar cómo funciona una obra.”

les. Recuerdo que cuando vinimos a la Argentina, aquella primera vez, era mi segundo tour fuera de Checoslovaquia. Estuvimos por toda Sudamérica y era la primera vez que ésta veía teatro negro. Habíamos estado antes en Rusia y Australia, pero recién llegamos a América en 1970. De Buenos Aires no vimos mucho, pero recuerdo una gran audiencia.

—¿Son más populares en algunos continentes que en otros?

**J. S.:** —Las reacciones de los públicos son diferentes. En los países calurosos, como los latinoamericanos, el público es amigable, tiene el corazón abierto. A veces hacemos funciones en Europa donde hay audiencias de buen poder adquisitivo y la gente que viene parece estar pensando “¿Podré reír ahora o quedará mal hacerlo frente a mi vecino que está sentado dos butacas más allá?”.

**V. K.:** —Fuimos a Japón y allí na-

die emitió sonido alguno desde el principio hasta el final de la obra. Algunos tomaban nota, no sabíamos qué era lo que pasaba. Al final estallaron en aplausos, pero nosotros, durante la obra, pensábamos que no les estaba gustando.

**J. S.:** —Fue lo contrario de lo que nos sucede cuando venimos a Latinoamérica. Se suele decir que el público latinoamericano es uno de los mejores para probar cómo funciona una obra, porque si la obra les gusta son muy expresivos, pero si algo no les gusta no aplauden por obligación.

**V. K.:** —También testearnos las obras con los niños. Ellos son siempre sinceros, no saben cómo debe comportarse un público, sino que lo hacen espontáneamente. Si algo les aburre, en seguida los ves durmiendo.

—Su compañía comenzó realizando estos espectáculos para adultos, pero hoy en día son famosos en el mundo entero como un gran entretenimiento para niños. ¿Ha mutado su público?

**J. S.:** —La pieza que vamos a presentar aquí es para niños, para toda la familia. Pero tenemos otras que son para adultos; son performances muy complejas, en las que utilizamos metáforas que no son evidentes.

—Mover los objetos al ritmo de la música, ¿es como volver a jugar como en la infancia?

**J. S.:** —Cuando estamos creando una obra sentimos que estamos jugando como niños, porque estamos probando. Luego, en la función, todo debe funcionar perfectamente, como una pieza de relojería. Pero al momento de crear miramos el mundo con ojos de niños.

—Muchos han asociado lo que hacen con el surrealismo, por la reunión de objetos de universos antagónicos, la utilización inespereada y original de los elementos y

el mundo onírico que crean en escena. ¿Qué piensan ustedes?

**J. S.:** —Es cierto. En el teatro negro, las cosas aparecen de modo diferente a como lo hacen cotidianamente. Un paraguas puede convertirse en un cisne con solo darlo vuelta y usar la imaginación. Mi padre suele decir que un cuchillo puede servir para cortar el pan pero también para matar a una persona. Una silla no es sólo una silla, porque puede ser una silla de ruedas o una silla eléctrica y ahí cambia su significado. Hay un aforismo de Franz Kafka que dice: “Una jaula fue en busca de un pájaro”. Esa es la esencia de nuestro teatro: lo importante es salir en busca del pájaro, del contenido. Muchos tienen la jaula —la técnica—, pero no saben qué ponerle dentro.

**V. K.:** —El truco del teatro negro es simple y puede hacerlo nuestro grupo como cualquier otro. Pero la

“Jirí Srnec se formó en distintas escuelas, y eso se ve en lo que hace: son cuadros en movimiento.”

cáscara sin el contenido no es nada.

—¿Se trata de crear “pequeños milagros”, que es como ustedes llaman a lo que hacen?

**J. S.:** —Claro. Cuando alguien ve teatro negro por primera vez y no entiende cómo puede ser que eso sea posible, cómo se mueven las cosas, eso se vive como un pequeño milagro.

**V. K.:** —Se trata de que la gente vuelva a mirar las cosas con ojos de niño.

## La ficha

Jirí Srnec no quiso realizar el servicio militar obligatorio y por eso se dedicó a las artes. Estudió música, pintura y teatro. Y un día se le ocurrió una idea que dejaría una marca indeleble en la historia del teatro de su ciudad, Praga: combinó el teatro de objetos con la tecnología de la luz ultravioleta, que vuelve invisible a los ojos aquello que es negro mientras que ilumina intensamente los colores fluorescentes. Pero para Srnec, el truco del teatro negro no es el objetivo final sino el medio para montar y desmontar metáforas, emocionar a través del movimiento organizado de objetos y actores en armonía con la música. Así, Srnec inició un camino que luego imitarían muchos dentro y fuera de la República Checa. Desde que creó su compañía, en 1961, hasta hoy, tiene en su haber un repertorio de veinticinco piezas para niños y adultos. Cada dos o tres años estrena una obra nueva, dejando atrás las anteriores, aunque a veces los teatros del mundo lo llaman para reponer viejos éxitos y así lo hace. Ya lleva realizadas 280 giras internacionales y ha participado en 72 festivales de teatro. Más de tres millones de espectadores vieron a su compañía en algún punto del planeta. En la actualidad, mientras se lleva a cabo la gira por la Argentina que continuará en México y Estados Unidos, Srnec prepara un nuevo espectáculo que promete un gran despliegue de producción: un homenaje al autor checo Franz Kafka.



El grupo ofrecerá sólo ocho funciones en Boulogne Sur Mer 549.

## El elenco como pieza de relojería

La compañía de Jirí Srnec que acaba de aterrizar en Buenos Aires está compuesta por ocho actores, dos técnicos y veintitrés enormes baúles repletos de innumerables objetos. Este es sólo el equipo itinerante, porque en Praga hay otro elenco que allí trabaja de forma permanente. En otra época Srnec solía tener tres grupos simultáneos girando por el mundo, pero su hijo celebra que sean sólo dos, porque así todo es más sencillo. En primer lugar, porque le es difícil encontrar tantos artistas que puedan hacer lo que el teatro negro requiere. Porque, aunque las personas son invisibles, son las que hacen posible el espectáculo. Por eso, bailarines, músicos y titiriteros forman parte de la compañía y, según los que la conocen de adentro, “Srnec padre se ocupa de sacar lo mejor de cada uno”. Así, el resultado es la combinación de los saberes y habilidades de los integrantes. En segundo lugar,

cada elenco funciona como una pieza de relojería. El sólo hecho de reemplazar a una persona suele traer muchas complicaciones: “Todo el mundo sabe qué hacer cuando se apaga la luz. El problema es cuando alguien es nuevo y no sabe cómo se maneja el resto del grupo”, cuenta Vladimír Kubicek. “Cuando hay reemplazos, aunque un actor tenga todo ensayado con el otro elenco —sigue Srnec hijo—, si se mueve apenas diferente del artista al que reemplaza, genera caos.” Sucede que detrás del escenario los actores ven muy poco y en el escenario ven menos aún; allí se desplazan muy rápido, por eso todo está milimétricamente ensayado. Todo sucede como en una coreografía, nada debe salirse de lugar. “Por eso, al nuevo siempre hay que andar esquivándolo y uno se lo choca todo el tiempo en la oscuridad. Es peligroso”, revela con humor Srnec.

espacio cultural nuestros hijos  
fundación madres de plaza de mayo

**Nuevos talleres en Agosto**  
**Área Letras**  
Talleres de autor (4 encuentros)  
Daniel Durand  
Iniciación al arte de contar cuentos (Primer Nivel)  
Marcela Ganapol  
Especialización en el arte de contar cuentos (Segundo Nivel)  
Gimena Blixen  
**Área Música**  
Hacia una historia social de la música popular argentina de raíz folklórica  
Seminario de Emilio P. Portorrico

No se cobra matrícula. \$ 75 pesos mensuales. Cupos reducidos

Av. del Libertador 8465 (ex ESMA) - CABA  
TE: 4703 - 5089 / [www.nuestroshijos.org.ar](http://www.nuestroshijos.org.ar)



TELEVISION **El mejor... después de Diego**, por la pantalla de TyC Sports

# En busca de un sucesor para el Diez

Por Emanuel Respighi

No deja de ser un juego: uno de esos rankings que de un tiempo a esta parte coparon la pantalla televisiva con espíritu lúdico y, también, polémico. El último exponente de ese nuevo género televisivo que tuvo a E! Entertainment Television como pionero es *El mejor... después de Diego* (lunes a viernes a las 21, por TyC Sports), un programa que más allá de la gracia que puede causar ese título, que fluctúa entre el reconocimiento a la carrera futbolística de Diego Maradona y el alcahuetismo, se convirtió en una atractiva propuesta futbolística en tiempos en los que los partidos de fútbol televisados, de calidad, escasean. A menos que alguien considere que las transmisiones en directo de los partidos del torneo "Super 8" de ex jugadores o la gira de River por la *futbolera* tierra canadiense basten para saciar su adicción por la redonda.

Conducido por Diego Díaz, la idea detrás de *El mejor...* es sencilla, pero no por eso menos interesante: el programa propone elegir entre una azarosa lista de 32 jugadores de todos los tiempos (retirados o en actividad) a aquella gloria que sucede a Maradona en la lista de los mejores de todos los tiempos. La modalidad de la encuesta replica la fase final de los Mundiales de Fútbol: los 32 jugadores se enfrentan en duelos de eliminación directa, cuyo veredicto está dado por el voto de los televidentes a través de mensajes de tex-

El programa propone elegir entre una azarosa lista de 32 jugadores de todos los tiempos, retirados o en actividad, al jugador capaz de suceder a Maradona entre los mejores deportistas de todos los tiempos y países.

to. La selección de la lista de jugadores iniciales, así como el armado de los duelos futbolísticos, fue pura y exclusivamente arbitraria de la producción. Así, a lo largo de estas dos primeras semanas del programa se vieron "enfrentamientos" tan extraños y desiguales —tanto en el aspecto futbolístico como mediático— como Lionel Messi vs. Bobby Charlton, Ronaldo vs. Paul Gascoigne, Juan Román Riquelme vs. Ferenc Puskas, Johan Cruyff vs. Raúl o Garrincha vs. Kevin Keagan.

Quién será el mejor después de Diego —el resultado se conocerá el miércoles próximo, tras las semifinales que se disputarán el lunes y el martes— descansará en la hipocóndrica y pasional evaluación de los televidentes-hinchas. Es de esperar, entonces, que sea un argentino (Messi y Riquelme siguen en carrera) el que secunde al Diez. La principal atracción del programa creado para rellenar la programación del canal deportivo argentino en tiempo de receso futbolístico mundial es que compila goles, jugadas, imágenes y anécdotas de grandes jugadores de ayer y hoy. Una panzada televisiva irresistible, tanto para las viejas generaciones como para las nuevas. Ver en acción a antiguas glorias como Keagan,

Puskas, Charlton, Cruyff, Garrincha, Franz Beckenbauer o George Best, de los que se conocen escasas imágenes, se presenta como un interesante viaje audiovisual a las distintas épocas del fútbol internacional. Iniciático para los más jóvenes, de reencuentro para los más veteranos.

Lejos de limitarse a la sucesión de goles y jugadas (un imán, de todas maneras, siempre efectivo a la hora de captar amantes del fútbol), *El mejor...* cuenta con el privilegio de ser uno de los pocos programas de archivo en los que los comentarios y las estadísticas que acompañan a las imágenes suman y no restan. Tanto Jorge Marinelli como Arturo Lezcano (un gallego que aporta algo más que su tonada española) suelen valerse de datos que ponen en contexto la trayectoria de los participantes, las cualidades técnicas que los destacaron del resto y los logros que obtuvieron como futbolistas, tanto en los clubes en los que jugaron como en las selecciones nacionales. Sin abrumar, acompañando las imágenes, la estadística y las anécdotas que se cuentan en cada programa completan una propuesta que emula a cualquiera de los tantos goles que *el Diego* supo dibujar con maestría incomparable. Un auténtico golazo.



Sobre una lista de 32 jugadores, se plantean duelos ficticiales.

**ESTA NOCHE**

## Obra en construcción

Lo que dice el texto.  
Lo que interpretan los actores.  
Lo que el director quiere hacer.

Con la participación de los más grandes de nuestra escena: Laura Novoa, Malena Solda, Fernán Mirás, Valentina Bassi, Daniel Fanego, Pompeyo Audivert, Ingrid Pelicori, Graciela Dufau y muchos más.

**Obra en construcción. Con Fabián Vena.**  
Esta noche, 21.00 hs.

**CULTURA ACTIVA (á)**

Secretaría de Cultura  
Presidencia de la Nación

CULTURANACION

Teatro Nacional CERVANTES

Claudia Pannone + Walter Romero

## JUNTOS

Centro Cultural Torquato Tasso

Defensa 1575 / Reservas al: 4307-6306

**Miércoles 29 de Julio - 21.30 horas**

**+ CHICOS DEPORTE**

**CLUB DE AMIGOS**

Av. Figueroa Alcorta 3885 Ciudad de Buenos Aires / Teléfono: 4801-1213  
www.clubdeamigos.org.ar



## Opinión Por Eduardo Fabregat

*Traté de reírme, cubrirlo con mentiras.  
Traté de reírme, escondiendo las lágrimas  
en mis ojos.  
Porque los chicos no lloran.  
(The Cure, 1980)*

Estos días de obligatorio encierro griposo permiten comprobar una vez más una vieja teoría: no hay momento de la vida en que se derramen más lágrimas que la infancia. Para decirlo de manera elegante, los niños tienen la lágrima fácil, son los forjadores de esa tipificación que habla del moco tendido. Llorar con o sin razones es uno de tantos deportes predilectos de los locos bajitos, que terminan provocando la intervención de ese tío desubicado que les larga por primera vez la estupidez de que los hombres no lloran. Y un corno los hombres no lloran. La cuestión es que en los primeros años se llora tanto, pero tanto, que después parecería que hay que dosificar las lágrimas, o que las reservas se han ido agotando. El cinismo gana. Todo con sus matices. Hay quien tiene la lágrima fácil y quien no larga prenda ni ante el nacimiento de un hijo, y hay mujeres de ojos secos y hombres que nunca compraron la teoría del tío desubicado, ese lugar común del macho hecho y derecho, tanguero de ley, que no derrama ni media lágrima aunque la percanta le haya clavado el puñal, que solo se permite el desliz si se llega a ir la vieja.

Curiosamente, el arte logra aquello que a veces no produce la vida. No por nada se habla tanto de la capacidad de emocionar que tienen ciertas obras. En general, se menciona ese poder como un valor, y es por eso que hay tantos que hacen trampa, que buscan atajos viles, que se lanzan a la cacería de la lágrima del espectador como si ése fuera el único objetivo. De hecho, lo es. Andrea del Boca construyó toda una carrera emitiendo litros y litros de H<sub>2</sub>O desde su temprano debut en *Nuestra galleguita*; a tal punto terminó mezclando persona y personaje que, cuando fue la vida y no la ficción la que la golpeó, no pudo hacer catarsis de otra manera que no fuera mostrando los ojos vidriosos en una entrevista televisiva. Más de una amante de lo telenovalesco pensó que estaba frente a un nuevo culebrón de Abel Santa Cruz o el gran Migré.

Claro, la telenovela es el género lacrimógeno por excelencia, allí donde campea la caricatura. La pantalla chica juega mucho con esos códigos, tanto como para que los canales de noticias apelen a violines empalagosos cuando la historia que presentan es “de hondo interés humano”. Pero no hay por qué cargarle los pecados al mundo catódico, porque el principal laboratorio de pruebas de los creadores de ficciones es la sala oscura del cine, allí donde más de uno entra en el juego que propone el contexto y deja reposar la vergüenza de que lo vean llorando. La *silver screen* es el huevo de la serpiente manipuladora, esa gente tras las cámaras dispuesta a todo con tal de que no le bajen el proyecto, ofreciendo dos monedas por el impacto bajo el cinturón emocional del que garpa la entrada. Basta pasarse por el canal Volver para enganchar ajados ejemplos de la cinematografía argentina, un paseo a gravedad cero por el planeta Sandrini, la galaxia Lamarque y la occidentalidad cristiana de Palega Ortito & Evangelina. Sandro, que hoy tiene de verdad en vilo a sus nenas, supo filmar pará-

bolas del mal destino que sufren los playboys de convertible y vida disipada. Hon-do contenido humano. En los '60 y '70, los acomodadores de los cines de Lavalle llevaban linterna y lampazo.

Pero más allá de ese universo paralelo que propone cierto cine argentino, es en el mismo corazón de Hollywood donde reina el Señor de los Psicópatas, el gran Walt Disney y su regodeo con la muerte de los seres más queridos. Con *Bambi* y *Dumbo*, el dibujante de bigote anchoa supo hacer literalmente moco a toda una generación. Con *El rey León* se encargó de la siguiente. Y hasta se las arregló para contaminar

Robb) son los típicos inadaptados de la escuela, ninguneados por todos, que dan rienda suelta a su creatividad y fantasía en el imaginario mundo de Terabithia, al otro lado del río. La mitad de la película es ideal para una suerte de educación infantil... hasta que muere uno de los personajes principales y todo termina con una carga de angustia que deja a los niños hechos un trapo.

Del otro lado, los artesanos: todo el que quiere bien a la saga de J. R. R. Tolkien supo llorar al final de *El retorno del rey*, en esa triste despedida en los Puertos Grises. No solo por un momento culminante tan

*frutando* la tormenta, para finalmente salir con el ánimo limpio.

Entonces, ¿la provocación del llanto es privativa del cine? Claro que no. Hay quien no puede resistir la emoción ante la delicada escultura que consigue una luz trasluciendo el mármol. Encontrar en el Louvre, de pronto y sin aviso, el cuadro de Théodore Géricault *La balsa de la Medusa*, lleva de inmediato a *Una historia del mundo en diez capítulos y medio* y con ello a la indescriptible emoción que allí provocaba Julian Barnes. Indescriptible no por enorme, sino en el sentido más literal. El cine posee mil herramientas para ponernos en carne viva, pero cuando es un libro el que lo consigue hay más admiración: una página escrita –aun en medio de tanta interferencia exterior– nos traslada a un mundo, y ese mundo nos posee por completo y es capaz de desgajarnos emociones genuinas. ¿Cómo describirle a otro, quizás a alguien convencido de que *los hombres no lloran*, el nudo que puede producir el desenlace de una historia envasado en un párrafo perfecto? ¿Cómo explicar la delicada construcción de un final conmovedoramente trágico en *Aquarium*, de Marcelo Figueras? ¿Cómo no emocionarse con la luminosa *Muerte de un superhéroe* de Anthony McCarten, el pibe enfermo terminal de cáncer que encuentra la paz a través del comic y el guión de cine?

Los objetos de llanto varían tanto como las personalidades de quienes pisan esta tierra. Uno se dejará llevar por la letanía de “*No alarms, and no surprises*”, y con ello se transportará –otra vez, esa capacidad de la música para que una canción nunca sea solo una canción– a las lágrimas vertidas en el concierto de Radiohead en Victoria Park 2001. Otro puede llegar a llorar con “Eruption” de Eddie Van Halen, una contractura de Frank Zappa o un solo sinfónico lleno de florituras, “Bed of roses” de Bon Jovi o la obviedad de “Imagine”: no importa, cada cual a lo suyo y a lo que le mueva el pelo, le conmueva el tímpano. En todos los casos la emoción puede ser auténtica. Aunque el que la haya buscado –músico, escritor, pintor, actor, director escrupuloso o no– no haya tenido buenas intenciones, el destinatario difícilmente esté tratando de fingir el llanto. Algo sucede para que una emoción falsa (vamos, son solo actores, no les está pasando eso *de verdad*) produzca una emoción verdadera.

La angustia produce lágrimas, la belleza también. El dolor más profundo y el placer más intenso, la desazón por lo perdido y la risa deshaciendo todo. Vivimos con eso, y algunos consiguen traducirlo, y negarse la facilidad que alguna vez tuvimos para expresar lo que se lleva dentro es como

ponerse una armadura de plomo.

*Cry baby*, canta Janis Joplin. Y es un consejo sano, es un consejo honesto, un consejo que no cuesta nada, que podemos seguir.

Y en ese momento en que Will Bloom lleva a su padre en brazos a su espacio natural, y lo sumerge en el lago y Ed vuelve a ser el Gran Pez, soltar amarras con él, abandonarse y abandonarlo todo, permitirnos que nos ruede por las mejillas un fuego reparador. Un fuego que encienda el alma.

efabregat@pagina12.com.ar

# El fuego de las lágrimas



Focus

a Pixar, que tanto celebraba la vida con *Toy Story*, *Bichos* o *Monsters Inc.* y se avino a iniciar *Buscando a Nemo* con una muerte espantosa. Si a Charly García una frase oída al pasar le terminó inspirando todo *La hija de la lágrima*, Walt es el padre, sin necesidad de ningún análisis de ADN.

Más acá en el tiempo, la sala oscura fue escenario de maravillas y bajezas. *Bridge to Terabithia*, por ejemplo: la peli de Gabor Csupo (autor de algunos cartoons ciertamente imaginativos) parece una gran opción para el público infantojuvenil. Hasta es atractiva desde lo ideológico: Jess (Josh Hutcherson) y Leslie (Anna Sophia

bien logrado, sino porque significa el fin de un viaje gozoso de seis horas, la magnífica puesta filmica que uno esperaba desde hacía tanto, desde que se internó por vez primera en las páginas del profesor inglés. De pasados y presentes está hecha también *El gran pez*, película que los amantes del Tim Burton más negro corren al fondo del estante: dedicado más que nunca a narrar, el gran Tim salta en el tiempo de los Bloom, encadena historias maravillantes hasta llegar a un final que es una implosión de sentimiento, una devastación sanadora que lo dejaba a uno hundiéndose diez minutos más en el asiento, dis-



## Play

## Cierra Gativideo

Tras el cierre de LK-Tel, producido a fines de abril, el mercado local del video sufre una nueva conmoción: la firma Gativideo, una de las tres líderes del rubro, bajará también la cortina, de acá a un mes. Aunque por el momento el cierre no se comunicó de forma oficial, la firma ya se lo anunció a sus empleados. En agosto se producirá un único lanzamiento, de una docena de títulos, y eso será todo. Fruto del auge de la piratería y las cada vez más frecuentes bajadas de Internet (dos fenómenos que, como ya se señaló en esta página, no son necesariamente lo mismo), esta nueva megacaída representa una conmoción histórica para el mercado local del video, del que Gativideo siempre fue uno de sus puntales. Desde los primeros tiempos del VHS (comienzos de los '80), tres firmas se repartieron la representación de las *majors* hollywoodenses: LK-Tel, Gativideo y AVH. Con la caída sucesiva de las dos primeras, de las tres, en poco tiempo quedará una sola. La buena noticia es, en tal caso, que AVH goza de buena salud. Por si a alguien le queda alguna duda de la volatilidad

de la situación, un reciente comunicado de la UAV (asociación que agrupa a las grandes editoras) la pone en números. Consecuencia de la reducción de un 50 por ciento en el porcentaje de alquileres, en los dos últimos años un porcentaje semejante de videoclubes cerró o "se pasó a la piratería", según afirma crudamente el comunicado.

La última cifra mencionada puede considerarse el dato final, en todos los sentidos de la palabra: del total de devédes que se venden actualmente, se estima que el 80 por ciento corresponde a discos piratas. Como consecuencia de la grave situación, durante la semana hubo una serie de reuniones del más alto nivel, que incluyeron a representantes del Incaa. Por el momento y en lo concreto, el cierre de Gativideo dejará sin representación local a las producciones de Disney, Fox y MGM, además de algunos sellos independientes. El rumor, confirmado de forma extraoficial, indica que la representación local de Walt Disney Pictures tomará a su cargo el catálogo de las *majors* mencionadas. A ello le sumaría el de Sony/Columbia, que el cierre de LK-Tel dejó sin distribución. Por su parte, AVH seguirá detentando la representación de Warner, Universal, Paramount, Dreamworks y HBO, así como SBP/Transeuropa continuará siendo la más fuerte de las independientes. Pero el paisaje después de la batalla —mercado achicado, menos jugadores, menos opciones, trabajadores en la calle— no es bueno para nadie.



VIDEO El despertar de un crimen, con Amber Tamblin y Tilda Swinton

# Una nueva letra escarlata

A partir de un juicio que debe resolver si el aborto de una chica fue natural o inducido, el film de Hilary Brougher, que pasó por los festivales de Locarno y Sundance, sugiere que los Estados Unidos siguen siendo la colonia puritana de sus orígenes.

Por Horacio Bernades

“El método más eficaz para impedir un embarazo es la abstinencia”, afirma, sin ponerse colorada, la profesora de educación sexual del colegio católico al que concurre Stephanie. Con esa clase de enseñanzas no es raro que la chica tenga sexo sin adoptar ninguna precaución y que termine interrumpiendo su embarazo en la semana 28. Si lo hizo voluntariamente o no es lo que la Justicia se propone determinar en *Stephanie Daley*, una película estrenada dos años atrás en Estados Unidos que el sello Gativideo acaba de editar en DVD. El título con que se lanza parece albergar menos dudas que el sistema

con sus compañeras, en vacaciones de invierno. ¿Se trató de un aborto por accidente, o de uno inducido? Para determinarlo, la oficina del fiscal designa a una psicóloga (Tilda Swinton, que coprodujo la película) para que interroge a la chica (Amber Tamblin). Presentada en su momento en los festivales de Locarno y Sundance (en este último ganó el premio al Mejor Guión), *Stephanie Daley* adopta, de allí en más, un dispositivo dramático muy frecuente en el cine policial, en el que una serie de *flashbacks* ilustra, durante las sesiones con la psicóloga, las respuestas de la chica. Que la relación entre ambas va a ir más allá de la meramente legal lo anticipa el hecho de que la psicóloga está embarazada. No sólo atraviesa una altura de su gravidez semejante a la de la acusada cuando se produjo el aborto, sino que el hecho de haber perdido un embarazo anterior, en estado avanzado, la tiene muy tensa.

A la realizadora y guionista Hilary Brougher no le interesa lo mismo que a la Justicia. Más allá de un último *flashback* particularmente gráfico, aquí no importa tanto determinar si la chica indujo o no el aborto. Lo relevante es cómo se llegó a ello. Allí es donde, por indiferencia u oscurantismo, el verdadero criminal termina siendo el entorno. Es particularmente revelador que la psicóloga se sienta tan sola como la chica, en su caso porque el marido (Timothy Hutton) la culpabiliza por la pérdida del embarazo anterior. Una referencia a *La letra escarlata*, en clase de literatura, apunta a demostrar, tal vez de modo demasiado transparente, que, en algunas zonas, los Estados Unidos siguen siendo aquella misma colonia puritana de los orígenes.



La relación entre la chica y la psicóloga va más allá de lo legal.

Aquí no importa tanto determinar si la chica indujo o no el aborto: lo relevante es cómo se llegó a ello.

judicial del ultraconservador estado donde transcurre la película. *El despertar de un crimen* le han puesto aquí, dando por sentado lo que el desarrollo se ocupa de poner en cuestión y sin que se sepa muy bien a qué clase de “despertar” se hace referencia. Y eso que Stephanie Daley no es Romina Tejerina...

“El caso de la mamá esquiadora”, bautizan el caso los medios. Es que la chica pierde a la criatura en una pista de esquí, donde fue a patinar

Promesa de campaña

## Comedia de la era Bush

¿Quién no pensó en irse del país si él volvía a ganar las elecciones? No, nos referimos a la Argentina de mediados de los '90, sino a Estados Unidos, en 2004. El protagonista de *Promesa de campaña* no sólo lo piensa, sino que lo promete en público, si es que Bush le gana a Kerry. Cuando la pesadilla se hace realidad y el muchacho quiere hacerse el distraído, un amigo lo obliga a cumplir con la promesa. De allí en más, la película deviene *road movie*, con el protagonista (Breckin Meyer, más conocido por ponerles

voz a dibujos animados que por sus actuaciones de cuerpo presente) rumbeando hacia Canadá, en compañía de una chica que es como su

polo opuesto (Anna Paquin, que también la produjo). Lo cual quiere decir que *Blue State* (tal el título original, que remite al republicanismo) es también una *buddy movie*. En otras palabras, la clase de comedias en las que dos personas se llevan como

perro y gato... hasta que descubren que son tal para cual. La editó Gativideo, cosa que en poco tiempo más dejará de suceder (ver *Play*).



## Lanzamientos

**8 Saboteadores** de Alfred Hitchcock. Con Robert Cummings, Priscilla Lane y Otto Kruger. 1942, 109 min. AVH.



Esta no tan conocida película de Hitchcock es uno de sus típicos films “de persecución”, en los que el héroe, acusado de un crimen que no cometió, debe huir de la policía, mientras busca al verdadero culpable. El atentado en una fábrica de aviones, cometido por una red de espías que trabaja para el enemigo, funciona al servicio de la propaganda bélica. Punto medio entre *Los 39 escalones* e *Intriga internacional*, sin llegar a esa altura, *Saboteadores* está llena de perlas invalorable. La cruel ironía de algunas situaciones, ciertas excentricidades y el acerado brillo de los diálogos llevan la firma de la mítica Dorothy Parker, que participó del guión. Una pesadilla de principio a fin, regida por el viscoso villano de Otto Kruger.

**5 Duplicidad** de Tony Gilroy. Con Julia Roberts, Clive Owen y Tom Wilkinson. 2009, 125 min. AVH.



Hablando de Hitchcock... *Tuyo es mi corazón* estableció el modelo para el subgénero “romance de espionaje”, del cual *Duplicidad* es su exponente más reciente. Como allí la relación entre los amantes se ve teñida de sospechas, dobles juegos y paranoia. En este caso se trata de una agente de la CIA (Julia Roberts, como rubia helada) y un colega del M16 británico (un inadecuado Clive Owen), operando a dos puntas en un caso de espionaje industrial. Típica película de guionista (a eso se dedicaba el realizador, Tony Gilroy, antes de pasar a la dirección con *Michael Clayton*), la intriga está tan cerrada y recontrabrochada, que el espectador queda reducido al papel de convidado de piedra. Consejo: rever *Tuyo es mi corazón*.

**7 Liverpool** de Lisandro Alonso. Con Juan Fernández, Nieves Cabrera y Giselle Irarzábal. 2008, 84 min. SBP.



Como en *Los muertos*, el viaje vuelve a ser el motivo central de *Liverpool*. Lo que cambia abruptamente es el paisaje, con la selva formoseña cediendo su lugar primero al interior de un barco mercante y luego a los hielos fueguinos. Hasta allí baja, con la intención de reencontrarse con su familia, el protagonista, marinero tan duro y hermético como todo héroe alonsiano. Como de costumbre, el realizador de *La libertad* sigue a su personaje en los más mínimos rituales cotidianos, con un registro característicamente árido y conductista. Pero la observación es menos fija que en *La libertad* y, en consecuencia, menos hipnótica. A la vez, la densidad resulta menor que en *Los muertos*. El resultado es como el paisaje: seco y helado.

**6 Dulces sueños** de Jake Paltrow. Con Martin Freeman, Gwyneth Paltrow y Penélope Cruz. 2007, 93 min. Gativideo.



Las cosas no andan bien para Gary Shaller. Ex músico, para sobrevivir no le queda más remedio que aceptar cualquier rebusque. La relación con su pareja (Gwyneth Paltrow, morocha) se reduce a un “buenas noches, hasta mañana”, y su mejor amigo (el cómico Simon Pegg) es uno de esos presuntos triunfadores, insoportablemente pagado de sí mismo. ¿Qué hacer? Soñar que Penélope Cruz lo ama. O consultar con un especialista en la técnica de “sueño dirigido”, a quien Danny De Vito le presta ese aire entre circense y siniestro que lo caracteriza. Como puede verse, nombres no son lo que le falta a Jake Paltrow, hermano de Gwyneth, en su debut como realizador. Tampoco cierto timing. Lo que le falta es un guión.



**TEATRO** *El mensajero*, por Ita Scaramuzza y Alfredo Rosenbaum

# Sobre el poder del símbolo

La directora y el actor y dramaturgo ponen en escena una obra de César Aira que toma una batalla entre dos pueblos originarios para hablar del lenguaje. “Es imposible comunicarse a través del lenguaje entre culturas diversas”, concluyen.

Por Cecilia Hopkins

Escrita en 1996 por el novelista, ensayista y traductor César Aira, la obra *El mensajero* toma una circunstancia precisa —una batalla decisiva para dos pueblos originarios, los vorogas y los mapuches— como excusa para hablar sobre el poder del lenguaje. Construida a partir del esquema de la tragedia clásica, la pieza es fuertemente paródica. Así, el cacique Cafulcurá aparece como un príncipe intelectual que reina entre su gente por obra de su dominio del lenguaje. Cuando la pieza comienza, el monarca se encuentra ensayando junto a las mujeres y dos hechiceros o “machis” una ceremonia para festejar un triunfo que, finalmente, no se produce. Recientemente estrenada en el Espacio Cultural Pata de Ganso (Zelaya 3122), la obra cuenta con la dirección de Ita Scaramuzza y la dramaturgia y actuación de Alfredo Rosenbaum. El resto del elenco está integrado por Julieta Casado, Bernardo González, Ignacio Huang y Matías Tavolaro.

Para Scaramuzza y Rosenbaum, el autor no intenta exponer una teoría académica sobre el poder y el lenguaje, sino que expresa a partir de la obra un conjunto de ideas sin una organización precisa, “que tiene devaneos constantes, quiebres, y hasta lugares fuertemente contradictorios”, según observan en la entrevista con **Página 12**. Dentro de ese mundo representado —llamado en la obra “miniatura hablada”— están los que luchan y los que no son aptos para la acción física, como las mujeres, que aquí componen un coro. La mujer luego cobra protagonismo en el personaje de Rosaura, quien va a cuestionar el poder de Cafulcurá.

—¿Cómo es este “príncipe intelectual”?

**Ita Scaramuzza:** —Cafulcurá ejerce su superioridad sobre los otros a través del abuso de poder desde el lenguaje. Es él quien decide qué se nombra de una u otra manera, qué es real, qué no lo es. Y con esta habilidad discursiva, él determina las reglas del juego.

**Alfredo Rosenbaum:** —Sí, el dominio de Cafulcurá es el dominio del lenguaje, de lo simbólico. Desde allí construye su poder y se distancia de los otros.

—¿Cuál es la importancia del rol del mensajero, que es quien trae la noticia de la derrota?

**A. R.:** —La crisis de Cafulcurá surge en el momento en el que el mensajero llega y le roba el discurso. No es solamente que le quita protagonismo, sino que el mensajero llega y ocupa el lugar de dominio del lenguaje y por lo tanto el poder de construcción de ese mundo ficcional. Y lo hace armando una versión, un mundo de palabras opuesto al que Cafulcurá venía tallando, donde el cacique pierde el poder y donde la tribu es derrotada. Eso desata la furia de Cafulcurá sobre el mensajero.

—¿En qué términos se habla de lo real y lo simbólico en la obra?

**A. R.:** —Al memorizar el texto,



Rosenbaum y Scaramuzza se interesaron en la lucidez de la parodia de César Aira.

nos fuimos dando cuenta de que la mayor parte de las asociaciones no son de ideas o conceptos, sino que son de tipo sonoro, es decir, son cadenas de devenires de significantes. Cafulcurá dice: “Hablar es hacer adivinanzas o juegos de palabras, no hay otra”. Por esa razón también fue difícil estudiar ese texto desde un lugar tradicional, hubo que estudiarlo casi como música en principio.

—¿A qué llama Cafulcurá “miniatura hablada”?

**I. S.:** —Es aquel lugar creado a

der, de dominio sobre el otro y sobre el mundo, de la cualidad de poder cambiar de tema más rápido que el interlocutor, de la traducción como forma extrema de cambiar de tema.

**A. R.:** —En la obra está presente el tema de la traducción y la idea de que es imposible comunicarse a través del lenguaje entre culturas diversas. Entonces, la posición de un traductor —y recordemos que ése es el oficio de Aira— es siempre receptiva, siempre frustrante. El traductor trabaja sobre

Para la puesta reforcé su presencia a través de una instalación sonora y de una actriz que opera al modo de un Dj.

—¿Cómo está visto el mundo aborígen?

**I. S.:** —Aira lo muestra como una sociedad estratificada: la realeza, los guerreros, las mujeres y los machis que no pueden ir a la batalla. Me interesó mucho la posibilidad de mostrar al cacique quejándose de los suyos.

**A. R.:** —El mundo de los indios es para mí una excusa, más que el centro de interés de la obra. Aira afirma que es imposible tener una visión del mundo que no sea la del propio mundo. Dicho de otro modo, el mundo aborígen está traducido en términos del mundo blanco, y esa traducción, en tanto trabajo de lenguaje, hace imposible percibirlo.

—¿Qué función tiene la parodia en esta obra?

**I. S.:** —Extiende la noción del choque de culturas que hubo entre blancos y aborígenes a la noción más amplia de la discriminación como instrumento para ejercer la autoridad sobre los más débiles. Lo paródico también tiene la función de producir comicidad. El texto, y el espectáculo también, coinciden en una búsqueda de posiciones críticas a través del humor, que puede ser paródico, satírico, blanco o negro.



Quino

## Premio de Unicef

Quino, el célebre autor de *Mafalda*, ha sido distinguido por el Comité Español de Unicef por su labor a favor de la infancia. Los premios Unicef-Comité Español, que se entregarán el 13 de noviembre en Madrid, se conceden anualmente en once categorías nacionales e internacionales con la finalidad de reconocer el trabajo de personas e instituciones que colaboran de manera significativa en la defensa de los derechos de los niños. La rama española del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (Unicef) reconoce a Quino “por dar a su obra un contenido humanista y relacionado con los derechos humanos, específicamente de los más débiles y de la infancia”, informó la organización en un comunicado. También recuerda que en 1979 el artista gráfico, destacado con el premio Cultura a favor de la infancia, donó ilustraciones de *Mafalda* y sus amigos para una publicación de Unicef sobre los derechos del niño. También ha sido reconocido, con el premio Los Niños Primero, el Centro Salesiano Don Bosco de la República Democrática del Congo, por haber acogido, cuidado y alimentado a 26.000 niños en medio de la guerra, las violaciones y la miseria que sufre ese país. Y el premio a la Trayectoria personal ha recaído en el fundador y codirector del Centro de Investigación de Salud de Manhila (Mozambique) e investigador de la vacuna contra la malaria, el español Pedro Alonso, por su lucha e investigación permanente contra las enfermedades relacionadas con la pobreza.

**10º AÑO Aquí ... el espectáculo !**

Información... y toda la música!

Idea y conducción:

**Angel Bellizi**

[www.unica-cartelera.com.ar](http://www.unica-cartelera.com.ar)

**Sabados 14 a 16hs.**

**AM 990 RADIO SPLENDID**

[www.amsplendid.com.ar](http://www.amsplendid.com.ar)

**Un lugar de buen cine**



**lo de**

**CATITA**

*Veinte años después ...*

Tel: 4931-8493

[catitabuencine@yahoo.com.ar](mailto:catitabuencine@yahoo.com.ar)

Talleres - Ciclos - Debates  
Salidas al cine - Eventos

un imposible.

—¿Por qué Aira recurre al tópico clásico del mensajero asesinado a causa de las malas noticias que trae? ¿Es por lo mismo que incluye a otros elementos de la tragedia clásica?

**A. R.:** —El mensajero en la tragedia es lo que podríamos llamar un personaje-relato, alguien que entra a escena sólo para narrar acontecimientos, y no para actuar. Es un puro discurso encarnado en un actor. Eso le sirve a la obra para trabajar esta irrealidad, o mejor dicho, esta otra realidad que construye el lenguaje. El texto de Aira construye al resto de los personajes del mismo modo.

**I. S.:** —Al mismo tiempo Aira alude al destino, ya que el mensajero es un guerrero elegido por sorteo portador de noticias malas o buenas y de esto depende su vida. Y desde ahí está trabajando sobre la peligrosidad del lenguaje. Porque si bien el lenguaje son sólo juegos de palabras, al mismo tiempo su uso puede implicar la muerte. El otro elemento de la tragedia que Aira trae a su texto es el coro.

JOVENES | ADULTOS | TERCERA EDAD

Yoga

ॐ

— Posturas

— Relajación antiestrés

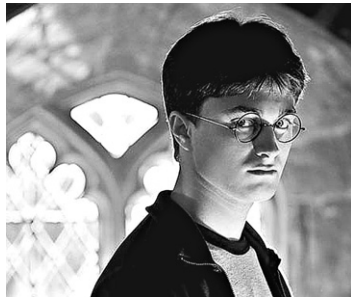
**Marina Ferrari Hardoy**

4855.4204 / 156.890.0293



# Noche y día

## \*Cine



**Harry Potter y el misterio del príncipe** (David Yates, 2009). La sexta entrega de la serie, dominada por lo fantasmagórico y oscuro, parece haber madurado junto con sus protagonistas, sofisticándose y volviéndose más sugerente. Lástima que Radcliffe y sus amigos no tengan un poco más de magia (Monumental, Atlas Lavalle).

- \* **Home** (Ursula Meier, 2008). La idílica vida de Marthe (Isabelle Huppert), Michel (Olivier Gourmet) y sus tres hijos queda boca arriba el día que los camiones llegan para asfaltar la interestatal, preparándola para su apertura oficial. "Bueno, total estamos habituados al ruido, ¿no?", intenta convencerse Marthe (Arteplex Centro).
- \* **Sonrisas y lágrimas** (Silvio Soldini, 2007). El director milanés y su ejército de guionistas dan cuenta de la crisis de un matrimonio que debe enfrentar una nueva realidad, cuando ya creía que tenía la vida resuelta: la del fantasma del desempleo (Arteplex Centro, Monumental).
- \* **El sol** (Alexandr Sokurov, 2005). Última entrega de la trilogía que el director de *El arca rusa* les dedica a las grandes figuras trágicas del poder del siglo XX, *El sol* propone un retrato del emperador Hirohito, que se resigna a ser un hombre tras haber sido "Dios encarnado" (Arte Cinema).
- \* **El rescate del metro 1 2 3** (Tony Scott, 2009). Dos personajes dispuestos a llegar al límite (jugados por John Travolta y Denzel Washington) y un secuestro masivo de rehenes consiguen que esta remake se disfrute con los dientes apretados (Atlas Lavalle, Monumental).
- \* **Katyn** (Andrzej Wajda, 2007). En tres movimientos, el autor de clásicos como *Kanal* y *Cenizas y diamantes* narra la masacre que tuvo lugar en el bosque ruso de Katyn, donde en marzo de 1940 fueron fusilados más de 20 mil civiles y militares polacos, siendo enterrados en fosas comunes (Arteplex Centro).
- \* **Hace mucho que te quiero** (Philippe Claudel, 2008). Opera prima de Claudel, el film luce tan desprovisto de maquillaje como Kristin Scott-Thomas en el papel protagónico. Si se escarba un poco, sin embargo, detrás del aparente despojamiento se advertirá algún afeite (Lorca).
- \* **El primer día del resto de nuestras vidas** (Arnaud Desplechin, 2008). Para Desplechin hay en la familia un malestar esencial que sus personajes tratan de mitigar cada uno a su manera, como saben o pueden, escapando de sus responsabilidades o asumiendo las que no les corresponden (Lorca, Tita Merello).
- \* **Return to Bolivia** (Mariano Raffo, 2008). Con una falta de rigor que compensa con una buena dosis de desprejuicio, el documental se permite incluir la esfera del sueño y lo imaginario para ofrecer un retrato más amplio de un verdulero boliviano y su familia (Arte Cinema).
- \* **Transformers: la venganza de los caídos** (Michael Bay, 2009). Antes que una secuela, *La venganza...* es un *extended play* de la primera parte, más cara, más larga y más grandota. Y más boba. Darse con un caño es la razón de ser de estos gigantes de hierro y chapa, que amenazan con dejar el planeta hecho un bollo (Monumental, Atlas Lavalle).
- \* **Up, una aventura de altura** (Pete

Docter y Bob Peterson, 2009). Fiel a ese lema que parece resumirse en la frase "Al infinito y más allá", los creadores de tanto clásico vuelven a encontrar la manera de innovar y no repetirse, con una historia que funde con maestría lo real y la fantasía (Monumental, Atlas Lavalle, Premier I).

## \*Otro cine



**La condición humana, primera parte** (Masaki Kobayashi, 1959, hoy a las 14.30 y a las 19.30) y **La condición humana, segunda parte** (M. Kobayashi, 1959, mañana a las 14.30 y a las 19.30). Sala Lugones, San Martín, Corrientes 1530.

- \* **Sahara** (Zoltan Korda, 1943, hoy a las 14), **Los cañones de Navarone** (J. Lee Thompson, 1961, hoy a las 16), **Parador Retiro** (Jorge Leandro Colás, 2008, hoy a las 18.30), **El fugitivo Josey Wales** (Clint Eastwood, 1977, hoy a las 20), **Perros de paja** (Sam Peckinpah, 1971, hoy a las 22.30), **Cinco dedos mortales** (Chang-hwa Jeong, 1972, hoy a las 23.55), **El tren de las 3:10 a Yuma** (Delmer Daves, 1957, mañana a las 14), **Los hermanos corsos** (Gregory Ratoff, 1941, mañana a las 15.30), **Del tiempo y la ciudad** (Terence Davies, 2008, mañana a las 17.30) e **Historias extraordinarias** (Mariano Llinás, 2008, mañana a las 19). Malba, Av. Figueroa Alcorta 3415.
- \* **Saló o los 120 días de Sodoma** (Pier Paolo Pasolini, 1976, hoy a las 19) y **El inocente** (Luchino Visconti, 1976, mañana a las 15). C.C. Borges, Viamonte y San Martín.
- \* **El camino de los sueños** (David Lynch, 2001). Cineclub Eco, Av. Corrientes 4940. Hoy a las 19.
- \* **Tres minutos** (Diego Lublinsky, 2007). C.C. Recoleta, Viamonte y San Martín. Mañana a las 18. **Gratis**.
- \* **Una vez en la vida** (Louis Malle, 1992). Cineclub Eco, Av. Corrientes 4940. Hoy a las 20.
- \* **Lo que Iva grabó el 21 de octubre de 2003** (Tomislav Radic, hoy a las 18) y **Corazón de fábrica** (Virna Molina y Ernesto Ardito, 2009, mañana a las 18.30). Palais de Glace, Posadas 1725. **Gratis**.
- \* **Ibiza** (Guillermo Gravino). El Camarín de las Musas, Mario Bravo 960. Hoy a las 22.
- \* **Up, una aventura de altura** (Bob Peterson, 2009, a las 18) y **Los ojos cerrados de América latina** (Miguel Mirra, 2009, a las 20). La Gomera, Quinquela Martín 1799. Hoy. **Gratis**.
- \* **I... como Icaro** (Henri Verneuil, 1979). C.C. Caras y Caretas, Venezuela 370. Mañana a las 17. **Gratis**.

## \*Música



**Resistencia Suburbana, Pablo Molina y Contravos**. El Teatro Flores, Rivadavia 7806. Hoy a la medianoche.

- \* **Carca** (a las 22) e **Infierno 18** (a la medianoche). The Roxy Live Bar, Niceto Vega 5542. Hoy.
- \* **The Alrights** (tributo a The Strokes y Arctic Monkeys). Speed King, Sarmiento 1679. Hoy a las 23.30.
- \* **Bulldog**. Auditorio Sur, Meeks 1080. Hoy a las 20.
- \* **Dancing Mood**. Niceto Club, Niceto Vega 5510. Mañana a las 21.
- \* **Alika, Mustafa Yoda, Sursaidaz, Mind y Carballo**. Flow Fest, La Trastienda Club, Balcarce 460. Mañana a las 19.30.
- \* **El Festival de los Viajes, Morbo & Mambo y La Patrulla Especial**. Plasma, Piedras 1856. Hoy a las 22.
- \* **Susana Rinaldi**. Club Lounge, Reconquista 974. Hoy a las 22.
- \* **Matapuntas**. Centro Argentino de Teatro Ciego, Zelaya 3006. Hoy a la medianoche.
- \* **Hatebreed, Minoría Activa y Dar Sangre**. El Teatro Colegiales, Lacroze y Alvarez Thomas. Hoy a las 18.
- \* **Motor Loco y La Guapa**. Dub Club, Nazca 1719. Hoy a las 21.
- \* **Cruz Maldonado**. Bataclana, Corrientes 3500. Hoy a las 21.30.
- \* **La Sota & Su Fiesta Pagana y Caddan** (a las 21) y **Sr. Tenga** (a la medianoche). Niceto Club, Niceto Vega 5510. Hoy.
- \* **Susan Flowers**. Súper Rock, Sarmiento 777. Hoy a las 19.
- \* **Pajarito Zaguri**. Freakman, Constituyentes 6099. Hoy a la 23.
- \* **Mendigando, Pankyasos, Mañana Será y Una de Lujo**. Blues Special, Almte. Brown 102. Hoy a las 21.
- \* **Títeres de Nadie**. Marquee, Scalabrini Ortiz 666. Hoy a las 21.
- \* **El Ajenjo, La Chancha Muda y Sonido de Lucés**. Club Premier, Campichuelo 472. Hoy a las 21.
- \* **Sujetos Deseantes**. La Castoreira, Córdoba 6237. Hoy a la medianoche.
- \* **Enviada**. Soul Café, Báez 246. Hoy a la medianoche.
- \* **De Juan**. Teatro Maipo, Esmeralda 449. Hoy a la medianoche.
- \* **Coffee Makers, Menta y Atomo**. Libario Bar, Julián Alvarez 1315. Hoy a las 23.
- \* **Federico Gironelli**. Acatraz, Rivadavia 3636. Hoy a las 20.30.
- \* **Los Parraleños, Andy Parrot y Concepto**. CBGB, Bartolomé Mitre 1552. Hoy a las 22.
- \* **Mathias Zanga**. Café de la V, Lope de Vega 250. Hoy a las 22.
- \* **Jorge Torrecillas Cuarteto**. Virasoro Bar, Guatemala 4328. Hoy a la medianoche.
- \* **Más Que Humano**. C.C. Chacra de los Remedios, Directorio y Lacarra. Hoy a las 20. **Gratis**.
- \* **Tchanko y Familia**. La Cigale, 25 de Mayo 722. Hoy a las 23.
- \* **Pablo Molina**. Lithium, H. Yrigoyen 3545, Lanús. Hoy a la medianoche.
- \* **Mal Pasar**. Marilyn, Florencio Varela 1964, San Justo. Hoy a las 19.
- \* **Naranjos y Lea**. Circus, Florencio Varela 1998, San Justo. Hoy a las 23.
- \* **Charlie 3, Maldito Flanders, Deep Breath y Trucker** (a las 19) y **Ethernos, Hanaken y Eklipsar** (a las 23). City Bar, Fondo de la Legua 2550, Martínez. Hoy.
- \* **Festival de Armónicas**. Mr. Jones, Saavedra 399, Ramos Mejía. Hoy a las 22.
- \* **Theléfon y Heidi**. Pura Vida, 78 entre 8 y 61, La Plata. Hoy a la medianoche.
- \* **Krill, Tatu Carreta y Dharma Karma**. Santana Bar, Perón 414, Ramos Mejía. Hoy a las 22.
- \* **Arruinado Pero Feliz, Panda Twak y Los Monos**. Drums, Hipólito Yrigoyen 2162, Lanús. Hoy a las 19.
- \* **Bela Lugosi**. El Faro, Illia 309, San Justo. Hoy a las 23.
- \* **Nagual y Simurdiera**. Poco Loco, Balbín 187, San Miguel. Hoy a las 21.
- \* **Reinixident y Devil 69**. Diabliyo, Blas Parera 2579, Olivos. Hoy a la medianoche.
- \* **Scarponi y Cambiando Ideas**. Zappa Bar, Manuel Castro 132, Lomas de Zamora. Hoy a las 20.

- \* **Falsa Cubana**. Sunset, Trelew, Chubut. Hoy a la medianoche.
- \* **JPA**. El Refugio, Constitución y Robinson Crusoe, Pinamar. Hoy a las 22.
- \* **Sancamaleón y Rey Momo**. Victorial, Piedras 722. Mañana a las 20.
- \* **Lidia Borda**. Tasso, Defensa 1575. Hoy a las 22.
- \* **Nasta Súper**. Espacio Cultural Julián Centeya, Av. San Juan 3255, Bordo. Hoy a las 20.
- \* **Yulie Ruth & Las Ruedas del Sur, Buenos Aires Bluegrass, Hickory Wind Bronco, The South y Retornados**. The Roxy Live Bar, Niceto Vega 5542. Mañana a las 19.30.
- \* **Julián Massaldi**. Notorious, Callao 966. Mañana a las 18.30.
- \* **Eli-U & El Tri-Ugu**. Thelonious, Salguero 1884. Mañana a las 21.
- \* **Maxi Pardo**. Mitos Argentinos, Humberto Primo 489. Hoy a las 23.
- \* **Ser y El Umbral** en Libario Bar, Julián Alvarez 1315. Mañana a las 21.
- \* **Orquesta de Música Sudamericana**. No Avestruz, Humboldt 1857. Mañana a las 21.
- \* **La Cosa Mostra**. Provincia, México 2148. Mañana a las 16. **Gratis**.

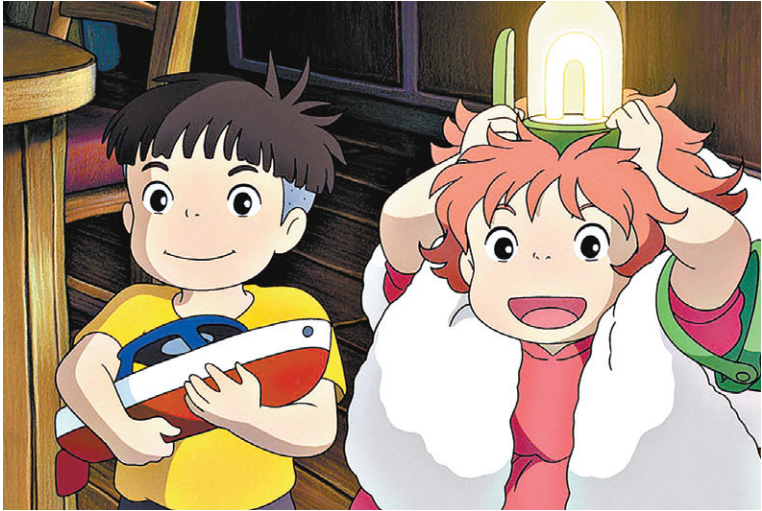
## \*Teatro



**Rosalinda**. C.C. Konex, Sarmiento 3131. Mañana a las 20.30.

- \* **Piaf**. Teatro Liceo, Rivadavia 1495. Hoy a las 20.30 y mañana a las 20.
- \* **Frankie & Johnny en el Claro de Luna**. Picadilly, Av. Corrientes 1524. Hoy a las 21 y mañana a las 19.
- \* **Agosto**. Teatro Lola Membrives, Av. Corrientes 1280. Hoy a las 21.30 y mañana a las 19.30.
- \* **Los Macocos: Pequeño papá ilustrado**. NDAteneo, Paraguay 918. Hoy a las 22.30.
- \* **La posta de los generales**. Caliban, México 1428. Hoy a las 20.45.
- \* **Amores retro**. El Cubo, Zelaya 3053. Hoy a la medianoche.
- \* **Mueva la Patria**. La Trastienda, Balcarce 460. Hoy a las 21.
- \* **Mi muñequita**. Espacio Callejón, Humahuaca 3759. Hoy a las 23.
- \* **Lutherapia**. Gran Rex, Av. Corrientes 857. Hoy a las 21.30 y mañana a las 20.
- \* **Karabalí, ensueño Lecuona**. Margarita Xirgu, Chacabuco 875. Hoy a las 21 y mañana a las 20.
- \* **Minetti**. Celcit, Moreno 431. Hoy a las 22.
- \* **El joven Frankenstein**. Astral, Av. Corrientes 1639. Hoy a las 19.30 y mañana a las 20.30.
- \* **El Fantasma de la Opera**. Opera, Av. Corrientes 860. Hoy a las 18 y a las 22 y mañana a las 19.
- \* **La sombra de Federico**. Teatro San Martín, Av. Corrientes 1530. Hoy y mañana a las 20.
- \* **El beso de la mujer araña**. El Cubo, Zelaya 3053. Hoy a las 20.
- \* **La cima de los desesperados**. Vera Vera, Vera 108. Hoy a las 20.30.
- \* **Tú eres para mí**. El Portón de Sánchez, Sánchez de Bustamante 1034. Hoy a las 21.
- \* **Gorda**. Paseo La Plaza, Av. Corrientes 1660. Hoy a las 20 y a las 22 y mañana a las 20.30.
- \* **La pesca**. Sportivo Teatral, Thames 1426. Hoy a las 22 y mañana a las 20.30.
- \* **Pura ficción**. Paseo La Plaza, Av. Corrientes 1660. Hoy a las 20 y a las 22 y mañana a las 20.45.
- \* **Más respeto que soy tu madre**.





**Ponyo y el secreto de la sirenita** (Hayao Miyazaki, 2008). Inspirado en *La sirenita* de Hans Christian Andersen y en una leyenda oriental del siglo VIII, Ponyo marca el regreso de Miyazaki a la inocencia y la simplicidad de sus primeros films y al viejo cine de animación diseñado enteramente a mano (Lorca, Monumental).

Metropolitan, Corrientes 1343. Hoy a las 20.30 y 23 y mañana a las 22.  
**\* Angelito Pena.** Sala Beckett, Guardia Vieja 3556. Hoy a las 23.  
**\* Bodegón.** Teatro Gargantúa, Jorge Newbery 3563. Hoy a las 23.30.  
**\* El año que viene a la misma hora.** Maipo, Esmeralda 443. Hoy a las 20.30 y a las 23 y mañana a las 20.  
**\* Marat-Sade.** Teatro San Martín, Av. Corrientes 1530. Hoy y mañana a las 20.30.  
**\* Baraka.** Teatro Metropolitan, Av. Corrientes 1343. Hoy a las 20 y a las 22.30 y mañana a las 20.30.  
**\* Tercer cuerpo.** Teatro Timbre 4, Boedo 640. Hoy a las 21 y a las 22.30 y mañana a las 19 y a las 20.30.  
**\* Acassuso.** Teatro Andamio 90, Paraná 660. Hoy a las 20.  
**\* Angelito.** 25 de Mayo, Av. Triunvirato 4444. Hoy y mañana a las 21.  
**\* El batacazo.** Chacarerean Teatre, Nicaragua 5565. Hoy a las 21 y mañana a las 20.  
**\* La nave.** C.C. Konex, Sarmiento 3131. Hoy a la medianoche.  
**\* Comic stand up 4.** Paseo La Plaza, Av. Corrientes 1660. Hoy a la medianoche.  
**\* Cuestión de principios.** Teatro del Pueblo, Av. Roque Sáenz Peña 943. Hoy a las 21.  
**\* Korsakof.** Korinthio, Junín 380. Hoy a las 21.  
**\* Rose.** Teatro del Nudo, Av. Corrientes 1551. Hoy a las 21 y mañana a las 20.30.  
**\* Coquetos carnavales.** Teatro San Martín, Av. Corrientes 1530. Hoy y mañana a las 21.  
**\* La importancia de llamarse Ernesto.** Banfield Teatro Ensemble, Larrrea 350, L. de Zamora. Hoy a las 21.  
**\* La respiración del vacío-Trash.** La Tertulia, Gallo 826. Hoy a las 21.  
**\* De a 1.** C.C. Konex, Sarmiento 3131. Hoy a las 23.  
**\* Zinema.** Teatro La Comedia, Rodríguez Peña 1062. Hoy a las 23.30.  
**\* La noche que Larry Kramer me besó.** Teatro Payró, San Martín 766. Mañana a las 19.30.  
**\* El mundo es una historieta.** His-

torieta Nacional, Honduras 5207. Hoy a las 21.  
**\* Comunidad.** Beckett Teatro, Guardia Vieja 3556. Mañana a las 20.30.  
**\* La noche canta sus canciones.** El Camarín de las Musas, Mario Bravo 960. Mañana a las 17.  
**\* La Venus de las pieles.** El Brío, Guatemala 5092. Hoy a las 21.30 y mañana a las 23.30.  
**\* Olimpo S. XXI-El retorno de Medusa.** Teatro La Máscara, Piedras 736. Mañana a las 23.30.  
**\* Un poco muerto.** Teatro San Martín, Av. Corrientes 1530. Hoy y mañana a las 20.  
**\* Las tejedoras.** Mimoteatro Escobar, Defensa 611. Hoy a las 21.30.  
**\* Pedido de mano y un trágico pesar.** Teatro Korinthio, Junín 380. Hoy a las 23.  
**\* Groucho.** IFT, Boulogne Sur Mer 547. Hoy a las 22.  
**\* Noche buena.** Abasto Club, Humahuaca 3649. Mañana a las 20.30.  
**\* Aguas.** C.C. Konex, Sarmiento 3131. Hoy y mañana a las 18.  
**\* El cavernícola.** Multiteatro, Av. Corrientes 1283. Hoy a las 22.15.  
**\* P.** Beckett Teatro, Guardia Vieja 3556. Mañana a las 19.  
**\* Anestesia.** Cámara de Teatro, Aráoz 1025. Hoy a las 21.30.  
**\* De hombre a hombre.** Del Nudo, Av. Corrientes 1551. Hoy a las 22.45.  
**\* Así da gusto.** Maipo, Esmeralda 443. Mañana a las 17.  
**\* Variedades inefables.** C.C. de la Cooperación, Av. Corrientes 1543. Hoy a las 23.  
**\* Rodando.** No Avestruz, Humboldt 1857. Hoy a las 21.30.  
**\* El último encuentro.** Teatro La Comedia, Rodríguez Peña 1062. Hoy a las 21 y mañana a las 21.  
**\* Berestowoik.** Silencio de Negras, Luis Sáenz Peña 663. Hoy a las 20.30.  
**\* Los Suttotos. Sujeto tácito.** C.C. Konex, Sarmiento 3131. Hoy a las 22.30.  
**\* A probarnos.** C.C. Borges, Hoy y mañana a las 15.  
**\* Amor a tiros.** El Camarín de las Musas, Mario Bravo 960. Hoy a las 21 y

mañana a las 19.  
**\* Cabo Verde.** C.C. Konex, Sarmiento 3131. Hoy a las 22.30.  
**\* Hogar.** Payró, San Martín 766. Hoy a las 21.  
**\* Hamlet.** Teatro El Convento, Reconquista 269. Hoy a las 21.30.  
**\* Marx en el Soho.** Pan y Arte, Boedo 878. Hoy a las 20.30.  
**\* Línea espiral.** Teatro Payró, San Martín 766. Hoy a las 23.30.  
**\* Saña.** El Portón de Sánchez, S. de Bustamante 1034. Hoy a las 18.  
**\* La gracia. Amarás a Dios sobre todas las cosas.** El Kafka, Lambaré 866. Hoy a las 20.  
**\* La pecadora.** Teatro del Pueblo, Av. Roque Sáenz Peña 943. Hoy a las 20.30.  
**\* Un hombre es un hombre.** Teatro de la Ribera, Av. Pedro de Mendoza 1821. Hoy a las 20 y mañana a las 12.30.  
**\* A puerta cerrada.** Teatro del Artefacto, Sarandí 760. Hoy a las 20.30.  
**\* Formas de hablar de las madres de los mineros, mientras esperan que sus hijos salgan a la superficie.** Teatro El Piccolino, Fitz Roy 2056. Hoy a las 20.30.  
**\* Cena entre amigos.** El Duende, Av. Córdoba 2797. Hoy a las 20.30 y mañana a las 18.  
**\* Los desórdenes de la carne (dramón de amor).** Teatro del Abasto, Humahuaca 3549. Hoy a las 23.30 y mañana a las 20.30.  
**\* Oh juremos... con plumas vivir.** Teatro Margarita Xirgu, Chacabuco 875. Hoy a las 23 y mañana a las 22.  
**\* Vaudeville.** La Casona del Teatro, Corrientes 1975. Mañana a las 20.  
**\* El borde infinito.** Anfritrón, Venezuela 3340. Hoy a las 20.30.  
**\* Criminal.** Del Bordo Espacio Teatral, Chile 630. Hoy a las 21.  
**\* El duelo.** Teatro Tadron, Niceto Vega y Armenia. Hoy a las 21.45.  
**\* Dolor exquisito.** Beckett, Guardia Vieja 3556. Hoy a las 21.  
**\* Azucena sin guipiur.** C.C. de la Cooperación, Av. Corrientes 1543. Hoy a las 22.30 y mañana a las 19.  
**\* Visible.** Espacio Cultural Carlos Gardel, Olleros 3640. Hoy a las 19.  
**\* Ego.** Teatro del Pueblo, Av. Roque Sáenz Peña 943. A beneficio del IU-NA. Hoy a las 23.  
**\* Las llaves de abajo.** C.C. Konex, Sarmiento 3131. Hoy a las 21 y mañana a las 19.45.  
**\* Luisa se estrella contra su casa.** Espacio Callejón, Humahuaca 3759. Hoy a las 21.  
**\* Stéfano.** Apacheta Sala Estudio, Pasco 623. Hoy a las 21.  
**\* Tribunal de mujeres.** Ben Ami, Jean Jaurès 746. Hoy a las 21.  
**\* Como quien oye llover.** El Cubo, Zelaya 3053. Hoy y mañana a las 21.  
**\* La casa de Bernarda Alba.** Auditorio SHA, Sarmiento 2233. Hoy a las 21.30 y mañana a las 20.  
**\* Solas y solas.** Paréntesis, cine Monumental, Lavalle 780. Hoy a las 21.30.  
**\* La cátedra del macho argentino.** Chacarerean Teatre, Nicaragua 5565. Hoy a la medianoche.



**La vuelta al mundo en un violín.** Un espectáculo musical y didáctico para toda la familia: bajo la batuta del maestro Sergio Federovich, la orquesta de cuerdas formada por músicos argentinos brinda un concierto con características particulares que permite a los más pequeños disfrutar de obras académicas. Teatro Liceo, Rivadavia 1499. Hoy y mañana a las 16.

## \* Danza



**Daa a senderos de la corteza.** El Portón de Sánchez, Sánchez de Bustamante 1034. Mañana a las 19.

**\* Maneries.** El Portón de Sánchez, Sánchez de Bustamante 1034. Hoy a las 23.15.  
**\* Castadiva: ramos generales.** El Social, Alsina 2764. Hoy a las 20.  
**\* Modern Jazz Ballet.** Margarita Xirgu, Chacabuco 875. Hoy a las 17.  
**\* Feliz.** Teatro del Sur, Venezuela 2255. Hoy a las 17.30.  
**\* Saña.** El Portón de Sánchez, S. de Bustamante 1034. Hoy a las 18.

## \* Pibes



**El camarín de Cloty, La maldición de Anubis, Eduparque y Stargate.** Parque de la Costa, Vivanco 1509, Tigre. Hoy y mañana desde las 11.

**\* Doki: un mundo por explorar.** Teatro Broadway, Av. Corrientes 1155. Hoy y mañana a las 14.30.

**\* La Luna de Oriente.** Teatro El Cubo, Pje. Zelaya 3052. Hoy y mañana a las 14.30.  
**\* Pucca.** Teatro El Nacional, Av. Corrientes 960. Hoy y mañana a las 15.  
**\* Backyardigans.** Teatro Metropolitan, Av. Corrientes 1343. Hoy y mañana a las 15 y a las 17.  
**\* Alicia Rock.** C.C. Konex, Sarmiento 3131. Hoy y mañana a las 16.  
**\* La flor multicolor.** Tadron, Niceto Vega 4802. Mañana a las 17.30.  
**\* La pipetúa opereta prima.** Teatro Metropolitan, Av. Corrientes 1343. Hoy y mañana a las 16.30.  
**\* Cazurros. El túnel del juego.** Teatro Premier, Av. Corrientes 1565. Hoy y mañana a las 16.30.  
**\* Moc y Poc.** Sarmiento, Av. Sarmiento 2715. Hoy y mañana a las 16.  
**\* Revuelta de tuerca.** El Cubo, Zelaya 3053. Hoy y mañana a las 17.  
**\* Falsa escuadra.** C.C. Konex, Sarmiento 3131. Hoy a las 16 y mañana a las 15.30.  
**\* La leyenda del rey Arturo.** Sala Carlos Carella, Bartolomé Mitre 970. Hoy y mañana a las 15.30.  
**\* Pintando a Berni.** C.C. Borges, Viamonte y San Martín. Mañana a las 15.  
**\* Vecino se alquila.** Taller del Angel, Mario Bravo 1239. Hoy a las 17.15.  
**\* Un hipo desafinado.** C.C. de la Cooperación, Av. Corrientes 1543. Hoy y mañana a las 16.  
**\* Una historia macanuda.** C.C. Konex, Sarmiento 3131. Mañana a las 17.  
**\* Cenicienta en un mundo de hadas y magos.** Museo Histórico Sarmiento, Juramento y Cuba, Belgrano. Mañana a las 15.  
**\* La escuela mágica de las hadas.** Terraza Teatro Bar, Av. Corrientes 1660. Hoy y mañana a las 15.30.  
**\* Frin.** Sala Beckett, Guardia Vieja 3556. Mañana a las 17.  
**\* Pequeñas hadas y sirenas.** Espacio Colette, Av. Corrientes 1660. Hoy y mañana a las 16.45.  
**\* Tres para el té.** C.C. de la Cooperación, Av. Corrientes 1543. Hoy y mañana a las 17.

## Cartelera

### \* Cines

**ARTE CINEMA.** Salta 1620. Tel.: 4304-8302.  
**ARTEPLEX CENTRO.** Diagonal Norte, Pte. R. Sáenz Peña 1150 / Av. Corrientes 1145. Tel.: 4382-7934.  
**ATLAS LAVALLE.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527)  
**COMPLEJO "TITA MERELLO"** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195.  
**LORCA.** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017.  
**MONUMENTAL.** Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008.  
**PREMIER.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113.  
**HARRY POTTER** (Y el misterio del Príncipe). Dir.: David Yates, con Daniel Radcliffe, Michael Gambon, Rupert Grint y Emma Watson. P/13.  
**Monumental:** 12.40, 14.05, 15.30, 16.55, 18.20, 19.45, 21.10 y 22.35 hs. Vie. y sáb. trasn. 0 y 1.25 hs. (En cast.); 13.15, 16.10, 19.05 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.45 hs. (subtitulada) .  
**HOME** (Francia) Dir.: Ursula Meier, con Isabelle Huppert, Olivier Gourmet, Kacey Mottet Klein y Madeleine Budd. P/16.  
**Arteplex Centro:** 13.35, 15.25, 17.15, 19.05, 21 y 22.50 hs. (Sala 2 "Loire")

**PONYO** (Y el secreto de la Sirenita). Dir.: Hayao Miyazaki. S/R.  
**Lorca:** 13.15, 15.10, 17.05 y 19 hs. (En castellano)  
**Monumental:** 12.30, 14.20, 16.10, 18 y 19.50 hs. (En castellano)  
**SONRISAS Y LAGRIMAS** (Italia) Dir.: Silvio Soldini, con Margherita Buy, Antonio Albanese, Alba Rohrwacher y Giuseppe Battiston. S/R.  
**Arteplex Centro:** 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. (Sala 3 "Losuar")  
**Monumental:** 12.30, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.  
**BELLAMY** (Francia) Dir.: Claude Chabrol, con Gérard Depardieu. S/R.  
**Premier II:** 14.10, 16.20, 18.20, 20.30 y 22.40 hs.

**CHE** (2da. parte - "Guerrilla"). Dir.: Steven Soderbergh, con Benicio del Toro. P/13.  
**Premier III:** 16.20 y 20.40 hs.  
**100 % LUCHA** (El amo de los clones). Dir.: Paulo Soria y Paulo Parés, con Vicente Vilón, La Masa, Daniel Casablanca... S/R.  
**Atlas Lavalle:** 12.20, 14 y 17.50 hs.  
**Gaumont:** 12.30, 14.10, 16.05 y 17.45 hs. (Sala 1)

**Monumental:** 13, 14.40 y 16.20 hs.  
**FELICITAS** (Dir.: Teresa Constantini, con Sabrina Gariarena y Gonzalo Heredia. P/13.  
**Complejo Tita Merello:** 14, 19.45 y 21.50 hs.  
**Gaumont:** 13.30, 15.50, 18.10 y 21.30 hs. (Sala 3)  
**EL LECTOR** (The Reader). Dir.: Stephen Daldry, con Kate Winslet, Ralph Fiennes. P/16.  
**Premier IV:** 16.10 y 20.20 hs.  
**EL PRIMER DIA DEL RESTO DE NUESTRAS VIDAS** (Francia) Dir.: Arnaud Desplechin, con Catherine Deneuve y Chiara Mastroianni. P/13.  
**Complejo Tita Merello:** 16.50 y 21.50 hs.  
**Lorca:** 19.50 y 22.30 hs.  
**EL SILENCIO DE LORNA** (Dir.: Jean-Pierre y Luc Dardenne. P/13.  
**Premier IV:** 14.20, 18.30 y 22.30 hs.  
**EL SOL** (Rusia) Dir.: Alesander Sokurov. S/R.  
**Arte Cinema:** 15.10, 17.15, 19.15 y 21.25 hs. (Sala 3)  
**HACE MUCHO QUE TE QUIERO** (Francia) Dir.: Philippe Claudel, con Kristin Scott Thomas. P/16.

**Lorca:** 13.30, 15.40, 17.50, 20.45 y 22.55 hs.  
**HIELOS MITICOS** (Documental) Dir.: Daniel Bazan. S/R.  
**Complejo Tita Merello:** 16.15, 19 y 20.25 hs.  
**KATYN** (Polonia) Dir.: Andrzej Wajda. P/16.  
**Arteplex Centro:** 13.40, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.40 hs. (Sala 1 "Lorraine")  
**LA ERA DE HIELO 3** Dir.: Carlos Saldanha. (En castellano) S/R.  
**Monumental:** 12.30, 13.10, 13.45, 14.20, 15, 15.35, 16.10, 16.50, 17.25, 18, 18.40, 19.15, 19.50, 20.45, 21.40, 22.35 y 23.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.30 y 1.15 hs.  
**Atlas Lavalle:** 12.10, 13, 14.10, 15, 16.10, 17, 18.20, 19, 20.10 y 22.10 hs. Sáb. trasn.  
**LA PROPUESTA** Dir.: Anne Flecher, con Sandra Bullock y Ryan Reynolds. S/R.  
**Monumental:** 21.05 y 23.10 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.  
**Premier III:** 14.20, 18.40 y 23 hs.  
**LOS SECRETOS** (Israel/Francia) Dir.: Avi Nesher, con Fanny Ardant. P/16. (Sala 2)  
**Arte Cinema:** 19.20 y 21.20 hs. (Sala 2)  
**Complejo Tita Merello:** 14.45 y 19.30 hs.  
**Monumental:** 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.30 hs.

**ME ROBARON EL PAPEL PICADO** Dir.: Anibal Di Salvo, con Guillermo Fernández y Mimi Ardú. S/R.  
**Gaumont:** 13, 16.40 y 22.10 hs. (Sala 2)  
**MIEDO AL AMANECEER** Dir.: Daniel Myrick, con Elisabeth Harnois, Shawn Ashmore. P/13.  
**Atlas Lavalle:** 20.30 y 22.40 hs. Sáb. trasn.  
**Monumental:** 18.05, 21.35 y 23.20 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.  
**RESCATE DEL METRO 1 2 3** Dir.: Tony Scott, con Denzel Washington, John Travolta y John Turturro. P/13.  
**Monumental:** 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.  
**Atlas Lavalle:** 12.20, 14.20, 16.20, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. Sáb. trasn.  
**RETURN TO BOLIVIA** (Una road movie etnográfica) Dir.: Mariana Raffo. S/R.  
**Arte Cinema:** 19.30 y 21.15 hs. (Sala 1)  
**TODA LA GENTE SOLA** Dir.: Santiago Giral, con Lola Barthet, Luciano Castro y Alejandro Urdapilleta. P/13.  
**Complejo Tita Merello:** 15, 17, 20.25 y 22.15 hs.  
**Gaumont:** 14.40 y 20.10 hs. (Sala 2)  
**TRANSFORMERS 2** (La venganza de los caídos). Dir.: Michael

Bay. (En castellano) P/13.  
**Monumental:** 19.50 y 22.30 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.  
**UP** (Una aventura de altura). Dir.: Pete Docter y Bob Peterson. (En castellano) S/R.  
**Atlas Lavalle:** 15.40 y 19.50 hs. (En castellano)  
**Premier I:** 14, 15.40 y 17.20 (lun. a jue. también: 19 hs.)

### \* Shoppings

**CINEMARK 10** (Palermo). Beruti 3399. Tel.: 0800-222-2463.  
**LA ERA DE HIELO 3:** 14, 16, 18.10, 20.15 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.30 hs. (En castellano-3D); 14.05, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs. (En castellano) S/R.  
**HARRY POTTER** (Y el misterio del Príncipe): 12.50, 14.10, 16, 17.10, 19, 20.10, 22 y 23.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h. (En castellano); 13.10, 13.50, 16.10, 17, 19.20, 20, 22.40 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.40 y 2 hs. (subtitulada) P/13.  
**SONRISAS Y LAGRIMAS:** 13.05, 18.30, 21 y 23.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 2 hs. S/R.  
**PONYO** (Y el secreto de la Sirenita): 14.15, 16.30 y 18.40 hs. (En castellano) S/R.

**RESCATE DEL METRO 1 2 3:** 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs. P/13.  
**LAPROPUESTA:** 20.45 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.20 hs. S/R.  
**HACE MUCHO QUE TE QUIERO:** 20.50 y 23.15 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.45 hs. P/16.  
**TRANSFORMERS 2** (La venganza de los caídos): 15.30 hs. P/13.  
**100 % LUCHA** (El amo de los clones): 13.15, 15.10, 17 y 18.50 hs. S/R.  
**CINEMARK 8** (Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1920. Tel.: 0800-222-2463.  
**HARRY POTTER** (Y el misterio del Príncipe): 15, 18.30 y 21.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs. (En castellano); 13.15, 16.15, 19.15 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.20 hs. (subtitulada) P/13.  
**PONYO** (Y el secreto de la Sirenita): 13.45, 15.55, 18.10 y 20.20 hs. (En castellano) S/R.  
**LA ERA DE HIELO 3:** 13.20, 13.55, 15.30, 16, 17.35, 18.20, 19.40, 20.40, 21.50 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.10 y 1.10 hs. (En castellano) S/R.  
**100 % LUCHA** (El amo de los clones): 13.40, 15.40, 17.40 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.20 hs. S/R.  
**RESCATE DEL METRO 1 2 3:** 13.10, 15.25, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h. P/13.



**HACE MUCHO QUETE QUIERO:** 19.35 y 22.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs. P/16.  
**LA PROPUESTA:** 19.50 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.20 hs. S/R.  
**TRANSFORMERS 2** (La venganza de los caídos): 13.30 y 16.35 hs. P/13.  
**ABASTO DE BUENOS AIRES** (Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 0810-122-HOYTS (46987)  
**LA ERA DE HIELO 3:** 10.10, 13.10, 13.10, 12.10, 13, 13.40, 14.25, 15.15, 15.50, 16.35, 17.35, 18, 18.45, 20.10, 21.05, 22.20 y 23.15 hs. Vie. y sáb. trasn. (En castellano) S/R.  
**HARRY POTTER** (Y el misterio del Príncipe): 10.10, 13.15, 16.20, 19.25, 19.50, 22.30 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. (En castellano) P/13.  
**RESCATE DEL METRO 1 2 3:** 16.15, 18.30, 20.50 y 23.10 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.  
**UP** (Una aventura de altura): 10, 11, 12.05, 13.10, 14.10, 15.20 y 17.30 hs. (En castellano) S/R.  
**100 % LUCHA** (El amo de los clones): 10.30, 12.20, 14.15, 16.15 y 18.15 hs. S/R.  
**PONYO** (Y el secreto de la Sirenita): 10.05, 12.15, 14.20, 16.30 y 18.40 hs. (En castellano) S/R.  
**MIEDO AL AMANECER:** 20.50 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.  
**TRANSFORMERS 2** (La venganza de los caídos): 10, 13 y 16 hs. (En castellano) P/13.  
**VILLAGE RECOLETA**  
 Vicente López y Junín. Tel.: 0810-810-2463.  
**HARRY POTTER** (Y el misterio del Príncipe): 12, 13, 15.10, 16.10, 18.15, 19.15, 21.30 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. (En castellano) P/13.  
**PONYO** (Y el secreto de la Sirenita): 13, 15.15, 17.30, 19.45 y 22 hs. (En castellano) S/R.  
**SONRISAS Y LAGRIMAS:** 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.45 hs. S/R.  
**100 % LUCHA** (El amo de los clones): 13, 15, 17 y 19 hs. S/R.  
**HACE MUCHO QUETE QUIERO:** 12.15, 14.45, 17.15, 19.45 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. P/16.  
**LA ERA DE HIELO 3:** 12, 12.30, 13.10, 14.10, 14.40, 15.20, 16.50, 17.30, 19, 19.40, 21.10, 22.10 y 23.20 hs. Vie. y sáb. trasn. (En castellano) S/R.  
**LA PROPUESTA:** 12.50, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. S/R.  
**PENÉLOPE:** 12.15, 14.15, 16.15, 18.15 y 20.15 hs. S/R.  
**RESCATE DEL METRO 1 2 3:** 13.30, 15.45, 18, 20.20 y 22.45 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.  
**UP** (Una aventura de altura): 12, 14.05 y 16.10 hs. (En castellano) S/R.  
**TRANSFORMERS 2** (La venganza de los caídos): 16, 19 y 22 hs. (subtitulada) P/13.  
**ATLAS PATIO BULLRICH**  
 Av. del Libertador 750. Tel.: 503-ATLAS (28527)

**HACE MUCHO QUETE QUIERO:** 12.40, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.10 hs. P/16.  
**RESCATE DEL METRO 1 2 3:** 13.15, 15.30, 17.45, 19.50 y 22.10 hs. P/13.  
**HARRY POTTER** (Y el misterio del Príncipe): 12.10, 13.15, 15.10, 16.10, 18.15, 19.15, 21.30 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. (En castellano) P/13.  
**PONYO** (Y el secreto de la Sirenita): 13, 15.15, 17.30, 19.45 y 22 hs. (En castellano) S/R.  
**SONRISAS Y LAGRIMAS:** 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.45 hs. S/R.  
**100 % LUCHA** (El amo de los clones): 13, 15, 17 y 19 hs. S/R.  
**HACE MUCHO QUETE QUIERO:** 12.15, 14.45, 17.15, 19.45 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. P/16.  
**LA ERA DE HIELO 3:** 12, 12.30, 13.10, 14.10, 14.40, 15.20, 16.50, 17.30, 19, 19.40, 21.10, 22.10 y 23.20 hs. Vie. y sáb. trasn. (En castellano) S/R.  
**LA PROPUESTA:** 12.50, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. S/R.  
**PENÉLOPE:** 12.15, 14.15, 16.15, 18.15 y 20.15 hs. S/R.  
**RESCATE DEL METRO 1 2 3:** 13.30, 15.45, 18, 20.20 y 22.45 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.  
**UP** (Una aventura de altura): 12, 14.05 y 16.10 hs. (En castellano) S/R.  
**TRANSFORMERS 2** (La venganza de los caídos): 16, 19 y 22 hs. (subtitulada) P/13.  
**ATLAS PATIO BULLRICH**  
 Av. del Libertador 750. Tel.: 503-ATLAS (28527)

**HACE MUCHO QUETE QUIERO:** 12.40, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.10 hs. P/16.  
**RESCATE DEL METRO 1 2 3:** 13.15, 15.30, 17.45, 19.50 y 22.10 hs. P/13.  
**HARRY POTTER** (Y el misterio del Príncipe): 12.10, 13.15, 15.10, 16.10, 18.15, 19.15, 21.30 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. (En castellano) P/13.  
**PONYO** (Y el secreto de la Sirenita): 13, 15.15, 17.30, 19.45 y 22 hs. (En castellano) S/R.  
**SONRISAS Y LAGRIMAS:** 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.45 hs. S/R.  
**100 % LUCHA** (El amo de los clones): 13, 15, 17 y 19 hs. S/R.  
**HACE MUCHO QUETE QUIERO:** 12.15, 14.45, 17.15, 19.45 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. P/16.  
**LA ERA DE HIELO 3:** 12, 12.30, 13.10, 14.10, 14.40, 15.20, 16.50, 17.30, 19, 19.40, 21.10, 22.10 y 23.20 hs. Vie. y sáb. trasn. (En castellano) S/R.  
**LA PROPUESTA:** 12.50, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. S/R.  
**PENÉLOPE:** 12.15, 14.15, 16.15, 18.15 y 20.15 hs. S/R.  
**RESCATE DEL METRO 1 2 3:** 13.30, 15.45, 18, 20.20 y 22.45 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.  
**UP** (Una aventura de altura): 12, 14.05 y 16.10 hs. (En castellano) S/R.  
**TRANSFORMERS 2** (La venganza de los caídos): 16, 19 y 22 hs. (subtitulada) P/13.  
**ATLAS PATIO BULLRICH**  
 Av. del Libertador 750. Tel.: 503-ATLAS (28527)

**HACE MUCHO QUETE QUIERO:** 12.40, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.10 hs. P/16.  
**RESCATE DEL METRO 1 2 3:** 13.15, 15.30, 17.45, 19.50 y 22.10 hs. P/13.  
**HARRY POTTER** (Y el misterio del Príncipe): 12.10, 13.15, 15.10, 16.10, 18.15, 19.15, 21.30 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. (En castellano) P/13.  
**PONYO** (Y el secreto de la Sirenita): 13, 15.15, 17.30, 19.45 y 22 hs. (En castellano) S/R.  
**SONRISAS Y LAGRIMAS:** 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.45 hs. S/R.  
**100 % LUCHA** (El amo de los clones): 13, 15, 17 y 19 hs. S/R.  
**HACE MUCHO QUETE QUIERO:** 12.15, 14.45, 17.15, 19.45 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. P/16.  
**LA ERA DE HIELO 3:** 12, 12.30, 13.10, 14.10, 14.40, 15.20, 16.50, 17.30, 19, 19.40, 21.10, 22.10 y 23.20 hs. Vie. y sáb. trasn. (En castellano) S/R.  
**LA PROPUESTA:** 12.50, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. S/R.  
**PENÉLOPE:** 12.15, 14.15, 16.15, 18.15 y 20.15 hs. S/R.  
**RESCATE DEL METRO 1 2 3:** 13.30, 15.45, 18, 20.20 y 22.45 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.  
**UP** (Una aventura de altura): 12, 14.05 y 16.10 hs. (En castellano) S/R.  
**TRANSFORMERS 2** (La venganza de los caídos): 16, 19 y 22 hs. (subtitulada) P/13.  
**ATLAS PATIO BULLRICH**  
 Av. del Libertador 750. Tel.: 503-ATLAS (28527)

**HACE MUCHO QUETE QUIERO:** 12.40, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.10 hs. P/16.  
**RESCATE DEL METRO 1 2 3:** 13.15, 15.30, 17.45, 19.50 y 22.10 hs. P/13.  
**HARRY POTTER** (Y el misterio del Príncipe): 12.10, 13.15, 15.10, 16.10, 18.15, 19.15, 21.30 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. (En castellano) P/13.  
**PONYO** (Y el secreto de la Sirenita): 13, 15.15, 17.30, 19.45 y 22 hs. (En castellano) S/R.  
**SONRISAS Y LAGRIMAS:** 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.45 hs. S/R.  
**100 % LUCHA** (El amo de los clones): 13, 15, 17 y 19 hs. S/R.  
**HACE MUCHO QUETE QUIERO:** 12.15, 14.45, 17.15, 19.45 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. P/16.  
**LA ERA DE HIELO 3:** 12, 12.30, 13.10, 14.10, 14.40, 15.20, 16.50, 17.30, 19, 19.40, 21.10, 22.10 y 23.20 hs. Vie. y sáb. trasn. (En castellano) S/R.  
**LA PROPUESTA:** 12.50, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. S/R.  
**PENÉLOPE:** 12.15, 14.15, 16.15, 18.15 y 20.15 hs. S/R.  
**RESCATE DEL METRO 1 2 3:** 13.30, 15.45, 18, 20.20 y 22.45 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.  
**UP** (Una aventura de altura): 12, 14.05 y 16.10 hs. (En castellano) S/R.  
**TRANSFORMERS 2** (La venganza de los caídos): 16, 19 y 22 hs. (subtitulada) P/13.  
**ATLAS PATIO BULLRICH**  
 Av. del Libertador 750. Tel.: 503-ATLAS (28527)

## \* Barrios

**BELGRANO**  
**ARTEPLEX**  
 Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500.  
**EL PRIMER DÍA DEL RESTO DE NUESTRAS VIDAS:** 14.05, 16.50, 19.40 y 22.25 hs. P/13. (Sala 1)  
**KATY:** 13.40, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.40 hs. P/16. (Sala 2)  
**HOME:** 13.35, 15.25, 17.15, 19.05, 21 y 22.50 hs. P/16. (Sala 3)  
**LOS SECRETOS:** 13.30, 15.45, 18.20, 20.15 y 22.30 hs. S/R. (Sala 4)

**BELGRANO MULTIPLEX**  
 Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.  
**HARRY POTTER** (Y el misterio del Príncipe): 12, 14, 15.10, 17.40 y 20.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 23.40 hs. (En castellano) S/R.  
**LA PROPUESTA:** 12.10, 13.10, 14.10, 15.10 y 22.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs. (subtitulada) P/13.  
**HACE MUCHO QUETE QUIERO:** 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h. P/16.  
**LA ERA DE HIELO 3:** 13.10, 15, 16.50, 18.40, 20.30 y 22.20 hs. (En castellano) Vie. y sáb. trasn. 0.10 h. S/R.  
**RESCATE DEL METRO 1 2 3:** 12.10, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs. P/13.  
**PONYO** (Y el secreto de la Sirenita): 12.30, 14.30 y 16.30 hs. (En castellano) S/R.  
**SONRISAS Y LAGRIMAS:** 18.30, 20.40 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs. S/R.  
**SHOWCASE**  
**CINEMAS**  
 Monroe 1655. Tel.: 4780-3334.  
**HARRY POTTER** (Y el misterio del Príncipe): 12.30, 13, 15.45, 16.15, 18.50, 19.20, 22 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. (En castellano) P/13.  
**SONRISAS Y LAGRIMAS:** 17.05, 20 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. S/R.  
**PONYO** (Y el secreto de la Sirenita): 12.05, 14.15, 16.25 y 18.35 hs. (En castellano) S/R.  
**HACE MUCHO QUETE QUIERO:** 12.40, 17.40, 20.10 y 22.45 hs. Vie. y sáb. trasn. P/16.  
**RESCATE DEL METRO 1 2 3:** 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.  
**LA ERA DE HIELO 3:** 12.05, 12.35, 14.10, 14.40, 16.20, 16.50, 18.25, 20.40 y 22.55 hs. Vie. y sáb. trasn. (En castellano) S/R.  
**LA PROPUESTA:** 20.45 y 23.05 hs. Vie. y sáb. trasn. S/R.  
**TRANSFORMERS 2** (La venganza de los caídos): 19.35 y 22.35 hs. Vie. y sáb. trasn. (subtitulada) P/13.

**CASEROS**  
**ARTEPLEX DUPLEX**  
 Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.  
**HOME:** 13.35, 15.25, 17.15, 19.05, 21 y 22.50 hs. P/16.  
**KATY:** 13.40, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.40 hs. P/16.  
**CINEMARK 6**  
 Av. La Plata 96. Tel.: 0800-222-2463.  
**HARRY POTTER** (Y el misterio del Príncipe): 12, 15, 18 y 21 hs. Vie. y sáb. trasn.: 0.20 hs. (En castellano) S/R.  
**LA PROPUESTA:** 13, 16, 19 y 22.15 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.20 hs. (subtitulada) P/13.  
**PONYO** (Y el secreto de la Sirenita): 11.20, 13.30, 15.45 y 18.10 hs. (En castellano) S/R.  
**RESCATE DEL METRO 1 2 3:** 11.40, 13.55, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.20 hs. Vie. y sáb. trasn.: 1.40 hs. P/13.  
**LA ERA DE HIELO 3:** 11.30, 13.05, 13.40, 15.50, 17.05, 18.20, 19.20 y 22.25 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs. (En castellano) S/R.  
**HACE MUCHO QUETE QUIERO:** 20.35 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.30 hs. P/16.  
**100 % LUCHA** (El amo de los clones): 11.15 y 15.10 hs. S/R.  
**TRANSFORMERS 2** (La venganza de los caídos): 21.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.30 hs. P/13.

**CABALLITO**  
**ARTEPLEX DUPLEX**  
 Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.  
**HOME:** 13.35, 15.25, 17.15, 19.05, 21 y 22.50 hs. P/16.  
**KATY:** 13.40, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.40 hs. P/16.  
**CINEMARK 6**  
 Av. La Plata 96. Tel.: 0800-222-2463.  
**HARRY POTTER** (Y el misterio del Príncipe): 12, 15, 18 y 21 hs. Vie. y sáb. trasn.: 0.20 hs. (En castellano) S/R.  
**LA PROPUESTA:** 13, 16, 19 y 22.15 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.20 hs. (subtitulada) P/13.  
**PONYO** (Y el secreto de la Sirenita): 11.20, 13.30, 15.45 y 18.10 hs. (En castellano) S/R.  
**RESCATE DEL METRO 1 2 3:** 11.40, 13.55, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.20 hs. Vie. y sáb. trasn.: 1.40 hs. P/13.  
**LA ERA DE HIELO 3:** 11.30, 13.05, 13.40, 15.50, 17.05, 18.20, 19.20 y 22.25 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs. (En castellano) S/R.  
**HACE MUCHO QUETE QUIERO:** 20.35 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.30 hs. P/16.  
**100 % LUCHA** (El amo de los clones): 11.15 y 15.10 hs. S/R.  
**TRANSFORMERS 2** (La venganza de los caídos): 21.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.30 hs. P/13.

**FLORES**  
**ATLAS RIVERA INDARTE.**  
 Rivera Indarte 44. Tel.: 503-ATLAS (28527)  
**HARRY POTTER** (Y el misterio del Príncipe): 12.10, 13.15, 15.16, 18, 19, 20.55 y 22 hs. (En castellano) Sáb. trasn. P/13.  
**RESCATE DEL METRO 1 2 3:** 14.30, 16.35, 18.35, 20.35 y 22.40 hs. Sáb. trasn. P/13.  
**100 % LUCHA** (El amo de los clones): 12.35 y 15.30 hs. S/R.  
**LA ERA DE HIELO 3:** 12.20, 13.20, 14.20, 16.25, 17.20, 18.20, 19.20, 21.20 y 23.10 hs. Sáb. trasn. (En castellano) S/R.  
**LA PROPUESTA:** 20.20 y 22.40 hs. S/R.

**VILLA DEL PARQUE**  
**DEL PARQUE SHOPPING**  
 Cuenca 3035. Tel.: 4505-8074. Ent.: \$ 15 (Lun. a mié: \$ 11)  
**LA ERA DE HIELO 3:** 14, 16, 18, 20 y 22 hs. (En castellano) S/R.  
**HARRY POTTER** (Y el misterio del Príncipe): 13.40, 16.25, 19.15 y 22 hs. (En castellano) P/13.

**LINIERS**  
**PLAZA LINIERS SHOPPING CENTER**  
 Ramón L. Falcón 7115. Tel.: 4641-5875.  
**LA ERA DE HIELO 3:** 11, 12.50, 14.40, 16.30, 18.20, 20.10 y 22 hs. (En castellano) S/R.  
**100 % LUCHA** (El amo de los clones): 11.05, 12.40 y 14.20 hs. S/R.  
**HARRY POTTER** (Y el misterio del Príncipe): 11.35, 14.30, 16, 17.30, 19, 20.30 y 22.10 hs. (En castellano) P/13.

**SAN JUSTO**  
**CINEMARK 5**  
 Camino de Cintura y Juan M. De Rosas. Tel.: 0800-222-2463.  
**HARRY POTTER** (Y el misterio del Príncipe): 11.40, 12.30, 14.40, 15.40, 17.55, 18.50, 21.10 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.30 y 1.10 hs. (En castellano) P/13.  
**LA ERA DE HIELO 3:** 12, 13, 14.10, 15.10, 16.25, 17.25, 18.40, 19.40 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs. (En castellano) S/R.  
**100 % LUCHA** (El amo de los clones): 12.10, 14.25, 16.35 y 18.35 hs. S/R.  
**RESCATE DEL METRO 1 2 3:** 20.40 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.25 hs. P/13.

**BOULOGNE**  
**CINEMARK 10**  
 (Soleil Factory). Bernardo de Irigoyen 2647. Tel.: 0800-222-2463.  
**HARRY POTTER** (Y el misterio del Príncipe): 12.30, 14.40, 15.45, 17.50, 18.50, 21 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.15 y 1.05 hs. (En castellano); 12.10, 15.20, 18.30 y 21.45 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.55 hs. (subtitulada) P/13.  
**PONYO** (Y el secreto de la Sirenita): 13, 15.15 y 17.30 hs. (En castellano) S/R.  
**LA ERA DE HIELO 3:** 13.25, 15.35, 17.45, 20 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.25 hs. (En castellano-3 D); 12.15, 13.30, 14.30, 15.50, 16.45, 18, 19, 20.15, 21.20 y 23.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 23.30 y 0.40 hs. S/R.  
**TRANSFORMERS 2** (La venganza de los caídos): 12.55, 16 y 19.10 hs. (En castellano); 22.15 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs. (subtitulada) P/13.  
**RESCATE DEL METRO 1 2 3:** 13.05, 18.05, 20.25 y 22.45 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs. P/13.  
**UP** (Una aventura de altura): 12.20 y 15.40 hs. (En castellano) S/R.  
**100 % LUCHA** (El amo de los clones): 12.25, 14.25, 16.30, 18.35, 20.35 y 22.35 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.35 hs. S/R.  
**LA PROPUESTA:** 19.45 y 22.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.30 hs. S/R.

**MARTINEZ**  
**UNICENTER**  
 (Hoyts General Cinema) Paraná 3745. Tel.: 0810-122-HOYTS (46987)  
**LA ERA DE HIELO 3:** 10, 11, 11.30, 13.10, 13.30, 14.25, 15.25, 16.10, 17.45, 18.30, 18.55, 20.05, 20.50, 22.25 y 23.10 hs. Vie. y sáb. trasn. (En castellano) S/R.  
**MIEDO AL AMANECER:** 12.10, 16.40 y 21.10 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.  
**UP** (Una aventura de altura): 10.25, 10.45, 12.40, 13, 15, 15.20, 17.20 y 19.40 hs. (En castellano) S/R.  
**100 % LUCHA** (El amo de los clones): 10.45, 12.45, 14.50 y 16.55 hs. S/R.  
**TRANSFORMERS 2** (La venganza de los caídos): 10.25, 13.30, 16.40, 19.50 y 23 hs. (En castellano) P/13.  
**PONYO** (Y el secreto de la Sirenita): 10.30, 12.45, 15.05, 17.30 y 19.55 hs. (En castellano) S/R.  
**HARRY POTTER** (Y el misterio del Príncipe): 11.10, 11.40, 14.20, 15, 17.35, 18.25, 21 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. (En castellano) P/13.  
**RESCATE DEL METRO 1 2 3:** 10.40, 13, 15.20, 17.40, 20.05 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.  
**LA PROPUESTA:** 17.40, 20 y 22.25 hs. Vie. y sáb. trasn. S/R.

**MALVINAS ARGENTINAS**  
**CINEMARK 10**  
 Ruta 8 y 202. Tel.: 0800-222-2463.  
**HARRY POTTER** (Y el misterio del Príncipe): 12.30, 14.40, 15.45, 17.50, 18.50, 21 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.15 y 1.05 hs. (En castellano); 12.10, 15.20, 18.30 y 21.45 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.55 hs. (subtitulada) P/13.  
**PONYO** (Y el secreto de la Sirenita): 13, 15.15 y 17.30 hs. (En castellano) S/R.  
**LA ERA DE HIELO 3:** 13.25, 15.35, 17.45, 20 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.25 hs. (En castellano-3 D); 12.15, 13.30, 14.30, 15.50, 16.45, 18, 19, 20.15, 21.20 y 23.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 23.30 y 0.40 hs. S/R.  
**TRANSFORMERS 2** (La venganza de los caídos): 12.55, 16 y 19.10 hs. (En castellano); 22.15 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs. (subtitulada) P/13.  
**RESCATE DEL METRO 1 2 3:** 13.05, 18.05, 20.25 y 22.45 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs. P/13.  
**UP** (Una aventura de altura): 12.20 y 15.40 hs. (En castellano) S/R.  
**100 % LUCHA** (El amo de los clones): 12.25, 14.25, 16.30, 18.35, 20.35 y 22.35 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.35 hs. S/R.  
**LA PROPUESTA:** 19.45 y 22.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.30 hs. S/R.

**MALVINAS ARGENTINAS**  
**CINEMARK 10**  
 Ruta 8 y 202. Tel.: 0800-222-2463.  
**HARRY POTTER** (Y el misterio del Príncipe): 12.30, 14.40, 15.45, 17.50, 18.50, 21 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.15 y 1.05 hs. (En castellano); 12.10, 15.20, 18.30 y 21.45 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.55 hs. (subtitulada) P/13.  
**PONYO** (Y el secreto de la Sirenita): 13, 15.15 y 17.30 hs. (En castellano) S/R.  
**LA ERA DE HIELO 3:** 13.25, 15.35, 17.45, 20 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.25 hs. (En castellano-3 D); 12.15, 13.30, 14.30, 15.50, 16.45, 18, 19, 20.15, 21.20 y 23.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 23.30 y 0.40 hs. S/R.  
**TRANSFORMERS 2** (La venganza de los caídos): 12.55, 16 y 19.10 hs. (En castellano); 22.15 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs. (subtitulada) P/13.  
**RESCATE DEL METRO 1 2 3:** 13.05, 18.05, 20.25 y 22.45 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs. P/13.  
**UP** (Una aventura de altura): 12.20 y 15.40 hs. (En castellano) S/R.  
**100 % LUCHA** (El amo de los clones): 12.25, 14.25, 16.30, 18.35, 20.35 y 22.35 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.35 hs. S/R.  
**LA PROPUESTA:** 19.45 y 22.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.30



**-LA PIPA DE LA PAZ**, de Alicia Muñoz. Con **Mabel Manzotti** y **Carlos Portalupi**. Dir.: Guillermo Ghio. Jue. y vie.: 21 hs., sáb.: 19 hs., dom.: 19.30 hs.

**-ANA MARIA BOVO** en: "Así da gusto". Un tributo a la comicidad femenina de nuestros escenarios. Dir.: Ana María Bovo. Dom.: 17 hs.

**MARGARITA XIRGU**

Chacabuco 875. Tel.: 4300-8817 / 4307-0066.

**-LOS AMADOS** ptn.: "Karabali, ensueño Lecuona" (20 años y un homenaje al gran maestro cubano Ernesto Lecuona). Cantante invitada: **Daniela Horowitz**. Dir. musical y arreglos: Lisandro Fiks (contrabajo), Ideay dir. gral.: Alejandro Viola (voz). Poesia, humor, mucho ritmo latinoamericano y amor... Vie. y sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs. Loc. desde: \$ 40.

**-MODERN JAZZ BALLET**. 15 bailarines en vivo. Coreog. y dir. Dir.: **Noemí Coelho-Rodolfo Olguin**. Sáb.: 17hs. Ent. desde: \$ 30.

**METROPOLITAN**

Av. Corrientes 1343. Vta. tel.: 5236-3000.

**-MAS RESPETO, QUE SOY TU MADRE!**, de Hernán Casciari. en versión de Antonio Gasalla y producción de Landa Lavaggiuere. Con **Antonio Gasalla, Enrique Liporace, Alberto Anchart**, Esteban Pérez, Nazareno Mottola y Eliana González. Mie.: 20.30 hs., jue.: 20 y 22.30 hs., vie. y sáb.: 20.30y 23hs., dom.: 20.30 hs. (Sala 1)

**-BARAKA**, de María Goos. Con **Hugo Arana, Dario Grandinetti, Juan Leyrado, Jorge Marrale**y Paula Kohan. Dir.: Javier Daulte. Mie. a vie.: 21 hs., sáb.: 20 y 22.30 hs., dom.: 20.30 hs. (Sala 2)

**MIMOTEATRO**

Defensa 611. Tel.: 4671-4723.

**LASTEJEDORAS**, de Dario Semino. Con **Antonio Cánto, Nicolás Gallo, Luisiana Lorenzato, Victoria Montanaro, Estefanía Revas** y Diego Semino. Dir.: María Fernanda Catullo. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 20.

**MOLIERE**

Balcaros 678. Tel.: 4343-0777.

**-SONGY TAP**, Con Juliana Ruiz, Ezequiel Rocha, Bebe Labougé, Mónica Povolí, María Álvarez de Toledo. Un musical con canciones y tap. Coreog.: Mónica Povolí. Dir.: Ezequiel Rocha. Sáb.: 21 hs.

**-DEMOLIENDO TANGOS** "10 años" Con Federico Mizrahí (piano) y dir. musical y Luis Longhi (bandoneón). Músicos, bailarines y cantantes invitados. Sáb.: 23.30 hs.

**MULTITEATRO**

Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.

**-LA FORMA DE LAS COSAS**, de Neil Labute. Con **Fernán Ríos, Griselda Siciliani, Magela Zanotta** y Sergio Surraço. Dir.: Daniel Veronese. Mie. a vie.: 20.30hs., sáb.: 21 hs., dom.: 20.30 hs.

**LINDA PERETZ** en: **"No eres feliz... pero tengo marido"**, de Viviana Gómez Thorpe. Dir.: Manuel González Gil. Mie. a dom.: 20.30 hs.

**-EL CAVERNICAL**, de Rob Bekker. Con **Eduardo Morales**, Dir.: Lia Jelin. Vie. y sáb.: 22.15 hs.

**-HUGO VARELA** en un nuevo espectáculo: "Al que le toca la toca". Nuevos instrumentos, nuevas canciones y el mismo humor de un genio de los luthiers. Vie. y sabado: 21.30 hs., dom.: 20.30 hs.

**MUSEO ARGENTINO DEL TITERE**

Piedras 905. Tel.: 4304-4376.

**EN TREN DE VER**. Grupo "La Vereda". Títriteros: Graciela Cabezas-Lucia González-May Zanone. Títeres para adultos. Hoy: 21 hs. Bono contrib.: \$ 20. Última función.

**OPERA**

Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335.



**EL FANTASMA DE LA OPERA**. El musical de Andrew Lloyd Webber, Charles Hart y Richard Stilgoe. Con Carlos Vitorri, Juan Pablo Skrt, Claudia Cotay y elenco. Dir.: Harold Prince. Mie.: 20.30 hs., sáb.: 18 y 22 hs., dom.: 19 hs.

**PATIO DE ACTORES**

Lema 568. Tel.: 4772-9732.

**-INTERPEER**. Basada en "El square", de Marguerite Duras. Con Georgina Rey y Fernando Armani. Dir.: Claudia Carbonell. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 30.

**-CIELO ROJO** ("El sueño Bolchevique"). Sobre los poetas Anna Ajmatova y Vladimir Maikovsky. Con Gipsy Bonafina, Esteban Meloni y elenco. Dir.: Helena Tritek. Dom.: 17.30 hs. Ent.: \$ 30.

**PAYRO**

San Martín 766. Tel.: 4312-5922.

**-LINEA ESPIRAL**, Con Lorena Ascheri, Bárbara Bonifí y elenco. Libro y dir.: P. Córdo. Sáb.: 23.30 hs. Pl.: \$ 30.

**-LA NOCHE QUE LARRY KRAMER ME BESO**, de David Drake. Con **Javier Van de Couter**. Dir.: Martín Alomar. Dom.: 19.30 hs. Pl.: \$ 30.

**PICADILLY**

Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900.



**FRANKIE & JOHNNY** "En el claro de luna", de Terence Mc Nally. Con **Florencia Peña** y **Luis Luque**. Dir.: Leonor Manso. Mie. a sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs. (mie. 25% desc)

**PICCOLO**

(Teatro-Concert) Bartolome Mitre 1259. Tel.: 4381-0345.

**NOCHES DE PEÑA**. Un show humorístico y musical. Con Roberto Peña, Daniel Bifulco, Martín Oldani y Lorena Liggi. Vie. y sáb.: 21 hs.

**PREMIER**

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. Miguel Angel Cherutti pta.: **DESULMBRANTE!** Con **Georgina Barbossa**, con **Diego Reinhold, Rodrigo Rodríguez**, Dallys Ferreira, Vanina Escudé y elenco. Dir. artística: **Reina Reicher**. Dir. y prod. gral. M. A. Cherutti-Aldo Aresí. Vie. y sáb.: 22 hs., dom.: 21 hs.

**PUERTA ROJA**

Lavalle 3636. Tel.: 4867-4689.

**LAS DESCENTRADAS**, de Salvadora Medina Onrubia. "Colectivo Teatral Puerta Roja". Con Carolina Tisera, Corina Bitsman, Martín Urquiza y elenco. Dir.: Adrián Canale. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 25.

**REGINA/TSU**

Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.

**SOUVENIR**, de Stephen Temperley. Versión Fernando Masllorens y Federico González Del Pino. Con **Karina K** y Pablo Rotemberg. Dir.: Ricky Pashkus. Vie. y sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs. Pl.: \$ 80; Pl. alta: \$ 70.

**SALA CARLOS CARELLA**

Batlonomé Mitré 970. Tel.: 4345-2774.

**-SOÑAR EN BOEDO**, de Alicia Muñoz. Con **Rubén Stella, Mimi Ardu, Haydée Padilla, Esteban Prol**, Ignacio Toselli. Dir.: Julio Baccaro. Vie. y sáb.: 21 hs. Loc.: \$ 40.

**-NADA ES LO QUE PARECE**, de Adriana Piny Arcos. Con Marcelo Armand y Laura Corace. Dir.: Alfredo Devita. Sáb. y dom.: 19 hs. Loc.: \$ 30.

**SALA LUISA VEHL**

Hipólito Yrigoyen 3133. Tel.: 4861-3386.

**A PROPOSITO DEL TIEMPO**, de Carlos Gorostiza. Dir.: Ruben Hernández. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 25.

**TABARIS**

(Sala "Petit") Av. Corrientes 829. Tel.: 4394-5455.

**-VEDETISIMA**, Con **Carmen Barbieri, Tristán, Ximena Capristo, Matías Alé**. Particip. especial: **María Eugenia Ritó**. Libro, actuación y dir.: **Santiago Bal**. Mar. a vie.: 21 hs., sáb.: 20.30 y 23 hs., dom.: 20.30 hs.

**-BATALLA DE ARROZ EN UN RING PARADOS**, de Mauro Rasi. Con **Nacho Galdano** y **Mónica Salvador**. Dir.: Alejandro Ullúa. Jue. a dom.: 20.30 hs.

**-MONICA SALVADOR** en: "Como tener sexo toda tu vida con la misma persona".

Un seminario de humor desopilante. Vie. y sáb.: 22.30 hs. (Sala "Petit")

**TADRON**

Niceto Vega 4802 (esq. Armenia) Tel.: 4777-7976

**-NADA DEL AMOR ME PRODUCE ENVIDIA**, de Santiago Loza. Con María Merlino. Dir.: Diego Lerman. Vie.: 21 hs., sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 25.

**-LA TRAGEDIA COMICA**, de Eve Bonfantí y Ives Hunstund. Con Omar Jacior. Dir.: Hernán Carbón. Una historia en tono de clown para sonreír y emocionarse. Sáb.: 20 hs. Ent.: \$ 25.

**-EL DUELO**. Una historia de amor. Versión libre de Antón Chéjov. Con Pablo De Nitoy Mariana Punta. Dir.: Rosario Güenaga. Sáb.: 21.45 hs. Ent.: \$ 20.

**TALLER DEL ANGEL**

Mario Bravo 1239. Tel.: 4963-1571.

**-LAS AMANTES DE ARISTOFANES** (Versión libre basada en "Lisistrata" y "La asamblea de las mujeres", de Aristófanes") Con Daniela Alvarez Lelli, María Lorenza Batist y elenco. Libro: Patricia Palmer-Véronica Bonino. Dir.: Patricia Palmer. Hoy: 20.30 hs. Ent.: \$ 25.

**Despedida**

**-IMPRONTA** (teatro en episodios). Humor e improvisación. Con Mariela Castro Balboa, María Pastur, Néstor Pedraza, Claudio Pontoriero, Gustavo Sosa y Soledad Taboada. Dir.: Gustavo Sosa. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$ 20.

## \* Chicos

**GRAL. SAN MARTIN**

(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.

**MARIA ELENA** en homenaje a María Elena Walsh. Grupo: "La galera encantada". Dir.: Héctor Presa. Mar. a dom.: 15 hs. (Sala "Casacuberta"). Ent.: \$ 15.

**SARMIENTO**

(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Vta. tel.: 4808-9479.

**MOC Y POC**. Basado en "Historias de los señores Moc y Poc" de Luis Pescetti. Grupo de títriteros del Teatro San Martín. Dir.: Román Lamas. Mar. a dom.: 16 hs. Ent.: \$ 15.

**ANDAMIO '90**

Paraná 680. Tel.: 4373-5670.

**-UN DIA EN AFRICA**. Con Gastón Couratde, Natalia Chiesi, Francisco Ramirez e Ivana Averta. Libro y dir.: Roberto Cortio Petraglia. Mie. a dom.: 16 hs. Pl.: \$ 25 (menores, est. y jub.: \$ 15)

**-LA FLAUTA MAGICA**, de Wolfgang Amadeus Mozart y Emanuel Schikaneder. Con Esteban Fernández, Pasha Kyslychko y Gabriela Marges. Dir.: Gabriela Marges. Mar. a dom.: 17.30 hs. Pl.: \$ 25 (menores, est. y jub.: \$ 15)

**ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO**

Moldes 2157. Tel.: 4781-0371/4631-8382. "Los títeres de Don Floresto" ptn.:

**UN TESORO DE PIRATA**. Aventuras de Barba Sucia. Sáb. y dom.: 16.30 hs. Ent.: \$ 20.

**ASTRAL**

Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.

**ALICIA EN EL PAIS DE LAS MARAVILLAS**, de Lewis Carroll. Con **Soledad Fandiño, Nicolás Pablos, Georgina Barbossa, Daniel Casablanca**, Leandro Penna y gran elenco. Adap. y dir.: Alicia Zanca. Mar. a dom.: 16 hs.

**AUDITORIO CENDAS**

Bulnes 1350. Tel.: 4862-2439 / 3418.

**-CANCIONES A UPA...** "y arriba el telón", de Mangone-Ruffaldi. Para niños a partir de los 8 meses hasta los 4 años. Dir.: María Marta Valdez. Mar. a dom.: 15 hs. Ent.: \$ 25 (menores de 1 año a upa: \$ 10)

**-JUNTAS Y REVUELTAS**. Recital infantil íntegramente coreografiado. Dir.: Fernand Oteyza. Diariamente: 17 hs. Ent.: \$ 25.

**AUDITORIO UPB**

(Sala "Carlos Parrilla"). Campos Salles 2145. Tel.: 4701-3101. XV Encuentro de Teatro , títeres y cuentos...

**-A VER QUE VEO**, de Manuel González Gil y Carlos de Urquiza. Dir.: María Inés Falconi. Hoy: 15 hs

**-PEREZ/GIL PIRATAS**, de María Inés Falconi. Grupo de Teatro de Buenos Aires. Dir.: Carlos de Urquiza. Hoy: 16.30 hs.

**-DE COMO ROMEO SE TRANZO A JULIETA**. Libro y dir.: María Inés Falconi. Hoy: 18.30 hs.

**BECKETT**

Guardia Vieja 3556. Tel.: 4867-5185.

**FRIN**. Sobre temas de Luis María Pescetti. Dir.: Juan Ruy Cosin. Jue. a dom.: 17 hs. Ent.: \$ 20.

**BOEDO XXI**

Av. Boedo 853. Tel.: 4957-1400.

**PALABRELLOS**, de "Los MoNoVoCaLi-CoS". Con Adrián Martín Juan, Coppelia Pagliarici y Sergio Masi. Dir.: Carlos Silveyra. Diariamente: 16 hs. Ent.: \$ 20.

**BROADWAY 1**

Av. Corrientes 1155. Tel.: 4391-1180.

**-DOÑA DISPARATE Y BAMBUCO**, de María Elena Walsh. Con **Anita Martínez, Diego Ramos** y elenco. Dir.: Juan Bautista Carrera. Diariamente: 16.30 hs.

**-DOKI**. Un mundo por explorar. Dom.: 14.30 hs.

**BROADWAY 2**

Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2201.

**-PANAM** (corazón) y "sus princesas". Dir.: Laura Franco. Diariamente: 15 hs.

**-SOCORRO, + MALCRIADOS**. Una locura musical. Con Ana Acosta, Dario Lopilato, Emanuel Arias, Agustina Attias, Nicolás Maiques, Lucia Ocampo y Juan Paiva. Dir.: Pablo Drigo. Diariamente: 19 hs.

**BULULU**

Rivadavia 1350. Tel.: 4381-1656. En continuado... Ent. a la gorra. Consumición: \$ 12.

**-CAPERUCITA EN TV SHOW**. Con Valeria Ariosto, Cecilia Fernández, Carolina Japas y Alejandro Souto. Dir.: Matías Vitá. Hoy: 17 hs.

**-EL MUNDO DE KIDS**. Dir.: Alma Farinelli. Hoy: 17.45 hs.

**-EL HANSEL Y LA GRETEL**. Con Valeria Ariosto, Cecilia Fernández, Carolina Japas y Alejandro Souto. Dir.: Matías Vitáli. Hoy: 18.30 hs.

**-PIRATAS**. "El tesoro del fin del mundo". Con Gastón Perra. Mariana Bertoia, Daniela Garay Morbelli y elenco. Dir.: Charly Palermo. Hoy: 19.30 hs.

**COLONIAL**

Av. Paseo Colón 413. Tel.: 4342-7958.

**-CUENTOS CON GOTAS MUSICALES**. Libro y dir.: Oscar Naya. Mar. a dom.: 14.30 hs. Pl.: \$ 15.

**-EL MUNDO IMAGINADO** (Entre princesas, sirenas y hechiseros). Libro y dir.: Eduardo P. González. Mie. a dom.: 16 hs. Pl.: \$ 20.

**C. C. DE LA COOPERACION**

Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.

**-UNHIPO DESAFINADO**. Cia. teatral "De El nudo". Dir.: Nelly Scarpitto. Recomendada para niños a partir de los 2 años.

Mar. a dom.: 16 hs. Loc.: \$ 20. (Sala "Raul González Tuñón")

**-CIRCO FOKUS BOKUS**. Un clásico circeense se títeres, objetos y clownes con la magia del teatro negro y el show de laser. Mar. a dom.: 16.30 hs. Loc.: \$ 20. (Sala "Solidaridad")

**-TRES PARA EL TE**. El mundo disparatado de Lewis Carroll. Con Gustavo monje y Giselle Pessaco. Libro, puesta y dir. gral.: Omar Calichio. Gustavo monje y Giselle Pessaco. Para niños a partir de los 3 años. Mar. a dom.: 16.30 hs. Loc.: \$ 20. (Sala "Osvaldo Pugliese")

**C. C. BORGES**

Viamonte (esq. San Martín) Tel.: 5555-5359.

**-PINTANDO A BERNI**. Personajes inspirados en el mundo mágico del artista Antonio Berni. Dir.: Florencia Cresto. Diariamente: 15 hs. (Sala "Auditorio")

**-LA CENICIENTA**. Cuentos de ballet. Coreog. y dir.: Liliana Belfiore. Diariamente: 17 hs.

**-GRANITOS DE CAFE**. Grupo "Son de duendes". Títriteras: María Adela Santillo y Gloria Díaz. Edad: 3 a 8 años. Dom. a vie.: 16 hs., sáb.: 15 y 17 hs. Pl.: \$ 20. (Sala 1)

**-A PROBARLOS**. Con Ayelén Gordo, Lisanardo Zeballos, Sol Jazmin, Mariano Depiaggi, Julián San Miguel, Julián Pucheta, Nacho Medina y Pilar Cisternas. Dir.: Miguel Kot-Giselle Morgan. Mie. a dom.: 15 hs. Pl.: \$ 20. (Sala 11)

**-ANDANTES RODANTES**. Cia. "Sobran los medios". Dos artistas ambulantes nos proponen un juego poético-musical. Jue. a dom.: 17 hs. (Sala 11)

**CIUDAD CULTURAL KONEX**

Sarmiento 3131. Tel.: 4864-3200.

**-FALSA ESCUADRA**. Cia. "Movimiento armario". Con Iván Larroque y Fernando Rosen. Dir.: Martín Joab. Danza-teatro-circo-clown. Mie. a sáb.: 16 hs., dom.: 15.30 hs. Loc.: \$ 25.

**-ALICIA ROCK**. Cia.: "La galera encantada". Con María Eugenia Molinari. Música: Litto Nebbia. Dir.: Héctor Presa. Mie. a dom.: 16.30 hs. Loc.: \$ 30.

**-UNA HISTORIA MACANUDA**. Basada en la historieta "Macanudo", de Liniers. Mie. a dom.: 17 hs. Loc.: \$ 25.

**CLUB DE TRAPECEISTAS**

(Estrella del Centenario). Ferrari 252 (Parque Centenario). Tel.: 4857-3934.

**EL CASTILLO DEL CONDE CACTUS**. Cuento aereo. Con Victoria Fellipini. Dir.: Mariana Sanchez. Mie. a dom.: 15 hs. Ent. a la gorra.

**DEL PASILLO**

Colombres 35. Tel.: 4981-5167/4431-0028.

**VENTANAS** "Historias que se asoman", de Silvia Copello. Música: Rony Kesselman. Jue., vie. y sáb.: 17.30 hs. Ent.: \$ 20.

**EL CUBO**

Zelaya 3053 (calle de artistas). Tel.: 4963-2568.

**-LUNA DE ORIENTE**, de Flavio Dumaine. Dir.: Gabriela Bonomo y Lala Lafleur. Mar. a dom.: 14.30 hs. Ent.: \$ 35.

**-CARACACHUMBA**, de Florencia Steinhart y M. Sauber. Música para toda la familia. Diariamente: 17 hs. Ent.: \$ 30.

**EL GALPON DE CATALINAS**

Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.

**-CIRCOMUNDO VARIETE**. Humor, glogología, acrobacia de piso y acrobacia aérea. Vie. y sáb.: 18 hs. Ent.: \$ 12.

**-LA NIÑA DE LA NOCHE**. Versión libre de "La niña que iluminó la noche", de Ray Bradbury. Varieté títriteasca. Grupo "Catalinas Sur". Dir. musical: Bernardo Santiago. Dir.: Ximena Bianchi. Dom.: 16.30hs. Ent.: \$ 15.

**EL VITRAL**

Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. Ent.: \$ 19.

**-SIRENTA Y SUS AMIGOS**, de Paula Russo. Dir.: Paula Russo y Adriana Demaria. Jue. a dom.: 15 hs. (Sala 1)

**-CENICIENTA**. Grupo "Yopokolo". Dir.: Adriana Tello. Jue. a dom.: 17.30 hs. (Sala 2)

**-LA BELLA Y LA BESTIA**. Adapt.: Claudia Godoy. Grupo "Yopokolo". Dir.: Adriana Tello. Jue. a dom.: 16.15 hs. (Sala 2)

**-PINOCHO**. Infantil para toda la familia. Libro y dir.: Alejandro Borgatello. Jue. a dom.: 16.15 hs. (Sala 1)

**-LA PRINCESA ENCANTADA** "En el reino del dragón". Libro y dir.: Alejandro Borgatello. Jue. a dom.: 17.30 hs. (Sala 1)

**-CAPERUCITA ROJA Y EL LOBO MIMOSO**. Dir.: Adriana Demaria y Facundo Reyes. Jue. a dom.: 15 hs. (Sala 3)

**-CRISTAL**. "La Bella Durmiente del bosque". Adapt. y dir.: Adriana Demaria. Jue. a dom.: 16.15 hs. (Sala 3)

**-ALADINO**. Adapt.: Adriana Demaria. Dir.: Adriana Demaria y Facundo Reyes. Jue. a dom.: 17.30 hs. (Sala 3)

**-ROMEO Y JULIETA**. Adapt.: Claudia Godoy. Dir.: Adriana Tello. Jue. a dom.: 18.30 hs. (Sala 2)

**EMPIRE**

Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.

**QUIEN LE TEME A TUTU MARAMBA**. Grupo "Tutu Marambá". Con Rafael Andrada (voz), Alejo Distéfano (bajo-voz), Carlos Romero Avelia (guitarra-voz), Ignacio Luis Gómez (piano-voz) y Luis Nesvira (batería-voz). Dir.: Gabriel Rovito. A las 17 hs. (mie. descanso) Pl.: \$ 30.

**FRAY MOCHO**

Gral. J. D. Perón 3644. Tel.: 4865-9835.

**CIRCUSCLOWN**, de Daniel Pérez Guerrero y Claudio Marcó. Dir.: Claudio Marcó. Sáb.: 16.30 hs. Ent.: \$ 20.



Tiempo pronosticado **Hoy:** Algo nublado. Vientos leves del Noroeste. Mínima: 2°. Máxima: 13°. **Mañana:** Nubosidad variable. Vientos leves del Oeste. Mínima: 4°. Máxima: 14°.



Rep

Por Sandra Russo

Esta semana en TN pasaban en cada tanda una promo del programa de María Laura Santillán. Aunque nunca lo vi, en otras promos pude ver que ese programa, *Argentina para Armar*, tiene invitados variopintos, que ésa es por otra parte su lógica, puesto que es algo así como un programa de diálogos. Pero en la promo de esta semana la periodista hacía una pregunta que respondía Luis Juez, y el motivo de la elección de ese fragmento supongo que se debía a la respuesta, muy "vendedora". Juez decía: "Hay que ir (al diálogo) porque Kirchner quiere que no vayamos. Hay que ir porque la gente quiere que dialoguemos".

Lo pasaron tanto que me quedó repicando en la cabeza no la respuesta, sino la pregunta de la periodista, que era en rigor una afirmación, aunque debe haber retomado algo ya dicho en la mesa: "Hay que ir (al diálogo). Pase lo que pase después". La que me quedó repicando, naturalmente, es la segunda parte.

¿Qué puede pasar "después"? ¿Cuándo llega "después"? ¿Tiene una ubicación temporal colectiva ese "después"?

¿Y qué se entiende por "pase lo que pase"? ¿Cuánta amplitud tiene ese "pase lo que pase"? ¿Qué zonas del imaginario colectivo activa ese "pase lo que pase"? ¿Será dar por sentado que el diálogo que propone el Gobierno es una mera artimaña? ¿Será que se tomará como una artimaña el hecho de que la Presidenta dialogue pero luego decida ella las políticas futuras, como por otra parte es lógico? ¿Será que tácitamente se presume que el que gana las elecciones legislativas tiene no sólo un escenario parlamentario favorable sino también potestad cuasi presidencial? ¿O será

## Pase lo que pase después

que quizá el mandato no termine? ¿O será que el "después" y su "pase lo que pase" abre el paraguas para otra cosa?

En el discurso hegemónico de los grandes medios, que emerge claramente como un nuevo poder poselector sobre el que nadie dice ni mu, por momentos hay desnudez. Debería poder hacerse un análisis o una lectura del 28J que incluya a todos los actores de las elecciones. No sólo ganó la derecha política. También sus sponsors periodísticos. ¿O son los políticos los sponsors de los grandes medios?

En toda América latina los grandes medios están desarrollando un papel unívoco y orquestado. La reacción conservadora de diversos grados que asoma en toda la región tiene a los medios privados como gran soporte de uno de los dos nuevos relatos latinoamericanos. Porque volvió la historia, amigos. La que Fukuyama había declarado agónica, la que quedó conectada a un respirador artificial durante una larga década de saqueo y de instalación del modelo que ya sabemos. La historia que nunca terminó de morir volvió a la región vigorosamente y en un hecho que es más concreto que cualquier fe: nueve gobiernos. Se incluye en esos nueve al de Honduras, que ahora y después del golpe está en la resistencia.

Resistencia es una palabra que habíamos dejado de usar. Yo misma formé parte, me acaba de venir a la cabeza, del Movimiento Argentina Resiste, un grupo con mayoría de teatristas que, como Teatro Abierto

en la dictadura, se armó en 2001, cuando había estallado todo. Y antes hubo resistencia peronista, y eso fue porque también hubo una proscripción. Y resistieron los familiares de las víctimas del terrorismo de Estado. Y los familiares de los atentados terroristas que hubo durante el menemismo siguen resistiendo todavía. Quiero decir: la resistencia fue siempre nuestro territorio "por naturaleza", siendo a su vez ese territorio de naturaleza política.

Hace muy poco tiempo, en los diferentes países de la región, los medios privados tenían sus líneas editoriales de siempre, mientras lo que cambiaba era la realidad. El fenómeno que comenzó en Mar del Plata, en la Cumbre de las Américas en la que la presencia de Hugo Chávez hizo fracasar la penetración del ALCA en el Cono Sur, fue muy lejos. Nueve gobiernos es mucho. Si uno lo piensa, nueve gobiernos planteándose un diseño regional autónomo del capitalismo global es mucho, sobre todo si entre esos Estados está una potencia como Brasil, un productor de energía como Venezuela y un productor de alimentos como la Argentina.

Obama ya ha calificado a Venezuela como un narco estado. Los adjetivos después ayudan a justificar las políticas. Es una tradición de lo más conservadora en Estados Unidos. Los demócratas rara vez la rompen. Lo llevan tatuado en la piel. Adjetivan y atacan.

Está de más decir que no es necesario ser "chavista" para hacer esta lectura y en-

tender que las cosas están sucediendo de este modo. Si puede ser necesario no haberse dejado roer las orejas con los juicios y prejuicios que tejen lo que se vierte disfrazado como "información sobre Venezuela". Los grandes medios jamás dan información sobre Venezuela. Se toman siempre el trabajo de tamizar cualquier cosa que pase en Venezuela por el discurso hegemónico que, precisamente a partir de la figura de Hugo Chávez, ya ha parido su primer gran personaje de ficción. La información que recibimos es en su mayor parte ficcional. No nos es narrado lo que pasa, sino cada vez más una interpretación de lo que pasa, cuando pueden ser válidas otras interpretaciones.

La característica principal del pensamiento único, sea en materia económica y política, como actuó en los '90, o en materia mediática, como ahora, es suprimir e invisibilizar cualquier otra interpretación de la realidad.

Otra característica de las que se pueden apuntar de este fenómeno naciente y fácilmente verificable (los grandes medios de toda América latina y de España están sosteniendo uno de los dos nuevos relatos latinoamericanos): hay que "defender la democracia" de los "antidemocráticos" que llegan al poder por la vía de las urnas. Este sinsentido sólo es aplicable si los grandes medios lo cobijan, lo naturalizan, lo aplacan, lo menean, lo instalan. Pueden hacerlo. Tienen el poder suficiente para hacerlo, sobre todo en los países en los que juegan (no por ideología; por negocios) con las respectivas derechas. Tienen como palanca una lucha de principios del siglo XX que hoy es nada más que un gran mito: la libertad de prensa. El cliché del gobierno totalitario que censura a la prensa opositora pertenece al imaginario de la Guerra Fría. De eso puede seguir hablando Mirtha Legrand, que tiene miedo de que el mozo del restaurante la escuche hablar mal del Gobierno, pero pocos más adherirán a esa ficción tan evidente.

"¿Hay que ir? ¿Pase lo que pase después?" es una pregunta que desnuda, posiblemente por acto reflejo del pensamiento, por mecánica, el fondo turbio de un discurso que ya no le pertenece a la periodista que formula la pregunta y que no despierta ninguna reacción en los entrevistados. El "pase lo que pase después" lo que desnuda es la sospecha permanente, virósica, de la que el pensamiento único mediático no se desprende ni un instante. La necesita para hacer estallar en el aire cualquier intento de reestablecer condiciones normales de gobernabilidad. Desnuda todas las perennes salviedades que "el periodismo" no sólo le concede a los políticos; es más: los obliga a hablar desde las salviedades. Nunca habrá nada que no sea o bien negativo o bien positivo con una salviedad. Nunca habrá nada ante lo que no se extienda la sombra de la sospecha. El discurso único mediático está blindado ante la posibilidad de que las cosas no sean como el discurso afirma.

Si estamos inaugurando épocas y tendencias, puede decirse que ésta es la del pensamiento único mediático, y su fuerza contraria, la resistencia informativa.



Bernardino Avila

**Página 12**

Página 12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1725412. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Solís 1525 (cp C1134ADG), Cdad. Aut. de Bs. As. Teléfonos: 6772-4400 / 4012-4400 (líneas rotativas). Publicidad: Solís 1525 1° piso Tel.: 6772-4444 / 4012-4444. Email: publicidad@pagina12.com.ar Internet: http://www.pagina12.com.ar Correo de Lectores: http://www.pagina12.com.ar/correo. Impresión: Impresora Print S.A., Uruguay 124, Avellaneda, 4208-1250. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRÍ/12, Solís 1525 (cp C1134ADG) - Tel. 6772-4400 / 4012-4400 (líneas rotativas). Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", DyN, AFP y EFE. ISSN 0329-1332. Opcional Revista Fierro: \$7 (en Uruguay: \$60) - Opcional DVD N°3 "Perón, sinfonía del sentimiento": \$ 20 - Opcional libro "La Patagonia rebelde", de Osvaldo Bayer, Tomo 2: \$ 18. Opcional Tapa N° 1 "Memorias del fuego" - Los nacimientos, de Eduardo Galeano: \$8.



9 770329 133062